Manuale



Data di pubblicazione: Luglio 2018

NOTA:Leggere attentamente, comprendere e rispettare le istruzioni fornite in questo manuale e conservarlo in un luogo sicuro per riferimenti futuri. In caso di dubbi sull'uso o la cura della vettura, la preghiamo di rivolgersi al suo Concessionario Mahindra per assistenza o consulenza.

Il manuale utente deve essere considerato come parte integrante della vettura e deve pertanto rimanere con la stessa.



1	INTRODUZIONE E PRECAUZIONI DI SICUREZZA1-1	4	PANORAMICA DEL QUADRO STRUMENTI	4-′
	Introduzione 1-1		Quadro strumenti	4-1
	Simboli di sicurezza1-1		Panoramica delle spie luminose	4-2
	Informazioni e Istruzioni generali per la sicurezza 1-2		Spie luminose	4-3
	Ai possessori di una vettura Mahindra1-3	5	SEDILI E CINTURE DI SICUREZZA	5-1
	Manuale Audio/Infotainment1-6		Sedile lato guida	5-1
2	GENERALITÀ2-1		Appoggiatesta	5-3
	Lubrificanti e Capacità2-1		Seconda fila di sedili a panchetta	5-4
	Specifiche Lampadine2-2		Bracciolo pieghevole	5-4
	Fusibili e Relè2-2		Avvertenze generali e Istruzioni sulle cinture di sicc	urezza5-4
	In caso di foratura2-9		Come allacciare le cinture di sicurezza	5-7
	Punti di sollevamento2-12		Sistema di ritenuta bambini (CRS)	5-9
	Specifiche tecniche2-17		Sistema di ritenuta bambini (CRS) con ISOFIX (s	e
	Numero di Identificazione del Veicolo (VIN)2-21		presente)	5-10
	Matricola Motore2-21	6	SISTEMA DI RITENUTA SUPPLEMENTARE (SRS) (se	
3	PANORAMICA DELLA VETTURA3-1		presente]	6-1
	Panoramica anteriore3-1		Airbag	6-1
	Panoramica posteriore3-2		Introduzione	6-1
	Panoramica del quadro strumenti3-3	7	SERRATURE E CHIAVI	7-′

	Serrature e chiavi	. 7-1
	Sistema di chiusura centralizzata (se presente)	. 7-3
	Sistema antiblocco	. 7-5
	Sistema di ingresso remoto senza chiave (RKE)	. 7-5
	Sistema Immobilizer	7-10
8	FUNZIONI E CONTROLLO	. 8-1
	Alzacristalli elettrici (se presenti)	. 8-1
	Specchietto retrovisore esterno (ORVM)	. 8-4
	Regolazione dello specchietto retrovisore esterno mediante levetta	. 8-4
	Regolazione dello specchietto retrovisore esterno manuale	. 8-5
	Regolazione specchietto retrovisore esterno elettrico	8-5
	Specchietto retrovisore interno	. 8-5
	Luci esterne	. 8-6
	Indicatori di direzione	. 8-6
	Spegnimento luci	. 8-7
	Accensione luci di parcheggio	. 8-7
	Accensione fari	. 8-7
	Fari abbaglianti/anabbaglianti	. 8-8
	Lampeggio fari	. 8-8

Accensione automatica fari	8-9
Sistema di regolazione fari	8-9
Luci di benvenuto	8-10
Pericoli nelle frenate di emergenza	8-10
Luci statiche laterali	8-10
Luci antinebbia	8-11
Luce antipozzanghera	8-12
Follow-Me Home (FMH) sensore di pioggia/crepus	colare
(RLS)	8-12
Funzione Follow-Me Home (FMH) Non RLS	8-13
Funzione Lead Me to Vehicle (LMV) (se presente)	8-13
Spia luci di emergenza	8-14
Luci interne	8-15
Presa di corrente	8-16
Tergicristalli	8-18
Vani porta-oggetti	8-21
Microfono (se presente)	8-24
Avvisatore acustico	8-25
Quadro strumenti	8-26

	Indicatori sul quadro strumenti8-27
	Panoramica delle spie luminose8-31
	Spie di awertenza sul quadro strumenti
	Controllo della velocità (Cruise Control)8-37
9	STERZO E FRENI
	Sterzo
	Sterzo collassabile
	Comandi al volante - Sistema di controllo audio9-3
	Freni
	Sistema anti-bloccaggio freni (ABS) (se presente) 9-6
10	IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE(HVAC) 10-1
	Impianto di climatizzazione(HVAC)10-1
	Panoramica impianto di climatizzazione10-2
	Bocchette centrali e laterali10-3
	Bocchette a pavimento seconda fila10-3
	Comandi impianto di climatizzazione10-4

	Controllo automatico del clima10-5
	Controllo distribuzione aria10-5
	Controllo della velocità della ventola10-6
	Controllo della temperatura10-7
	Controllo modalità aspirazione aria10-8
	Filtro aria impianto di climatizzazione (filtro aria abitacolo)
	Accensione impianto AC10-10
	Raffreddamento rapido abitacolo10-11
	Riscaldamento rapido abitacolo10-12
	Disappannamento e sbrinamento10-12
11	AVVIAMENTO E GUIDA DELLA VETTURA11-1
	Consigli per la sicurezza - Prima di avviare la vettura 11-1
	Interruttore di accensione11-2
	Awio del motore11-3
	Arresto del motore11-4
	Cambio manuale11-5
	Guida della vettura11-6
	Consigli per una migliore gestione del consumo di carburante11-10
	Trazione integrale (4WD) (se presente)11-11

	Controllo elettronico di stabilità - ESP (se presente)11-16
	Controllo automatico della velocità in discesa (HDC) (se presente)11-17
	Controllo automatico della trazione in discesa (HHC) (se
	presente)11-18
	Carburante11-19
	Strategia di rigenerazione FAP11-20
	Additivo per emissioni (DEF)11-21
	Raccomandazioni sull'additivo11-23
	Manipolazione dell'additivo11-24
	Additivo contaminato/errato11-24
	Congelamento11-24
	Rabbocco dell'additivo11-25
12	RUOTE E PNEUMATICI
	Informazioni sugli pneumatici12-1
	Classe degli pneumatici12-1
	Etichetta pneumatici (Targhetta Veicolo)12-2
	Pressione pneumatici12-3
	Raccomandazioni per la rotazione degli pneumatici 12-6
13	EMERGENZE
	Spia luci di emergenza13-1

	Mancato avvio della vettura - Controlli13-1
	Surriscaldamento della vettura13-2
	Avvio con batteria ausiliaria13-4
	Traino13-7
	Modalità Limp Home13-8
14	CARICO DELLA VETTURA14-1
	Peso lordo della vettura (GVW)14-1
	Precauzioni per l'introduzione di carichi/bagagli 14-1
	Ganci di fissaggio dei carichi14-2
15	MANUTENZIONE
	Informazioni generali per i possessori15-1
	Apertura/chiusura del cofano15-4
	Identificazione dei componenti all'interno del
	vano motore15-6
	Manutenzione generale15-7
	Interno vano motore15-8
	Manutenzione - Interno vettura15-15
	Manutenzione - Esterno vettura15-16
	Batteria15-16

Cura e protezione della carrozzeria	.15-19
Manutenzione impianto AC	.15-22
Ricovero della vettura	.15-23
Cura della vettura durante l'inverno	.15-23
Sostituzione lampadine	15-24
Manutenzione programmata	.15-25
Scheda piano di manutenzione	15-26



1 INTRODUZIONE E PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1.1 Introduzione

Gentile Cliente,

Congratulazioni per l'acquisto del suo Goa pik up Plus. La sua vettura è stata progettata per assicurarle un funzionamento sicuro e affidabile per molti anni purché venga usata e sottoposta a manutenzione rispettando le istruzioni fornite nel presente manuale.

Tutte le persone che utilizzano e/o si occupano della manutenzione della vettura devono leggere, comprendere e rispettare tutte le avvertenze e le istruzioni fornite nel presente manuale. Il manuale utente deve essere considerato come parte integrante della vettura e deve pertanto rimanere con la stessa. Tuttavia, nulla di quanto detto nel presente manuale e nessuno dei dispositivi di sicurezza installati sulla vettura possono sostituirsi ad un uso prudente e al buon senso. Assicurarsi sempre che la vettura sia in perfette condizioni di funzionamento e verificare le condizioni stradali e meteo in cui la vettura viene utilizzata.

In caso di dubbi sull'uso corretto o la manutenzione della vettura, si prega di contattare il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.

Augurandole una sicura e piacevole permanenza a bordo della sua vettura,

le porgiamo i nostri più cordiali saluti.

MAHINDRA & MAHINDRA LTD

Manutenzione e dati ricapitolativi

- In caso di problemi con la vettura e per la richiesta di parti di ricambio, contattare esclusivamente la rete autorizzata Mahindra.
- Si raccomanda di utilizzare sempre parti di ricambio Mahindra originali per le riparazioni della vettura.
- Si consiglia di registrare i dati della vettura sulla Guida per la manutenzione e Informazioni sulla garanzia per riferimenti futuri.

1.2 Simboli di sicurezza

Leggere attentamente, comprendere e rispettare i simboli/le istruzioni di sicurezza forniti nel presente manuale.

Legenda dei simboli

Per dare maggiore risalto alle informazioni e alle procedure riguardanti la sicurezza, l'uso, la manutenzione, ecc... nel manuale sono stati utilizzati i sequenti simboli.



PERICOLO indica una situazione di imminente pericolo che se non evitata provocherà la morte o gravi lesioni alle persone.



AVVERTENZA indica una situazione potenzialmente pericolosa che se non evitata <u>potrebbe</u> provocare la morte o gravi lesioni alle persone.



CAUTION

ATTENZIONE indica una situazione potenzialmente pericolosa che se non evitata <u>può</u> determinare lesioni lievi o moderate per le persone e/o danni alle cose.

▲ NOTICE

NOTA indica delle informazioni importati riguardanti la vettura, l'uso della stessa o paragrafi di questo manuale a cui è necessario prestare un'attenzione particolare per un uso ottimale della vettura.

Questo simbolo può avere i seguenti significati: "no", "non", "non fare" o "mai".



1.3 Informazioni e Istruzioni generali per la sicurezza

WARNING

Il mancato rispetto delle avvertenze e istruzioni fornite nel presente manuale potrebbe provocare danni alla vettura, incidenti e/o gravi lesioni personali.

1. Leggere attentamente, comprendere e rispettare le avvertenze e le istruzioni fornite nel presente manuale. Questo manuale rappresenta una parte fondamentale

- del prodotto. Custodirlo all'interno del cassetto portaoggetti per riferimenti futuri
- Il kit di pronto soccorso si trova all'interno del cassetto portaoggetti della vettura. Assicurarsi che non sia mai asportato dalla vettura.
- È opportuno sottolineare che nel presente manuale si parla della possibilità che si verifichi "un incidente". Un incidente potrebbe causare a lei o alle altre persone presenti lesioni personali o danni alla vettura.
- Non utilizzare mai un cellulare o un dispositivo con le cuffie durante la guida. Potrebbero distrarla e portare ad incidenti.
- Non dimentichi che molte delle operazioni di assistenza e riparazione richiedono conoscenze, attrezzature ed esperienze specifiche. La semplice attitudine alla meccanica potrebbe non essere sufficiente per operare sulla vettura o riparare la vettura. In caso di dubbi riguardanti l'intervento o la riparazione della vettura, si prega di contattare il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra o un tecnico qualificato.
- Ispezionare periodicamente le cinture di sicurezza per individuare tagli, sfilacciamenti o segni di usura della cinghia della cintura, delle fibbie, degli avvolgitori, degli attacchi o di altri particolari allentati. I particolari danneggiati devono essere immediatamente sostituiti.
- 7. Avviare sempre il motore e farlo funzionare in ambienti ben ventilati. Se ci si trova in un'area chiusa, far uscire i gas di scarico verso l'esterno. Non modificare o non alterare il sistema di scarico.



- 8. Esaminare gli pneumatici per individuare eventuali tracce di usura eccessiva e irregolare. Verificare che non vi siano sassi, chiodi, vetri o altri oggetti incastrati nel battistrada e controllare i fianchi per eventuali tagli, crepe o altri segni di usura. Sostituire se necessario.
- 9. Assicurarsi sempre che le etichette di sicurezza siano presenti e ben leggibili.
- 10. Tutte le spie di segnalazione, i cicalini, le schermature, le protezioni e altri dispositivi di protezione devono sempre essere montati e in buone e corrette condizioni di funzionamento.
- 11. La durata di vita dei prodotti Mahindra dipende da diversi fattori. L'uso improprio, non corretto o l'abuso in generale possono compromettere l'integrità della vettura e ridurne significativamente la durata di vita. La vettura è comunque soggetta a usura dopo un certo periodo di tempo. Fare controllare regolarmente la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra o da un meccanico qualificato. Qualora dall'ispezione emergano danni o segni di usura eccessiva, far sostituire o riparare immediatamente il componente interessato.
- 12. Si raccomanda di utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali fornite da Mahindra. L'impiego di parti di ricambio non originali Mahindra farà decadere la garanzia.
- Non infilarsi mai sotto o rimanere vicino alla vettura quando questa viene sollevata dal suolo, a meno che non sia sostenuta da martinetti, cunei o altri dispositivi di sicurezza adequati.
- Non cercare mai di eseguire riparazioni o regolazioni dei componenti mentre la vettura è in movimento. Spegnere sempre il motore e

- attendere che sia completamente fermo prima di eseguire eventuali riparazioni o regolazioni.
- 15. Le targhette di identificazione della vettura rappresentano l'unico riferimento legale per l'identificazione della stessa ed è pertanto necessario mantenerle in buone condizioni. Non modificare mai i dati riportati sulle targhette e non rimuoverle. Il cliente è responsabile dell'eventuale alterazione delle targhette, evenienza che comporterebbe l'immediata nullità della garanzia.
- Non eseguire svolte drastiche, manovre brusche o azioni non sicure che potrebbero far perdere il controllo della vettura. Quando la vettura è a pieno carico, guidare a velocità moderata, soprattutto durante le svolte. Non dimenticare che il centro di gravità della vettura cambia quando è a pieno carico e anche nel caso in cui sul portapacchi siano stati posizionati dei bagagli.

1.4 Ai possessori di una vettura Mahindra

Quando ci si mette alla vettura dopo un lungo periodo di inattività si potrebbero riscontrare delle anomalie temporanee di guida. Si tratta di una caratteristica degli pneumatici che non deve destare preoccupazione. L'inconveniente dovrebbe scomparire dopo aver percorso 5-15 km. Nel caso in cui l'anomalia persista, far controllare gli pneumatici da un Concessionario Autorizzato Mahindra.



Guida e alcol

Le capacità di guida possono essere seriamente alterate dall'alcol anche se il livello di alcol nel sangue è molto inferiore al minimo legale. La guida in stato di ebbrezza è una delle cause più frequenti di incidenti.

⚠ WARNING

Non guidare mai dopo aver bevuto. Mettendosi alla guida dopo aver bevuto si corre il rischio di provocare un incidente con gravi lesioni personali.

Guida e Farmaci/Medicinali

Le capacità di guida possono essere seriamente alterate dall'uso di farmaci e medicinali prescritti dal medico o da banco (come il semplice sciroppo per la tosse). Se si stanno assumendo farmaci o medicinali, assicurarsi che questi non incidano sulla capacità di guidare.

Avvertenze relative ai telefoni cellulari

L'uso di dispositivi elettrici come cellulari, computer, radio portatili o di altro tipo durante la guida è pericoloso. Nel caso in cui, nonostante ciò, l'uso di un telefono cellulare sia eccezionalmente necessario, utilizzare un sistema viva voce per assicurarsi che le mani siano libere per guidare la vettura. Tuttavia, anche un sistema viva voce non esclude la possibilità che possa verificarsi un incidente provocato da distrazione.

Attenersi alle normative vigenti per l'uso delle apparecchiature di comunicazione a bordo di veicoli nel proprio paese.

In caso di lunghi viaggi

Se dovete percorrere lunghe distanze, seguite i consigli di seguito riportati per un viaggio sicuro:

- La mancanza di riposo o la stanchezza possono influire sulla vostra capacità di guidare in sicurezza.
- Mantenete gli occhi in esercizio spostando il punto focale su diverse parti della strada.
- Assumete bevande stimolanti, come caffè o tè.
- Mantenete un comportamento calmo e rilassato.
- Fate delle pause ad intervalli regolari

Protezione dell'ambiente

Ognuno di noi deve fare la propria parte per proteggere l'ambiente. Un uso giudizioso della vettura e un corretto smaltimento dei rifiuti pericolosi (compresi i detergenti e i lubrificanti) sono importanti in vista di questo obiettivo.

Le vetture Mahindra rispettano le normative vigenti in materia di emissioni. Il rispetto del piano di manutenzione periodica e l'impiego di parti di ricambio originali Mahindra consentiranno di limitare le emissioni durante l'uso della vettura e costituiscono un prerequisito fondamentale ai fini della copertura della garanzia.

Manutenzione

In caso di dubbi sull'uso corretto o la manutenzione della vettura, si prega di contattare il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra



Un elenco di tutti i concessionari è disponibile nel Dealer Directory Supplement o su Internet.

In alternativa potete contattarci al numero1800-209-6006 / indirizzo email customercare@mahindra.com.

Rodaggio

Guidare con prudenza durante i primi 1000 km onde evitare l'usura anomala e prematura della vettura. Un corretto rodaggio permetterà di aumentare la durata di vita della trasmissione e dei componenti della vettura.

Un motore nuovo consuma più olio durante i primi 1000 km di funzionamento. Si tratta di una caratteristica normale del rodaggio e non deve essere considerata come un problema del motore.



Parti di ricambio originali Mahindra

Mahindra utilizza particolari di alta qualità per costruire i propri veicoli.

Nel caso in cui un particolare debba essere sostituito, si raccomanda di utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali Mahindra.

I particolari non originali possono compromettere le prestazioni della vettura e faranno decadere la garanzia Mahindra.

Per evitare l'uso di particolari contraffatti e per tutelare la propria immagine, le parti di ricambio originali Mahindra vengono confezionate in involucri contraddistinti dal marchio del costruttore. Cercare il logo "Mahindra Genuine Parts".





WARNING

Eventuali modifiche o alterazioni non autorizzate alla vettura o il mancato utilizzo di parti di ricambio conformi e di qualità appropriate potrebbero comprometterne il comportamento su strada e la sicurezza, con il rischio di incidenti e gravi lesioni personali.



Accessori originali Mahindra

La rete di concessionari autorizzati Mahindra mette a disposizione una vasta selezione di accessori di qualità. Questi accessori sono stati appositamente concepiti per consentire ai clienti di personalizzare le proprie vetture rispettando i requisiti e senza alterare lo stile e il profilo aerodinamico.

Ogni singolo accessorio è realizzato con materiali di alta qualità ed è conforme a rigorose specifiche di progettazione e sicurezza Mahindra. Ogni accessorio Mahindra installato in conformità con le disposizioni di installazione vigenti è corredato dalla relativa garanzia.

Consultare il proprio concessionario autorizzato Mahindra per maggiori informazioni sugli accessori disponibili per il proprio modello specifico.

1-5



▲ NOTICE

Per garantire le massime prestazioni e la sicurezza della vettura, tenere sempre presenti le seguenti informazioni.

- Quando si aggiungono accessori e apparecchiature e quando si caricano passeggeri e bagagli sulla propria vettura, non superare mai la capacità di carico totale della vettura o degli assali anteriore e posteriore. Consultare il proprio concessionario autorizzato Mahindra per informazioni più dettagliate in merito al peso.
- Si sconsiglia di installare paraurti e protezioni aggiuntive sui modelli provvisti di airbag.
- Gli accessori che comportano modifiche delle specifiche della vettura come cerchi, paraurti aggiuntivi, ecc... potrebbero compromettere le prestazioni dei sistemi di sicurezza.
- I sistemi di comunicazione mobile come radio a due vie, telefoni e allarmi antifurto dotati di trasmettitori radio e installati sulla vettura devono essere conformi alle normative locali e devono essere montati esclusivamente dal proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.

Sicurezza della vettura

Quando si lascia la vettura incustodita:

- Togliere sempre la chiave di accensione quando si parcheggia la vettura.
- Chiudere completamente tutti i finestrini e tutte le porte.

 Non lasciare oggetti di valore sulla vettura. Nel caso sia necessario lasciare qualcosa all'interno della vettura, nasconderlo e bloccare tutte le porte.

1.5 Manuale Audio/Infotainment

Si prega di fare riferimento al manuale Audio/Infotainment contenuto all'interno della custodia del manuale per informazioni su:

- Funzioni audio/video
- Funzioni Bluetooth
- Sistema di navigazione (se presente)
- Informazioni sull'aggiornamento delle mappe



Per aggiornare le mappe del proprio sistema di navigazione (se presente), si prega di fare riferimento al manuale Infotainment.



2 GENERALITÀ

2.1 Lubrificanti e Capacità

Sistema	Lubrificante	Capacità	Specifiche	Note
Olio motore	VALVOLINE SYNPOWER MST C3 5W30	6,0 litri	Olio motore speciale	In caso di utilizzo gravoso del mezzo o di condizioni di guida caratterizzate da tragitti brevi e ripetitivi si raccomanda di portale l'intervallo di sostituzione ogni 10.000 Km.
Raffreddamento motore	VALVOLINE MULTI-VEHICLE coolant RTU (LIGUIDO DI RAFFREDDAMENTO PRONTO ALL'USO. NON È NECESSARIO MISCELARLO CON ACQUIA)	7,7 litri	Liquido di raffreddamento RTU	Marca specifica. Non utilizzare liquido di raffreddamento di altro tipo / acqua per il rabbocco. In caso di emergenza è possibile usare liquido di raffreddamento conforme alla specifica JIS K2234 (50% diluito con acqua distillata) riducendo l'intervallo di sostituzione a 30000 km
Cambio manuale	VALVOLINE TDL PRO 75W90 OLIO DIFFERENZIALE ORIGINALE DI NUOVA GENERAZIONE	2,25 litri	Olio speciale per cambio manuale	Per gli oli non di marca Valvoline, l'intervallo di sostituzione dell'olio deve essere portato a 20.000 km se l'olio utilizzato è conforme almeno alla specifica API GL-4, SAE 80W90.
Liquido riduttore (solo 4WD)	VALVOLINE ATF DEX / MERC	1,2 litri	DEXRON III	_
Assale anteriore	VALVOLINE TDL PRO 75W90 OUD DIFFERENZIALE ORIGINALE DI NUOVA GENERAZIONE	1,25 litri	Liquido speciale per differenziale	Per gli oli non di marca Valvoline, l'intervallo di sostituzione dell'olio deve essere portato a 20.000 km se l'olio utilizzato è conforme almeno alla specifica API GL-5, SAE 80W90.
Assale posteriore	VALVOLINE TDL PRO 75W90 OUD DIFFERENZIALE ORIGINALE DI NUOVA GENERAZIONE	1,8 litri	Liquido speciale per differenziale	Per gli oli non di marca Valvoline, l'intervallo di sostituzione dell'olio deve essere portato a 20.000 km se l'olio utilizzato è conforme almeno alla specifica API GL-5, SAE 80W90.
Servosterzo	VALVOLINE ATF DEX / MERC	0,8 litri	DEXRON III	Nessun'altra marca raccomandata
Freni e frizione	VALVOLINE DOT 4 brake & clutch Fluid	0,9 litri	Liquido speciale per freni	Nel caso in cui non si utilizzi il liquido freni Valvoline DOT 4 e in condizioni di emergenza, utilizzare del liquido freni conforme alla specifica SAE J1703 FMVSS N.116 DOT 4 o IS 8654 Tipo 2 e procedere alla sostituzione ogni 30.000 km o 2 anni a seconda della scadenza che si verifica prima.



Mozzo ruote e Telaio	VALVOLINE MULTIPURPOSE SYNTHETIC 2 GREASE Grasso WB originale	Secondo necessità	Grasso al litio (LCG) speciale	Si raccomanda di utilizzare solo grasso originale per una migliore durata e protezione. In casi di emergenza, è possibile utilizzare del grasso al lito conforme alla specifica NLGI 2/3
Carburante prescritto	Carburante Diesel conforme alle specifiche EN590	80 +/- 2 Litri	-	

Si raccomanda l'utilizzo dei lubricanti originali Valvoline raccomandati da Mahindra al fine di preservare le parti meccaniche, il loro corretto funzionamento, vita di esercizio e mantenere la validità della garanzia di Casa Madre.

2.2 Caratteristiche lampadine

•					
Lampadina	Potenza	N. di lampadine per vettura			
Fari Anabbaglianti	H7 55W	2			
Fari abbaglianti	H7 55W	2			
Indicatori di direzione anteriori	21W	2			
Indicatori di direzione laterali	5W	2			
Luce curva Statica *	H1 55W	2			
Luce di posizione anteriore*	LED* / 5W	LED* / 2			
Luce stop supplementare	LED* / 10W	LED* / 2			
Luci stop	LED*	LED* / 2			
Indicatori di direzione posteriori	16W	2			
Luce di posizione posteriore	LED* / 5W	LED* / 2			
Luci retromarcia	16W	2			
Fendinebbia*	35W	2			
Luci targa posteriori	5W	2			

Lampadina	Potenza	N. di lampadine per vettura
Lampadina lampade interne	10W	1
Luci Pozzanghera *	LED*	LED*
Luci diurne (DRL)	15W	2
* selezionare solo il modello in base alla facilità di manutenzione del LED		

2.3 Fusibili e relè

Un fusibile è il più comune dispositivo di protezione elettrica. I fusibili vengono installati nei circuiti elettrici in modo che quando il flusso di corrente è superiore alla potenza del fusibile, quest'ultimo salta. L'elemento contenuto nel fusibile fonde, aprendo il circuito e impedendo che altri componenti del circuito vengano danneggiati dalla sovracorrente. La dimensione dell'elemento in metallo del fusibile determina la potenza. Una volta saltato, il fusibile deve essere sostituito con uno nuovo.

Spegnere la vettura e tutte le apparecchiature elettriche prima di toccare o tentare di sostituire un fusibile.



CAUTION

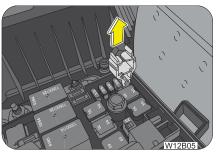
I fusibili di ricambio devono avere la stessa potenza di quelli rimossi.

NOTICE

Un fusibile bruciato può essere identificato dal filamento rotto. Tutti i fusibili, ad eccezione di quelli per la corrente di spunto sono del tipo con montaggio a pressione.

Non toccare mai i fusibili con le mani nude. Utilizzare sempre un estrattore per fusibili per rimuovere e rimontare i fusibili. L'estrattore per fusibili si trova nella scatola fusibili IP.

Prestare attenzione durante la rimozione del relè, non scuoterlo o esercitare una forza eccessiva per non danneggiare il terminale del relè.

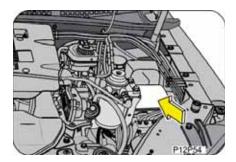


A bordo della vettura sono presenti tre scatole fusibili:

· Scatola fusibili vano motore

- Scatola fusibili quadro strumenti
- Buzz box

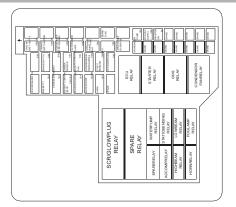
2.3.1 Scatola fusibili vano motore



La scatola fusibili del vano motore si trova accanto alla batteria della vettura. Seguire la procedura di seguito descritta per rimuovere il coperchio dei fusibili;

- Premere leggermente/spingere il coperchio fusibili verso il lato sinistro della vettura e rimuovere il fermo a scatto sinistro.
- Inoltre, spingere il coperchio superiore verso il lato destro della vettura e rimuovere/estrarre il coperchio completamente





N°	Potenza fusibile	Circuito
1	60A	Batteria — 3
2	40A	ABS
3	60A	Elettrovalvola Mot. Avv.
4	30A	Relè EMS
5		Fusibile di ricambio
6		Fusibile di ricambio
7		Fusibile di ricambio
8	60A	Batteria — 1
9	60A	Batteria — 2
10	60A	Minifusibile EC B+
11	60A	Candela di preriscaldamento
12	30A	Relè principale SCR
13	30A	UNITÀ DI CONTROLLO
14		Fusibile di ricambio
15	25A	ABS
16	10A	Interruttore Freno
17		PERM BAT
18	10A	Sensore HFM/LAMBDA
19	30A	Ventola condensatore

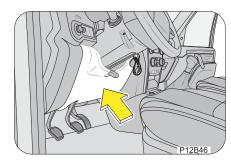


N°	Potenza fusibile	Circuito
20	10A	COMP A/C/pompa acqua/SCR/HCU/candela/GNS
21	20A	Luci statiche laterali
22	10A	WIF/ESS/PRESS
23	15A	Abbaglianti
24	10A	BATT EMS - 1
25	15A	Anabbagliante
26	10A/15A	BATT EMS - 2 E4 / E5-E6
27	15A	Fendinebbia
28	15A	EGR/FMU/BPA
29	15A	AVVISATORE ACUSTICO
30		RICAMBIO

N. relè	Circuito
31	Relè ECU
32	Relè del motorino di avviamento
33	Relè GNS
34	Relè ventola condensatore
35	SCR/Relè candela
36	Relè di ricambio

N. relè	Circuito
37	Relè di ricambio
38	Relè COMP AC
39	Relè Abbaglianti
40	Relè Avvisatore Acustico
41	Relè Pompa Acqua
42	Relè Luci statiche laterali
43	Relè Anabbaglianti
44	Relè Fendinebbia

2.3.2 Scatola Fusibili Quadro Strumenti



• Sbloccare la leva di inclinazione volante (spingerla verso il basso)



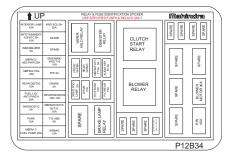
- Rimuovere le due viti della protezione sotto al piantone dello sterzo
- Aprire la protezione verso l'esterno per accedere alla scatola fusibili del quadro strumenti

! CAUTION

Arretrare la protezione del piantone e assicurarsi di bloccare la leva di inclinazione.

I fusibili di ricambio si trovano in questa scatola fusibili.

L'estrattore per fusibili (A) si trova in questo punto della scatola fusibili.







N°	Potenza fusibile	Circuito	
1	10A	Luci interne	
2	10A	Infotainment/IC/FATC	
3	5A	Immobilizer	
4	20A	MBFM2/HZD PWR	
5	20A	MBFM3/CDL	
6	15A	Disappannatore posteriore	
7	20A	Sportello carburante/antischiacc.	
8	5A	Diagnosi	
9	10A	Parcheggio	
10	20A	MBFM1/Pompa carburante	
11	20A	ECU 4WD	
12		Ricambio	
13		Ricambio	
14	10A	EMS/Immobilizer	
15	5A	TPS	
16	5A	Awiamento	
17	10A	Retromarcia/RPAS IGN	
18	10A	MBFM/IC/FATC/IS	
19	5A	ABS	
20	10A	Airbag	

N°	Potenza fusibile	Circuito
21	15A	Tergicristalli anteriore
22	10A	Tergicristalli posteriore
23	5A	MBFM/FATC
24	5A	Audio Key IN
25	5A	Retronebbia
26	10A	RETROV. EST.
27	15A	P/O ant
28	15A	P/O post
29		Ricambio
30		Ricambio
31		Ricambio
32	40A	Motorino ventilatore
33		Ricambio
34	40A	P/W
35		Ricambio
36		Ricambio
37		Ricambio
38		Ricambio





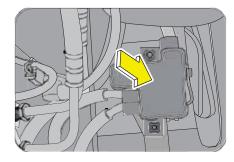
N. relè	Circuito
39	Relè tergi HI/LO
40	Relè Disappannatore
41	Ricambio
42	Relè luce stop
43	Relè motorino di avviamento
44	Relè Ventola

N. relè	Circuito
45	Ricambio
46	Ricambio
47	Ricambio
48	Frizione Comp. AC



2.3.3 Scatola buzzer

La scatola fusibili montata sulla batteria è collegata al morsetto positivo della batteria. La funzione della scatola fusibili montata sulla batteria consiste nell'assicurare la protezione dai cortocircuiti all'alternatore, alla scatola fusibili del vano motore e alla ventola di raffreddamento elettrica



La scatola fusibili montata sulla batteria comprende i fusibili sequenti:

- Fusibile ricarica principale 125 A
- Fusibile bus bar 80 A

2.4 Foratura

Rallentare gradualmente, proseguendo in linea retta. Per precauzione allontanarsi dalla sede stradale per raggiungere un luogo sicuro, abbastanza lontano dal traffico. Parcheggiare su un'area piana e solida. Spegnere il motore e accendere le luci di emergenza.

Inserire con decisione il freno di stazionamento. Fare uscire gli occupanti dalla vettura, sul lato lontano dal traffico.



WARNING

Non fermare mai la vettura su una corsia per sostituire uno pneumatico. Continuare a guidare fino a quando non si raggiunge un posto sicuro.

Il martinetto fornito con la vettura deve essere utilizzato esclusivamente per la sostituzione di uno pneumatico di scorta. Non deve mai essere usato per altre operazioni di manutenzione o riparazione della vettura.



WARNING

Non inserire mai parti del corpo sotto alla vettura quando questa è sostenuta esclusivamente dal martinetto. Se dovesse cadere dal martinetto, si rischia di rimanere schiacciati. Tenere le altre persone lontano dalla vettura.

Cercare un'area piana e solida, al riparo dalle altre vetture. Nel caso non sia possibile trovare un posto sicuro in cui fermarsi, è meglio continuare a guidare con lo pneumatico forato e danneggiare il cerchio piuttosto che rischiare di essere investiti da un altro veicolo.



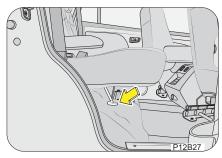
Dopo aver sostituito uno pneumatico forato, non riporre mai lo pneumatico o altre attrezzature nell'abitacolo della vettura. Potrebbero colpire uno degli occupanti in caso di arresto improvviso o collisione. Riporli in un luogo appropriato.

I paragrafi seguenti descrivono la procedura per la sostituzione di uno pneumatico forato.

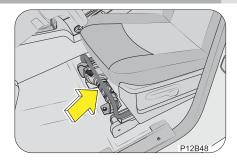
2.4.1 Martinetto di sollevamento/Chiave bulloni ruote/Triangolo di segnalazione

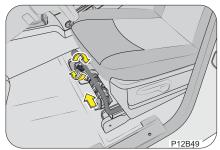
La chiave per i bulloni ruote e la manovella del martinetto sono:

• fissate mediante fascette sul fondo della seconda fila di sedili



Il martinetto si trova sotto al sedile del passeggero. Ruotare la manovella del martinetto per ridurre l'altezza del martinetto e sollevare il martinetto.



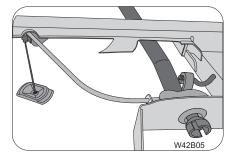




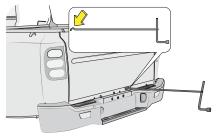
2.4.2 Smontaggio della ruota di scorta

La ruota di scorta si trova sotto al pavimento all'estremità posteriore della vettura. È fissata da un dado al di sotto del vano di carico posteriore

• Mantenete chiusa la sponda di carico di coda.



- Inserire la manovella del martinetto (chiave per bulloni ruote) nella prolunga della vite di abbassamento (lato destro del vano di carico).
- Ruotare la chiave in direzione oraria per abbassare la ruota di scorta.



P12B30

 Sollevare la staffa di fissaggio ed estrarla dal mozzo della ruota di scorta



• Prelevare/estrarre la ruota di scorta



2.4.3 Allentamento dado ruota

Avvolgere la punta del cacciavite con un panno, quindi inserirla in corrispondenza dei supporti sul copri-cerchio (se presente) e fare leva sul copri-cerchio estraendolo dalla ruota.



Non cercare di estrarre il copri-cerchio sollevandolo solo manualmente. Maneggiare il copri-cerchio con cautela per evitare lesioni personali.



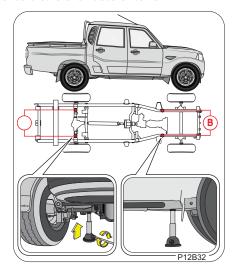
Allentate sempre tutti i dadi ruota prima di sollevare la vettura. Ruotare i dadi ruota in senso antiorario per allentarli secondo la sequenza illustrata. Per ottenere il massimo effetto leva, inserire la chiave nel dado in modo tale che la maniglia si trovi dal lato sinistro. Afferrare la chiave in prossimità della parte terminale della maniglia e tirarla verso il basso. Fare attenzione che la chiave non scivoli fuori dal dado. Non rimuoverli, ma allentarli di uno o due giri.

! CAUTION

Non fare forza con le gambe (o con il sollevatore) sulla chiave durante l'allentamento/serraggio dei dadi ruota.

2.5 Punti di sollevamento

Punto di sollevamento anteriore- Sul longherone del telaio, immediatamente dietro alle ruote anteriori.



A Punti di sollevamento

Punti

B

Punti di sollevamento

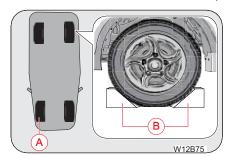


Punto di sollevamento posteriore - Sotto all'assale posteriore.

2.5.1 Sollevamento

Posizionare il martinetto nel corretto punto di sollevamento. Assicurarsi che il martinetto si trovi su una superficie piana e solida. Assicurarsi che non ci sia nessuno a bordo della vettura.

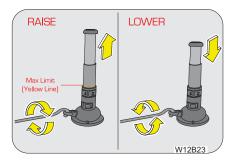
Bloccare la ruota in maniera diametralmente opposta allo pneumatico forato per evitare che la vettura scivoli quando viene sollevata. Durante il fissaggio della ruota, posizionare un cuneo davanti a una delle ruote anteriori o dietro a una di quelle posteriori.



A Pneumatico forato B Cunei

Per sollevare la vettura, inserire la levadi azionamento del martinetto e ruotare la manovella in senso orario. Quando il martinetto tocca la vettura e inizia a sollevarla, verificare che sia

correttamente posizionato. Sollevarlo abbastanza da poter installare la ruota di scorta, ma non oltre la linea "gialla". Non dimenticare che sarà necessaria un'altezza libera dal suolo maggiore per il montaggio della ruota di scorta rispetto allo smontaggio dello pneumatico forato.





Assicurarsi di posizionare correttamente il martinetto nel punto di sollevamento. Sollevare la vettura con il martinetto erroneamente posizionato provocherebbe danni al sottoscocca della vettura o potrebbe causare la caduta della vettura dal martinetto con il rischio di lesioni personali.

- Utilizzare il martinetto esclusivamente per sollevare la vettura durante la sostituzione della ruota.
- Non azionare il martinetto se ci sono persone a bordo della vettura.
- Quando si solleva la vettura, non posizionare oggetti sulla sommità o sotto al martinetto.



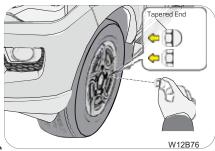
- Sollevare la vettura soltanto quanto basta per rimuovere e sostituire la ruota.
- L'altezza di sollevamento massima del martinetto è indicata dalla linea/segno giallo. Non sollevare il martinetto oltre la linea gialla.
- Rispettare le istruzioni di sollevamento.
- Non awiare o fare girare il motore mentre la vettura è sostenuta dal martinetto

WARNING

Non posizionarsi mai sotto alla vettura quando questa viene sostenuta soltanto dal martinetto.

Rimuovere i dadi ruota. Sollevare lo pneumatico forato e metterlo da parte. Far rotolare la ruota di scorta in posizione e allineare i fori sulla ruota con i bulloni. Sollevare la ruota e inserire almeno il bullone superiore nel relativo foro. Muovere la ruota e spingerla indietro sugli altri bulloni.

Reinstallare i dadi ruota con l'estremità filettata verso l'interno e stringerli manualmente. Spingere la ruota verso l'interno e stringere ulteriormente i dadi ruota.

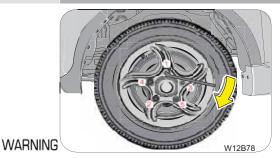


MARNING

Non utilizzare mai oli o grassi sui bulloni o sui dadi. In caso contrario, i dadi potrebbero essere serrati eccessivamente, la chiave potrebbe scivolare, danneggiando i bulloni e provocando lesioni personali. Inoltre, i dadi potrebbero allentarsi e la ruota potrebbe sfilarsi, causando gravi incidenti. Nel caso in cui sui bulloni o sui dadi fossero presenti tracce di olio o grasso, eliminarle prima di installare i dadi ruota.

Abbassare completamente la vettura e stringere i dadi ruota secondo una sequenza a croce, utilizzando una chiave per dadi. Ruotare la prolunga della manovella del martinetto in senso antiorario, utilizzandola per abbassare la vettura e assicurandosi che la manovella rimanga saldamente fissata alla prolunga della manovella del martinetto. Assicurarsi che la chiave sia correttamente inserita nel dado. Stringere ogni dado un poco per volta secondo la sequenza a croce illustrata. Ripetere il processo fino al completo serraggio di tutti i dadi. Non utilizzare altri tipi di attrezzi o punti di leveraggio aggiuntivi che non siano le mani, come ad esempio un martello, un tubo o il piede.





I dadi ruota serrati in maniera incorretta o non sufficientemente sono pericolosi. La ruota potrebbe essere instabile o addirittura sfilarsi, causando la perdita di controllo

della vettura e gravi incidenti. Accertarsi sempre che tutti i dadi ruota siano serrati correttamente e alla coppia prescritta.

Quando si abbassa la vettura al suolo, assicurarsi che ogni parte del corpo sia lontana dalla vettura. Stringere i dadi ruote con una chiave dinamometrica a 120 Nm non appena possibile dopo aver sostituito le ruote.



WARNING

In caso di rotazione, riparazione, sostituzione degli pneumatici o dei cerchi, controllare che i dadi siano ancora correttamente serrati dopo circa 1000 km (coppia di 120 Nm).

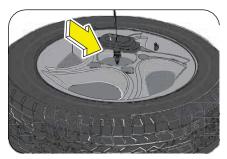
Posizionare il copri-cerchio allineando l'ugello sulla ruota al foro sul copri-cerchio. Colpire con decisione con la mano ai lati per farlo entrare in sede.

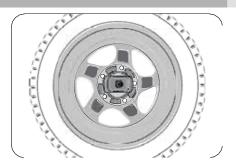
Verificare la pressione dello pneumatico sostituito. Se la pressione è inferiore al valore raccomandato, guidare lentamente fino alla più vicina stazione di servizio e gonfiare alla pressione corretta. Se la pressione è troppo elevata, regolarla fino al valore corretto. Reinstallare sempre il cappuccio della valvola dopo aver verificato o regolato la pressione dello pneumatico. Il mancato riposizionamento del cappuccio potrebbe comportare l'ingresso di sporco e umidità all'interno della valvola e provocare perdite d'aria. Nel caso in cui il cappuccio andasse perso, acquistarne un altro e installarlo il prima possibile.



2.5.2 Riposizionamento sicuro degli attrezzi, del martinetto, e della ruota sgonfia

Riposizionare gli attrezzi e il martinetto nelle rispettive sedi. Allineare la staffa della ruota di scorta al mozzo centrale della ruota. Appoggiare la ruota sgonfia sul pavimento sul retro della vettura. Stringere saldamente il dado di fissaggio. Controllare bene per assicurarsi che lo pneumatico aderisca al pavimento posteriore della vettura. La staffa/il cavo della ruota di scorta possono subire danni se si guida la vettura con la ruota di scorta mal fissata.





A NOTICE

Si raccomanda di far riparare lo pneumatico forato presso il gommista più vicino e di sostituirlo alla ruota di scorta. L'equilibratura e l'allineamento variano da una ruota all'altra determinando differenze di sterzata e frenatura.



2.6 Specifiche tecniche

Specifiche tecniche			
MOTORE - 2.2L mHawk EV			
Cilindrata/CC	2179 cc		
Tipo	Motore a 4 tempi, turbo, iniezione diretta common rail		
Alesaggio x corsa	85,0 X 96,0 mm		
N° di cilindri	4 in linea		
Potenza massima erogata (kW @ giri/minuto)	103 kW @ 3750 giri/minuto		
Coppia massima (Nm @ giri/minuto)	320 Nm @ 1500 - 2800 giri/minuto		
FRIZIONE			
Tipo	Monodisco a secco, con attuatore idraulico, volano a doppia massa		
CAMBIO	CAMBIO		
Tipo	Manuale, Synchromesh su tutte le marce avanti		
Numero di marce	6 marce avanti, 1 marcia indietro		
RAPPORTI DI TRASMISSIONE			
I	3,77: 1		
II	2,210: 1		
III	1,422: 1		
IV	1,00: 1		
V	0,790: 1		
VI	0,701: 1		



Specifiche tecniche		
Retromarcia	3,553: 1	
RIDUTTORE (SOLO 4X4)		
Tipo	Cambio elettrico	
Rapporto:	1: 1 (Marce veloci), 1: 2,48 (Marce ridotte)	
ASSALI		
Anteriore	2WD — Non motrice 4WD – Motrice con coppia conica rapporto 4.55 : 1	
Posteriore	Riduzione singola, semi flottante, tipo ipoide 2WD, 4,55: 1 4WD - 4.55: 1	
RUOTE E PNEUMATICI		
Cerchi	6,5J x 16"	
Pneumatici	P245/75 R16 111S	
STERZO STERZO		
Tipo/Descrizione	Cremagliera e pignone, servoassistito - idraulico	
Diametro di sterzata	13,4 m	
SOSPENSIONI		
Anteriore	Indipendente, sospensione tipo a braccio trasversale con barra di torsione da entrambi i lati, barra	
Posteriore	Molla a balestra con ammortizzatore, barra stabilizzatrice posteriore	
Ammortizzatori	Idraulici, telescopici, a doppia azione	
FRENI		



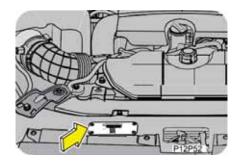
Specifiche tecniche				
Freno di servizio	Idraulico, a depressione, Disco anteriore, Tamburo	Idraulico, a depressione, Disco anteriore, Tamburo posteriore con ABS ed EBD (se presente)		
Anteriore	Pinze e dischi ventilati	Pinze e dischi ventilati		
Posteriore	Tipo a tamburo, ad espansione interna con autoreg	Tipo a tamburo, ad espansione interna con autoregolatore		
Freno di stazionamento	Ad espansione interna con auto regolatore sulle ruo	ote posteriori, leva manuale e cavo		
CARBURANTE				
Capacità	80 litri			
IMPIANTO ELETTRICO				
Tensione impianto	12V	12V		
Batteria	90 Ah	90 Ah		
DIMENSIONI	Cabina singola (SC)	Cabina singola (SC) Cabina doppia (DC)		
Passo (mm)	3040	3040		
Lunghezza complessiva (mm)	5175	5175		
Larghezza complessiva (mm)	1820	1820		
Altezza complessiva (mm)	1860	1860 1915		
Carreggiata anteriore (mm)	1450 1450			
Carreggiata posteriore (mm)	1450 1450			
Altezza minima dal suolo (mm)	210	210		
Lunghezza di carico (mm)	2294	1489		
Larghezza di carico (mm)	1520 1520			



Specifiche tecniche						
Altezza sponda di carico (mm)	550	550				
Angolo di attacco (gradi)	34	34				
Angolo di sbalzo (gradi)	15	15				
Angolo di rampa (gradi)	18	18				
PESI						
Peso in ordine di marcia	2WD: 1955 Kg - 4WD 2055 Kg	2WD: 2055 Kg- 4WD 2155 Kg				
Carico utile	2WD: 1195 Kg - 4WD 1095 Kg	2WD: 1095 Kg - 4WD 995 Kg				
PTT massimo	3150 Kg	3150 Kg				
Capacità di traino	3000 Kg*	3000 Kg*				
PCT massimo	5180 Kg	5180 Kg				
Massa del rimorchio non frenato	750 Kg	750 Kg				
*La combinazione della massa del veicolo e rimorchio non deve superare la massa del treno, ovvero 5180Kg						

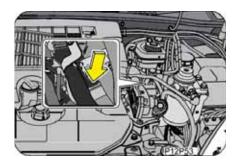


2.7 Numero di Identificazione del Veicolo (VIN).



Il numero identificativo del veicolo (VIN) rappresenta la carta d'identità della vostra vettura. Il numero identificativo del veicolo è impresso sulla targhetta VIN rivettata sul lato superiore della traversa sotto al cofano della vettura. Il numero del motore è anche stampigliato sulla targhetta.

2.8 Numero di matricola motore

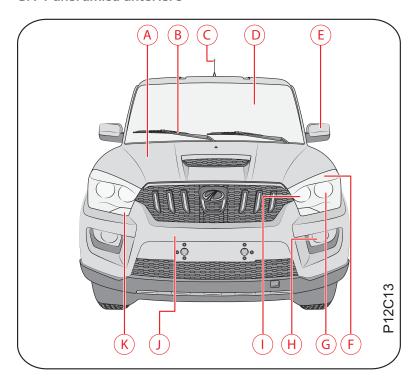


Il numero di matricola del motore è punzonato sul lato sinistro del basamento, accanto alla pompa acqua. Il numero di matricola del motore è inoltre stampigliato sulla targhetta VIN posizionata accanto alla leva di apertura del cofano.



3 PANORAMICA DELLA VETTURA

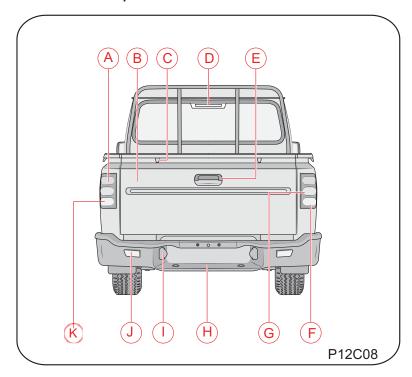
3.1 Panoramica anteriore



А	Cofano
В	Tergicristalli anteriore
С	Antenna
D	Parabrezza
Е	Retrovis. Est.
F	Luce di posizione#
G	Luce proiettore / anabbagliante#
Н	Fendinebbia#
1	Abbaglianti
J	Paraurti anteriore
К	Indicatore di direzione
# se presente	



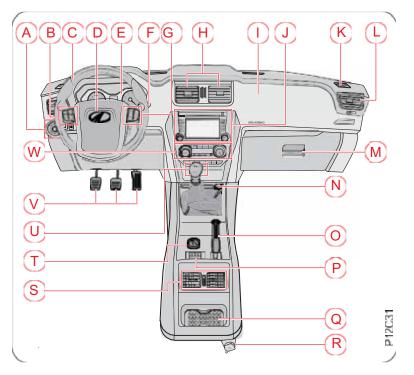
3.2 Panoramica posteriore



А	Luci di parcheggio posteriori/luci stop
В	Sponda
С	Ganci di fissaggio carichi
D	Luce stop supplementare#
Е	Maniglia portello vano di carico
F	Luci retromarcia
G	Indicatori di direzione posteriori
Н	Battitacco posteriore
1	Luci targa posteriori
J	Catarifrangente
K	Retronebbia
# se presente	



3.3 Panoramica del quadro strumenti

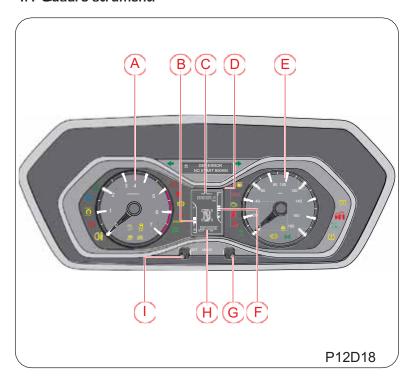


А	Interruttore di regolazione fari/disappannatore	M	Cassetto portaoggetti
В	Comandi audio al volante#	N	Presa alim. anteriore
С	Volante	0	Freno di stazionamento
D	Awisatore acustico/Airbag	Р	Interruttori alzacristalli
Е	Quadro strumenti	Q	Porta-bevande
F	Leva luci	R	Presa alim. posteriore
G	Comandi al volante — Cruise#	S	Bocchette posteriori
Н	Bocchette centrali	Т	Interruttore di selezione
1	Airbag Passeggero#	U	Leva cambio
J	Sistema Infotainment#	V	Pedali — Frizione, Freno e Acceleratore
Κ	Bocchette sbrinamento laterali	W	Comandi climatizzatore
L	Bocchette laterali		# se presente



4 PANORAMICA DEL QUADRO STRUMENTI

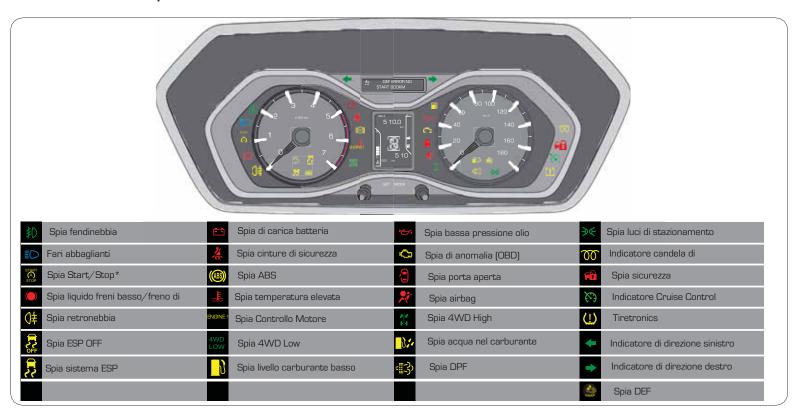
4.1 Quadro strumenti



А	Tachimetro/Contagiri
В	Indicatore di temperatura
С	Contachilometri parziale
D	Indicatore livello carburante
Е	Indicatore di velocità
F	Contachilometri
G	Pulsante Mode
Н	Indicatore marcia
I	Pulsante Set



4.2 Panoramica delle spie luminose



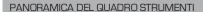


4.3 Spie luminose

Al momento dell'accensione le spie luminose lampeggiano momentaneamente per un pre-controllo. Questo autocontrollo viene eseguito dal pannello ad ogni accensione.

Simbolo	Spia di awertenza/segnalazione	Spia di pre-controllo	Spia di stato	Azione/osservazioni
				O una delle condizioni seguenti: -
				1) Il freno di stazionamento potrebbe essere inserito
	Spia freno di stazionamento inserito/Liquido freni	SÌ	Sempre ATTIVA	2) Il livello del liquido freni potrebbe essere insufficiente
	insufficiente			Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza se la spia non si spegne dopo aver verificato le condizioni seguenti.
				Indica che l'indicatore di direzione sinistro sta lampeggiando
	Indicatori di direzione lato sinistro	No	Lampeggio lento o rapido	Lampeggio lento: Funzionamento normale
				Lampeggio rapido: Una o più lampadine dell'indicatore di direzione sinistro sono bruciate. Far sostituire la lampadina
	Spia acqua nel filtro carburante	SÌ	Sempre ATTIVA	Indica la presenza d'acqua nel filtro carburante. Eliminare l'acqua dal filtro o contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza
				Lampeggio lento: Vettura allarmata e immobilizer attivo
	Spia sicurezza	No	Lampeggio lento o rapido	Lampeggio rapido: Dopo aver spento la vettura, la spia di sicurezza lampeggia rapidamente indicando che la vettura è protetta da eventuali accensioni del motore non autorizzate.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 012019 4-3





Simbolo	Spia di avvertenza/segnalazione	Spia di pre-controllo	Spia di stato	Azione/osservazioni
ENGINE!	Spia Controllo Motore	Per circa 3 secondi	Sempre ATTIVA o lampeggiante	Indica un malfunzionamento potenziale del sistema motore, contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.
	Spia temperatura liquido di raffreddamento eccessiva	No	Sempre ATTIVA o lampeggiante	Temperatura motore molto alta. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra
				Indica che l'indicatore di direzione destro sta lampeggiando
	Indicatori di direzione lato destro	No	Lampeggio lento o	Lampeggio lento: Funzionamento normale
	indicatori di dii ezione iato desti o	NU	rapido	Lampeggio rapido: Una o più lampadine dell'indicatore di direzione sono bruciate. Far sostituire la lampadina
	Spia fari abbaglianti	No	Sempre ATTIVA	Indica che i fari abbaglianti sono accesi
(ABS)	Spia ABS*	Per circa 3 secondi	Sempre ATTIVA	Indica un malfunzionamento del sistema ABS. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra
	Spia airbag*	Per circa 3 secondi	Sempre ATTIVA	Indica un malfunzionamento del sistema airbag. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra
(K)	Indicatore Cruise Control*	SÌ	Sempre ATTIVA	Indica che la vettura è in modalità Cruise



Simbolo	Spia di awertenza/segnalazione	Spia di pre-controllo	Spia di stato	Azione/osservazioni
	Spia porta aperta	No	Sempre ATTIVA	Indica che una o più porte sono aperte
\$ D	Indicatore Fendinebbia Anteriore	No	Sempre ATTIVA	Indica che il fendinebbia è acceso
	Spia cinture di sicurezza	No	Sempre ATTIVA	Indica che la cintura di sicurezza lato guida non è allacciata. Se la spia non si spegne nemmeno dopo aver allacciato la cintura lato guida, rivolgersi ad un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.
	Spia livello carburante basso	No	Sempre ATTIVA	Il livello del carburante nel serbatoio è scarso. Rifornire immediatamente per evitare che il serbatoio si svuoti.
	Spia Tiretronics	No	Sempre ATTIVA o lampeggiante	Indica che la pressione degli pneumatici è bassa o un possibile malfunzionamento del Tiretronics. Fare riferimento al paragrafo Tiretronics nel capitolo FUNZIONI E CONTROLLO/RUOTE E PNEUMATICI per maggiori dettagli
START (A) STOP	Spia Start/Stop*	No	Sempre ATTIVA o lampeggiante	Sempre ATTIVA: Il motore è in modalità arresto automatico Lampeggiante: Il sistema Start/Stop sta per arrestare il motore Lampeggio rapido: Il sistema Start/Stop è inibito a causa di un guasto della batteria
	4WD High	No	Sempre ATTIVA	Indica che la trasmissione è settata su 4WD High

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 012019 4-5



Simbolo	Spia di avvertenza/segnalazione	Spia di pre-controllo	Spia di stato	Azione/osservazioni
4WD LOW	4WD Low	No	Sempre ATTIVA	Indica che la trasmissione è settata su 4WD Low
	Spia di anomalia (OBD)	Sempre ATTIVA fino all'avviamento del motore	Sempre ATTIVA	Indica un malfunzionamento potenziale del sistema di controllo delle emissioni, contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.
	Spia sistema di carica batteria	Sempre ATTIVA fino all'avviamento del motore	Sempre ATTIVA	Indica un malfunzionamento del sistema di carica. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza
	Spia pressione olio motore insufficiente	Sempre ATTIVA fino all'avviamento del motore	Sempre ATTIVA	Indica che la pressione dell'olio motore è insufficiente. Controllare il livello olio e rabboccare o contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza
?	Spia sistema ESP	Per circa 2 secondi	Sempre ATTIVA o lampeggiante	Lampeggiante: Indica che l'ESC ha il controllo della stabilità della vettura.Sempre ATTIVA: Indica un malfunzionamento del sistema ESC. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra
OFF	Spia ESP OFF	No	Sempre ATTIVA	Indica che l'ESC non è attivo
	Spia DPF	SÌ	Sempre ATTIVA	Se la spia DPF è accesa con il motore in marcia, la rigenerazione del filtro antiparticolato non è avvenuta. Seguire le istruzioni riportate nel paragrafo "Strategia di rigenerazione FAP".



Simbolo	Spia di avvertenza/segnalazione	Spia di pre-controllo	Spia di stato	Azione/osservazioni
	Spia DEF	Ö	Sempre ATTIVA	Indica che il livello dell'additivo è basso o che è stato introdotto un additivo non corretto o ancora che il dosaggio dell'additivo non funziona correttamente. Seguire le istruzioni riportate nel paragrafo "ADDITIVO PER EMISSIONI".

^{*} se presente

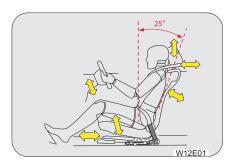
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 012019 4-7



5 SEDILI E CINTURE DI SICUREZZA

5.1 Sedile lato guida

5.1.1 Posizione di guida corretta



Attenersi ai suggerimenti forniti di seguito per viaggiare in modo confortevole e sicuro.

- Sedersi in posizione eretta appoggiando la base della schiena contro lo schienale del sedile.
- Regolare l'appoggiatesta nella posizione più simile possibile a quella sopra indicata, in modo che la sommità dell'appoggiatesta sia allo stesso livello della sommità del capo.
- Mantenere uno spazio sufficiente fra sé e il volante. Mantenere una distanza di almeno 28 cm dal centro del volante al proprio torace.

- L'arco superiore del volante deve essere all'altezza del proprio mento per una visibilità ideale della strada.
- Regolare il sedile e l'inclinazione dello schienale in modo che i polsi appoggino liberamente sulla parte superiore del volante.
- Assicurarsi che le gambe siano piegate quando si preme il pedale della frizione.

Il sedile deve essere regolato mantenendo il controllo dei pedali, del volante e guardando i comandi del quadro strumenti.



Non regolare mai il sedile lato guida con la vettura in movimento. Il sedile potrebbe spostarsi all'improvviso portando il conducente ad azionare involontariamente l'acceleratore o il freno o ancora il volante determinando la perdita del controllo della vettura, un incidente o gravi lesioni personali. Il sedile lato guida deve essere regolato esclusivamente a vettura ferma.

Non collocare mai oggetti sotto ai sedili. Potrebbero interferire con il meccanismo di blocco del sedile o attivare inaspettatamente la leva di regolazione del sedile, facendo spostare improvvisamente il sedile e provocando la perdita del controllo della vettura, un incidente o gravi lesioni personali.

Durante la regolazione del sedile non inserire le mani sotto di esso o accanto alle parti mobili. Si potrebbero riportare lesioni.



5.1.2 Guida Sedile anteriore



Spostare il sedile avanti o indietro sollevando la leva di regolazione del sedile sotto alla parte anteriore del sedile e rilasciarla dopo aver raggiunto la posizione desiderata.

CAUTION

Quando si regola il sedile, assicurarsi che il fermo si innesti completamente e che il sedile sia saldamente bloccato nella posizione desiderata. In caso contrario, il sedile potrebbe spostarsi in caso di arresto improvviso o collisione, causando lesioni alla persona seduta. Spingere e tirare il sedile per assicurarsi che sia bloccato.

5.1.3 Abbassamento Schienale sedile anteriore



Per regolare lo schienale del sedile, sollevare la leva all'esterno del sedile, spingersi all'indietro e rilasciare la leva una volta raggiunta la posizione desiderata. Per rialzare lo schienale, sollevare la leva, spingersi in avanti e rilasciare la leva.

MARNING

Le cinture di sicurezza offrono la massima protezione in caso di collisione frontale o posteriore quando gli occupanti sono seduti in posizione eretta e con il busto correttamente appoggiato. Se il sedile è inclinato, la cintura addominale può scivolare ed esercitare l'azione di ritenuta direttamente sull'addome oppure il tratto della spalla può entrare in contatto col collo. Più il sedile è inclinato, maggiore è il rischio di lesioni personali.



CAUTION

Quando si riporta il sedile molto inclinato in posizione eretta, sostenere lo schienale mentre si aziona la leva.

5.1.4Regolazione dell'altezza del sedile lato guida (se presente)



Sollevare/spingere la leva di regolazione dell'altezza che si trova sul lato esterno del sedile lato guida per alzare/abbassare il sedile. Regolare l'altezza del sedile in modo da poter premere a fondo il pedale della frizione.



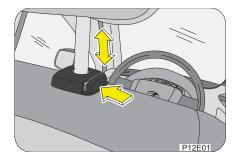
Si raccomanda di regolare l'altezza del sedile solo a vettura ferma.

5.2 Appoggiatesta

5.2.1 Appoggiatesta regolabile

L'appoggiatesta è formato da un'imbottitura che va a contatto con la testa, inserita/bloccata nei fori presenti sulla sommità dello schienale.

I sedili della vettura sono dotati di appoggiatesta regolabili in senso verticale. Lo scopo degli appoggiatesta consiste nel limitare i movimenti della testa in caso di collisione posteriore.



Allineare sempre la sommità dell'appoggiatesta alla sommità del capo per quanto possibile. Per alzare l'appoggiatesta, premere il pomello di blocco quindi spingere l'appoggiatesta verso l'alto. Per abbassare l'appoggiatesta, premere il pomello di blocco quindi spingere l'appoggiatesta verso il basso.



5.2.2 Smontaggio dell'appoggiatesta

L'appoggiatesta può essere estratto completamente premendo sul pulsante di aggancio mentre lo si sfila.

5.2.3 Montaggio dell'appoggiatesta

Allineare i perni dell'appoggiatesta ai fori sulla sommità del sedile e spingerlo verso il basso fino a udire il rumore di blocco.

Tenere lo schienale nella posizione più eretta possibile, in modo che l'appoggiatesta sia dietro, non sotto, e quasi a contatto con il capo.

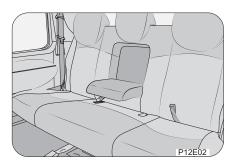


Non guidare mai con gli appoggiatesta non correttamente regolati, rimossi o abbassati. In caso di urto, potreste subire gravi lesioni al collo in quanto la testa non avrebbe alcun supporto.

NOTICE

Gli appoggiatesta sono disponibili per i sedili anteriori e per quelli della seconda fila.

5.3 Seconda fila di sedili a panchetta



La seconda fila di sedili è dotata di un appoggiabraccio centrale che può essere abbassato o sollevato per aumentare al massimo lo spazio di carico.

5.4 Bracciolo pieghevole

I sedili anteriori e della seconda fila sono dotati di appoggiabraccio pieghevole.

5.5 Avvertenze generali e Istruzioni sulle cinture di sicurezza

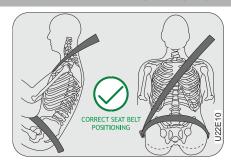
Almeno una volta al mese, ispezionare la cinghia delle cinture di sicurezza per individuare eventuali tagli, strappi o altri segni di usura (ad esempio, sfilacciature sui bordi). Ispezionare anche gli ancoraggi, gli avvolgitori e le fibbie per assicurarsi che siano ben saldi e funzionanti.

 Tutti gli occupanti, compreso il conducente, devono sempre indossare la cintura, anche in caso di brevi tragitti, per ridurre al minimo il rischio di

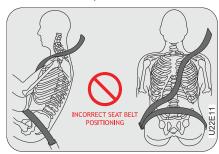


gravi lesioni in caso di incidente. In caso di incidente, un passeggero senza cinture diventa un proiettile e può provocare lesioni a sé stesso o agli altri passeggeri.

- In caso di ribaltamento, una persona che non indossa le cinture ha molte più probabilità di rimanere ferita rispetto ad una persona che invece le indossa.
- Per allacciare correttamente le cinture, sedersi in posizione eretta e tenere i piedi sul pavimento davanti a sé. La sezione addominale deve essere portata bassa e ben aderente ai fianchi, a contatto con la parte superiore della coscia. Quando si allacciano le cinture, il tratto della cintura della spalla deve passare sopra al torace e sulla sommità della spalla. Non deve mai essere a contatto con il collo, il viso, il lato della spalla, il braccio o passare sotto al braccio. La cintura deve essere sempre ben distesa e non attorcigliata. Tra il corpo e la cintura non deve esserci assolutamente nulla (bracciolo, libro o altri oggetti). Indossando la cintura in modo errato la protezione in caso di incidente sarà ridotta.
- Le cinture devono essere regolate in modo da aderire quanto più possibile per bloccare correttamente chi le porta al sedile, senza tuttavia pregiudicare il comfort.



- Le cinture di sicurezza della vettura sono progettate per persone adulte, devono essere usate correttamente e preservate.
- Per usare le cinture per assicurare i bambini, fare riferimento al paragrafo relativo al posizionamento dei sedili per bambini e all'uso dei sistemi di ritenuta per bambini.



 I passeggeri non devono spostarsi o cambiare di posto mentre la vettura è in movimento. Un passeggero che non indossa la cintura di sicurezza



può essere proiettato all'interno della vettura, contro gli altri occupanti o all'esterno della vettura in caso di collisione o arresto di emergenza.

- Non utilizzare accessori sulle cinture di sicurezza e non modificarle in nessun modo. I dispositivi che vengono presentati come in grado di migliorare il comfort degli occupanti o riposizionare la cintura possono ridurre la protezione offerta dalla cintura di sicurezza e aumentare il rischio di gravi lesioni in caso di incidente.
- Un incidente o un arresto di emergenza possono danneggiare le cinture anche nel caso di collisioni di "minore" entità. Far controllare le cinture dal proprio Concessionario Autorizzato Mahindra dopo un incidente.
- Non dimenticare che oggetti sparsi all'interno della vettura, animali domestici, sistemi di ritenuta per bambini non fissati, laptop o cellulari possono trasformarsi in proiettili in caso di incidenti o arresti improvvisi, provocando lesioni agli occupanti all'interno della vettura.

MARNING

Non usare mai una cintura di sicurezza danneggiata. Una cintura danneggiata non offrirà protezione in caso di incidente, con conseguenti lesioni personali.

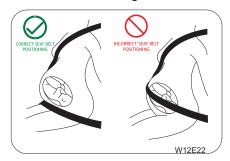
- Le cinture possono essere oggetto di abuso. Non sono indistruttibili.
 Devono essere maneggiate con cura per evitare danni.
- Mantenere le cinture pulite e asciutte. Il riavvolgimento della cintura può diventare difficoltoso se le cinture e le cinghie sono sporche. Nel caso in cui sia necessario procedere alla pulizia, usare una soluzione detergente neutra o acqua tiepida. Non usare mai candeggina,

- coloranti o detergenti abrasivi. Questi prodotti chimici indebolirebbero gravemente le cinture.
- Gli avvolgitori delle cinture a tre punti di attacco riavvolgono le cinture quando non sono utilizzate. Il limitatore di forza e la molla a spirale consentono alle cinture di non provocare fastidio agli utenti durante la normale guida. In caso di incidenti o arresti bruschi, i limitatori di forza limitano il movimento improvviso verso l'avanti della persona che indossa la cintura.

Cinture di sicurezza - Passeggeri con problemi di salute

Le persone in condizioni di salute gravi dovrebbero indossare le cinture di sicurezza. Consultare il proprio medico per raccomandazioni specifiche prima di mettersi in viaggio.

Cinture di sicurezza - Donne in stato di gravidanza



Anche le donne in stato di gravidanza devono indossare le cinture di sicurezza. Consultare il proprio medico per raccomandazioni specifiche.



La cintura addominale deve essere indossata comodamente e nel punto più basso possibile, sopra ai fianchi. Il tratto della spalla deve essere posizionato sulla spalla ma mai sull'addome. Se indossata correttamente, la cintura di sicurezza proteggerà sia la madre che il feto in caso di incidente o arresto di emergenza.

WARNING

Una donna in gravidanza non dovrebbe mai portare la cintura sull'addome. Potrebbe provocare gravi lesioni al feto e/o alla madre.

WARNING

Non indossare mai cinture attorcigliate. La cintura trasferirebbe forze eccessive alla persona che la indossa in caso di collisione, provocando gravi lesioni personali.

Ogni cintura è destinata ad essere usata da una sola persona alla volta. Utilizzare una sola cintura di sicurezza per più di una persona alla volta è pericoloso. La cintura non sarà in grado di distribuire correttamente le forze di impatto provocando gravi lesioni.

MARNING

Non utilizzare mai una cintura di sicurezza posizionandola su di un bambino che viaggia in grembo ad un adulto. Potrebbero derivarne gravi lesioni.

L'uso delle cinture di sicurezza è necessario per:

• Ridurre la possibilità di essere sbalzati dalla vettura.

- Ridurre il rischio di lesioni alla parte superiore e inferiore del corpo e alle gambe durante un incidente.
- Mantenere il conducente in una posizione che consenta un miglior controllo della vettura.

I bambini che sono troppo grandi per i sistemi di ritenuta per bambini devono sempre occupare i sedili posteriori e usare le cinture di sicurezza della vettura. Il tratto addominale della cintura deve essere indossato ben fermo sui fianchi e nel punto più basso possibile, mentre il tratto della spalla deve passare sopra la spalla del bambino e non sul collo o sul viso. Nel caso in cui non sia possibile posizionare il tratto della spalla sulla spalla del bambino, quest'ultimo deve utilizzare un rialzo. Controllare spesso la cintura di sicurezza per assicurarsi che rimanga ben ferma e in posizione. Un bambino irrequieto potrebbe provocare lo sfilamento della cintura di sicurezza.

5.6 Come allacciare le cinture di sicurezza

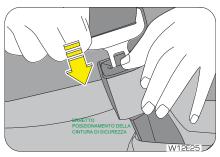
5.6.1 Tipo a tre punti (se presente)







Regolare il sedile come desiderato, sedersi in posizione eretta appoggiandosi bene contro il sedile. Per allacciare la cintura di sicurezza, estrarre la cinghia dall'avvolgitore e inserire la linguetta metallica nella fibbia. Quando la linguetta si blocca all'interno della fibbia si sentirà un "click". Tirare il tratto di cintura della spalla per fare aderire la cintura addominale ai fianchi. L'avvolgitore della cintura di sicurezza tenderà il tratto di cintura della spalla. Un movimento lento e semplice permetterà alla cintura di estendersi lasciandovi liberi di muovervi.



Controllare periodicamente la cintura di sicurezza per assicurarsi che rimanga ben ferma e in posizione. In caso di arresto improvviso o collisione, la cintura si bloccherà in posizione. Inoltre, si bloccherà (stringendosi) se ci si protende in avanti troppo velocemente.

NOTICE

Se la cintura lato guida non è allacciata quando si accende la vettura, la spia della cintura di sicurezza si illumina. Fare riferimento al paragrafo "Spie Luminose" nel capitolo "Funzioni e Controllo" per maggiori informazioni.

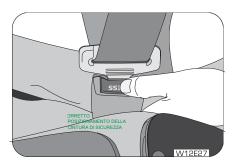
5.6.2 Cintura addominale a due punti (se presente)

Questo tipo di cintura equipaggia il sedile centrale della seconda fila. Inserire la linguetta metallica nella fibbia fino allo scatto di aggancio. Posizionare la cintura addominale sui fianchi, nella posizione più bassa possibile.





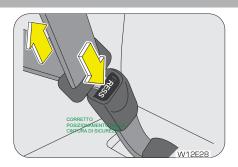
5.6.3 Come slacciare le cinture di sicurezza (del tipo a 3 e 2 punti di attacco)



Per slacciare la cintura, premere il pulsante di rilascio della fibbia e lasciare riavvolgere la cintura. Se la cintura non si riavvolge correttamente, estrarla e verificare che non sia annodata o attorcigliata. Assicurarsi che non si attorcigli mentre si riavvolge.

MARNING

Non inserire mai monete, clip, ecc...nella fibbia per non impedire il corretto bloccaggio della linguetta e non provocare danni al meccanismo della fibbia, rendendo inefficace la cintura di sicurezza in caso di incidente con gravi lesioni personali.



5.7 Sistema di ritenuta bambini (CRS)



Assicurare sempre il bambino all'interno di sistemi di protezioni adeguati, in base all'età e all'altezza del bambino stesso, secondo le istruzioni fornite dal produttore del sistema di ritenuta. Assicurarsi di rispettare le istruzioni del fabbricante del sistema di ritenuta bambini (seggiolino per bambini) per il posizionamento della cintura di sicurezza.



WARNING

Non permettere ai bambini di alzarsi in piedi o inginocchiarsi né sui sedili posteriori né su quelli anteriori. I bambini non trattenuti dagli appositi sistemi potrebbero subire lesioni gravi in caso di frenate d'emergenza o urti.

Legenda:

U - Posizione corretta per l'uso di un sistema di ritenuta universale per bambini utilizzando la cintura di sicurezza e i fissaggi contrassegnati con "CRS".

Ø – Posizione non corretta per l'uso di un sistema di ritenuta per bambini utilizzando la cintura di sicurezza

Gruppo di peso	Peso del bambino (kg)	Installazione di un sistema di ritenuta per bambini usando la cintura di sicurezza	
Gruppo O	0-10	Sistema di ritenuta installato in senso contrario aquello di	
Gruppo O+	fino a 13	marcia in posizioneesterna sulla seconda fila di sedili usando la cintura di sicurezza.	
Gruppo 1	9-18	Sistema di ritenuta installato nello stesso senso di quello di	
Gruppo 2	15-25	marcia in posizione esterna sulla seconda fila di sedili	
Gruppo 3	22-36	usando la cintura di sicurezza.	

5.8 Sistema di ritenuta bambini (CRS) con ISOFIX (se presente)

Come utilizzare l'attacco di fissaggio inferiore ISOFIX

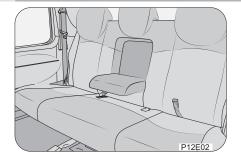
Gli attacchi di fissaggio inferiori ISOFIX si trovano sui sedili esterni destro e sinistro della seconda fila. La loro posizione è illustrata in figura.

Inserire il sistema di ritenuta per bambini negli attacchi di fissaggio inferiori ISOFIX fino allo scatto.

Non utilizzare la cintura del sedile per installare il sistema di ritenuta ISOFIX.







Il sistema ISOFIX è un metodo standard di fissaggio dei sedili per bambini che consente di non utilizzare la cintura di sicurezza standard per adulti per fissare il sedile sulla vettura. Questo consente un posizionamento molto più sicuro ed efficace con l'ulteriore vantaggio di un'installazione più facile e rapida.

▲ WARNING

Quando si utilizzano gli attacchi di fissaggio inferiori ISOFIX, le linguette metalliche di fissaggio delle cinture di sicurezza non utilizzate devono essere inserite in modo sicuro nei relativi attacchi e la cinghia della cintura di sicurezza deve essere riposta dietro al sistema di ritenuta per evitare che il bambino possa raggiungerla e prenderla. Se le linguette metalliche non sono allacciate, il bambino nel sistema di ritenuta potrebbe raggiungere le cinture con il rischio di rimanere strangolato o subire lesioni gravi o mortali.

Gli attacchi del sistema di ritenuta per bambini sono concepiti per sopportare i carichi derivanti da sistemi correttamente installati. Non devono essere usati per le cinture di sicurezza per adulti, come imbragatura o per fissare altri oggetti o attrezzature alla vettura in nessun caso.

Come utilizzare l'attacco posteriore/la cinghia di ancoraggio superiore

I sedili della seconda fila sono dotati di un attacco posteriore a 3 punti/cinghia di ancoraggio superiore. Si trova sul pannello posteriore, come illustrato in figura.

Posizionare il sistema di ritenuta per bambini nella seconda fila.

Collegare il connettore dell'ancoraggio del sistema di ritenuta all'attacco posteriore. Fissare saldamente il sistema di ritenuta regolando la cinghia del connettore dell'ancoraggio.



L'attacco posteriore è un dispositivo supplementare per il fissaggio del sistema di ritenuta per bambini dopo averlo inserito negli attacchi inferiori. Pertanto, non fissare il sistema di ritenuta solo con l'attacco dello schienale del sedile. Il maggior carico potrebbe provocare la rottura dei ganci o degli attacchi con il rischio di lesioni gravi o mortali.

Se il sistema di ritenuta non è correttamente fissato alla vettura, e se il bambino non è correttamente attaccato al sistema di ritenuta, il bambino potrebbe subire lesioni gravi o mortali in caso di incidente. Rispettare sempre le istruzioni fornite dal costruttore per l'installazione.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 012019 5-11

SEDILI E CINTURE DI SICUREZZA



Assicurarsi che gli attacchi del sistema di ritenuta per bambini siano fissati agli attacchi inferiori. In tal caso, è possibile udire un click.

Un sistema di ritenuta per bambini non correttamente installato può provocare lesioni personali inattese.

Gli attacchi del sistema di ritenuta per bambini sono concepiti per sopportare i carichi derivanti da sistemi correttamente installati.

La cinghia dell'ancoraggio potrebbe non funzionare correttamente se non fissata all'apposito attacco posteriore.

Scuotere il sistema di ritenuta per bambini per verificare che sia correttamente installato. Fare riferimento alle istruzioni fornite dal costruttore del sistema di ritenuta per bambini.



6 SISTEMA DI RITENUTA SUPPLEMENTARE (SRS)

(sepresente)

6.1#Gli airbag

La vettura è dotata dei seguenti airbag:

- Un airbag frontale per il conducente
- Un airbag frontale per il passeggero anteriore (se presente)

Gli airbag si trovano:

- All'interno del mozzo del volante
- All'interno del quadro strumenti lato passeggero

Sono indicati dalla scritta "SRS AIRBAG" impressa sulle coperture.

A NOTICE

Un airbag non è concepito per aprirsi in qualunque tipo di collisione. A seconda del tipo di incidente o impatto, gli airbag frontali si aprono in modo indipendente proteggendo gli occupanti. Non è necessario che TUTTI gli airbag si aprano durante un incidente.

Per ridurre al minimo il rischio di gravi lesioni in caso di incidente, ciascun passeggero deve sempre indossare la cintura di sicurezza (vedere il capitolo Cinture di Sicurezza del presente manuale). Gli airbag si gonfiano molto rapidamente e con grande forza. Non posizionare parti del corpo troppo vicino all'airbag poiché voi stessi, e i bambini in particolare, potreste subire gravi lesioni durante l'apertura dell'airbag.

6.2 Introduzione

Il sistema di ritenuta supplementare (SRS) comprende gli airbag, i pretensionatori e l'ECU. Gli airbag sono concepiti per offrire una protezione supplementare agli occupanti della vettura oltre alla protezione principale fornita dalle cinture di sicurezza e dai pretensionatori.

I componenti principali del sistema sono i sensori che misurano la gravità dell'impatto. In caso di impatto frontale, gli airbag SRS si gonfiano operando in sinergia con le cinture di sicurezza e contribuendo a ridurre le lesioni alla testa/al torace per il conducente o il passeggero anteriore.

A NOTICE

Le cinture di sicurezza rappresentano il sistema di ritenuta principale della vettura. Un airbag offre una protezione supplementare oltre alle cinture di sicurezza.

Tutti gli occupanti, compreso il conducente, devono sempre indossare la cintura, anche nel caso in cui siano presenti gli airbag, per ridurre al minimo il rischio di gravi lesioni in caso di incidente.

Gli airbag contribuiscono a limitare ulteriormente il rischio di lesioni quando si indossano le cinture di sicurezza.

6.2.1 Airbag lato guida e lato passeggero

La vostra vettura è dotata di un sistema supplementare di ritenuta (airbag) e di una cintura addominale con bandoliera sia dal lato guidache

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 012019 6-1

SISTEMA DI RITENUTA SUPPLEMENTARE (SRS) (se presente)



dal lato passeggero. Le scritte "SRS AIRBAG" riportate sulla copertura del piattello dell'airbag sul volante e sul piattello del pannello anteriore lato passeggero sopra al cassetto porta-oggetti indicano la presenza del sistema.

L'SRS è concepito per aprire gli airbag frontali solo quando un impatto è sufficientemente grave e quando l'angolo di impatto è inferiore a± 30° rispetto all'asse longitudinale anteriore della vettura.





Gli airbag frontali non sono concepiti per aprirsi negli impatti frontali, posteriori o in caso di ribaltamento. Inoltre, gli airbag frontali non si aprono nelle collisioni frontali inferiori alla soglia di attivazione prescritta, dove il rischio di riportare lesioni gravi è ridotto.

▲ NOTICE

Non collocare oggetti sull'airbag o tra l'airbag e il proprio corpo.

6.2.2 Spia di anomalia sistema airbag



Gli airbag non richiedono particolari operazioni di manutenzione. La spia di anomalia del sistema airbag si accende all'accensione della vettura e si spegne dopo circa due secondi per autocontrollo per confermare

il normale funzionamento del sistema airbag e della spia di anomalia.

La spia controlla il blocco del sensore dell'airbag, i sensori degli airbag, la spia di segnalazione, i pretensionatori delle cinture, i dispositivi di gonfiaggio, il cablaggio e l'alimentazione.

Il verificarsi di una delle condizioni seguenti indica un malfunzionamento degli airbag o del pretensionatore della cintura. Contattare immediatamente il proprio concessionario Mahindra.

- La spia non si accende quando si accende la vettura o resta accesa per più di sei (6) secondi dopo aver acceso la vettura.
- La spia si accende in altri momenti, anche se per poco tempo.



· La spia si accende a intermittenza.

▲ NOTICE

Non apportare mai modifiche alla propria vettura che potrebbero alterare le prestazioni del sistema airbag. In particolare, eventuali modifiche del telaio, dei paraurti, dei paraurti aggiuntivi, dei parafanghi anteriori, dell'altezza di marcia, delle sospensioni, delle cinture di sicurezza, dei rivestimenti interni, dei sedili o del volante (specialmente coperture, piattelli o altre finiture) potrebbero impedire la corretta apertura dell'airbag. Nel caso in cui siano necessarie delle modifiche per ovviare ad eventuali disabilità, contattare il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.

Non cercare mai di aprire o rompere la copertura dell'airbag. Se la copertura dell'airbag è rotta o danneggiata, l'airbag potrebbe non funzionare correttamente. Portare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

Anche se gli airbag non si aprono durante un incidente, portare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra per un'accurata ispezione dell'airbag e delle cinture di sicurezza, indipendentemente dalla gravità dell'incidente. Il sistema airbag potrebbe aver subito danni e potrebbe non funzionare correttamente in futuro, con il rischio di gravi lesioni.

6.2.3 Gonfiaggio/Apertura airbag

I sensori degli airbag monitorano costantemente la decelerazione anteriore della vettura. Nel caso in cui un impatto determini una decelerazione anteriore superiore alla soglia prevista, il sistema attiva i dispositivi di gonfiaggio degli airbag. La reazione chimica che si scatena riempie velocemente gli airbag con gas non tossico.

All'apertura, le cuciture a strappo presenti sul piattello di copertura si lacerano per effetto della pressione dovuta all'espansione degli airbag. L'ulteriore apertura delle coperture consente agli airbag di gonfiarsi completamente. Gonfiandosi, con la cintura di sicurezza correttamente indossata, l'airbag rallenta il movimento in avanti del conducente e del passeggero, riducendo il rischio di lesioni al capo e al torace.

Dopo essersi completamente gonfiato, l'airbag inizia immediatamente a sgonfiarsi, consentendo al conducente di mantenere la visibilità davanti a sé e di azionare altri comandi.

L'apertura degli airbag avviene in una frazione di secondo, producendo un forte rumore e rilasciando del fumo bianco e residui insieme a un gas non tossico. Questo non indica l'innesco di un incendio. Il fumo può rimanere all'interno della vettura per un po' di tempo e provocare una lieve irritazione degli occhi, della pelle o delle vie respiratorie. Assicurarsi di lavare via ogni residuo con sapone e acqua non appena possibile, per evitare possibili irritazioni della pelle. Qualora sia possibile uscire in sicurezza dalla vettura, farlo immediatamente.



Non modificare, togliere, rompere o aprire i complessivi dei pretensionatori delle cinture, del sensore dell'airbag, dell'area circostante o del cablaggio. Il mancato rispetto di queste istruzioni può impedirne la corretta attivazione, determinando l'improvviso azionamento o disattivazione del sistema con il rischio di gravi lesioni.



- Alcune parti del modulo dell'airbag (mozzo del volante, copertura dell'airbag e dispositivo di gonfiaggio) potrebbero essere calde per alcuni minuti dopo l'apertura. Gli airbag si gonfiano solo una volta.
- Non coprire il volante, il quadro strumenti o i sedili con oggetti (ad esempio, copri-cruscotto, copri-sedili) che possano impedire il corretto gonfiaggio degli airbag.
- Gli airbag si gonfiano con molta forza. Benché il sistema sia concepito per ridurre la possibilità di lesioni gravi soprattutto al capo e al torace, potrebbe tuttavia causare lesioni di entità minore al volto, al torace, alle braccia e alle mani. In genere, si tratta di ustioni o abrasioni lievi e gonfiore, ma la potenza di un airbag che si apre può anche provocare lesioni più gravi, soprattutto alle mani, braccia, torace e capo di un passeggero molto vicino al modulo airbag al momento dell'apertura. Sedersi in posizione eretta e appoggiarsi bene sul sedile. Spostare il sedile il più indietro possibile per assicurare all'airbag lo spazio per gonfiarsi, senza impedire al conducente di guidare/azionare i comandi della vettura.

MARNING

Il passeggero anteriore non deve mai sedersi sul bordo del sedile, stare vicino al cassetto porta-oggetti, appoggiare i piedi o altre parti del copro sul cruscotto quando la vettura è in movimento.



♠ WARNING

Se il conducente o il passeggero anteriore sono troppo vicino al volante o al cruscotto, potrebbero subire gravi lesioni durante l'apertura dell'airbag.

- Il conducente deve sedersi il più distante possibile dal volante, senza perdere il controllo della vettura.
- Il passeggero anteriore deve sedersi il più lontano possibile dal cruscotto.
- Sedendosi in modo non corretto o fuori posizione, gli occupanti potrebbero essere spinti troppo vicino all'airbag durante l'apertura, urtare la struttura interna o essere proiettati all'esterno della vettura con il rischio di gravi lesioni.







WARNING

- Sedersi sempre in posizione eretta con lo schienale rialzato, al centro della seduta, con la cintura allacciata, le gambe ben distese e i piedi appoggiati sul pavimento.
- Tutti gli occupanti della vettura devono essere correttamente bloccati dalle cinture di sicurezza.

- Tutti i neonati e i bambini devono essere posizionati sui sedili posteriori della vettura su un seggiolino di ritenuta per bambini e correttamente bloccati dalle cinture di sicurezza.
- Gli airbag frontali possono ferire gli occupanti non correttamente seduti sui sedili anteriori.
- Anche con gli airbag, gli occupanti le cui cinture non siano correttamente allacciate o slacciate possono essere gravemente feriti dall'airbag che si gonfia. Attenersi sempre alle precauzioni relative alle cinture di sicurezza, agli airbag e alla sicurezza degli occupanti contenute nel presente manuale.
- Non modificare i sedili anteriori. Eventuali modifiche dei sedili anteriori potrebbero interferire con il funzionamento del sistema supplementare di ritenuta o con gli airbag laterali.
- Non collocare oggetti sotto ai sedili anteriori. Eventuali oggetti sotto ai sedili anteriori potrebbero interferire con il funzionamento dei componenti del sistema supplementare di ritenuta o con i cablaggi.



6.2.4 Ritenuta bambini e airbag



Non installare mai sistemi di ritenuta per bambini sul sedile passeggero in senso contrario a quello di marcia. In caso di apertura dell'airbag, il bambino potrebbe subire lesioni mortali.

Non installare sistemi di ritenuta per bambini sul sedile passeggero nemmeno nel senso di marcia. In caso di gonfiaggio dell'airbag frontale, il bambino potrebbe subire lesioni gravi o mortali.

A DANGER

Estremamente pericoloso! Non utilizzare un sistema di ritenuta per bambini nel senso contrario a quello di marcia su sedili protetti da airbag frontale.

Non installare mai sistemi di ritenuta per bambini sul sedile passeggero anteriore. In caso di gonfiaggio dell'airbag frontale, il bambino può subire lesioni gravi o mortali.

Non trasportare mai un neonato o un bambino in braccio. Potrebbe subire gravi lesioni in caso di incidente. Tutti i neonati e i bambini devono essere correttamente posizionati su seggiolini di sicurezza per bambini o bloccati con le cinture di sicurezza sul sedile posteriore.

Installare il sistema di ritenuta per bambini sui sedili esterni e bloccarlo saldamente in posizione.

Posizionare sempre i bambini sui sedili posteriori. Durante il viaggio è il posto più sicuro per i bambini di qualsiasi età.

6.2.5 Apertura airbag

NOTICE

Le immagini contenute in questo paragrafo hanno una finalità esclusivamente illustrativa. Potrebbero non corrispondere al modello/versione o alla vettura in vostro possesso.

Airbag frontale





Gli airbag frontali sono concepiti per gonfiarsi nelle collisioni frontali a seconda dell'intensità, della velocità o dell'angolo di impatto della collisione frontale.

Mancata apertura dell'airbag

Gli impatti al di sotto di una predeterminata soglia possono impedire l'apertura dell'airbag nei casi sequenti:

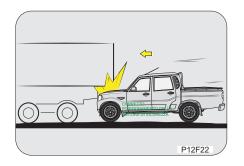
Collisione con pali elettrici o alberi -



Gli airbag potrebbero non gonfiarsi se la vettura si scontra con oggetti quali pali elettrici o alberi in cui il punto di impatto è concentrato in una sola zona e tutta la potenza dell'impatto non viene trasmessa ai sensori.

· Situazioni particolari

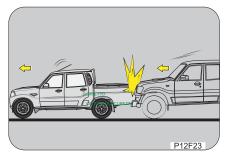
Quando ci si trova sotto la sponda di un rimorchio, la decelerazione potrebbe non essere sufficiente per assicurare l'apertura dell'airbag. Appena prima dell'impatto, il conducente frena bruscamente. In caso di frenate brusche, la parte anteriore della vettura si abbassa determinandone l'inserimento sotto ai veicoli con un'altezza dal suolo maggiore. In caso di urti a bassa velocità, gli airbag potrebbero non gonfiarsi poiché le forze di decelerazione rilevate dai sensori in queste situazioni sono molto ridotte.



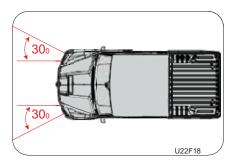


Tamponamenti

Gli airbag frontali non sono concepiti per gonfiarsi nei tamponamenti, dove gli occupanti vengono spinti lontano dagli airbag dalla forza dell'impatto. In questo caso, gli airbag gonfiati potrebbero non essere in grado di offrire benefici aggiuntivi.



· Impatto frontale



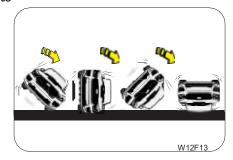
Impatti frontali con un angolo superiore a 30°.

• Buche o superfici dissestate

Quando si percorrono strade con buche di grandi dimensioni, superficie dissestata o quando si urta il lato esterno di una buca/pendenza, l'airbag non si gonfia.



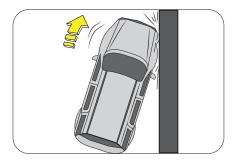
Ribaltamento





Gli airbag non si gonfiano in caso di ribaltamento, in cui l'apertura degli airbag non offrirebbe nessuna protezione agli occupanti.

• Impatto frontale laterale



Gli impatti frontali laterali potrebbero non sprigionare la forza di decelerazione necessaria per l'apertura degli airbag. Nelle collisioni d'angolo, la forza dell'impatto potrebbe spingere gli occupanti in una direzione in cui gli airbag non sarebbero in grado di offrire nessuna protezione aggiuntiva e quindi i sensori non attiverebbero l'apertura degli airbag.

6.2.6 Sostituzione airbag

L'esecuzione di operazioni di manutenzione o la manomissione del sistema airbag da parte dell'utente sono pericolose. Un airbag potrebbe accidentalmente aprirsi causando gravi lesioni o non aprirsi in caso di necessità. Portare sempre la vettura presso un concessionario autorizzato Mahindra per fare eseguire le operazioni di ispezione e riparazione.

6.2.7 Smontaggio di particolari dell'SRS da parte dell'utente

Lo smontaggio del quadro strumenti, del volante, dei sedili o dei componenti dell'airbag o dei sensori è sconsigliato. Gli airbag potrebbero accidentalmente aprirsi causando gravi lesioni o non aprirsi in caso di necessità. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Mahindra nel caso in cui sia necessario smontare questi particolari.

6.2.8 Smaltimento dell'airbag

L'errato smaltimento di un airbag o di una vettura con airbag ancora attivi può essere estremamente pericoloso. Rivolgersi a un Concessionario Autorizzato Mahindra per fare eseguire queste operazioni.

6.2.9 Riparazione dell'airbag

Se la copertura dell'airbag frontale o dell'airbag quadro strumenti presenta segni di danneggiamento o se è stata rimossa, la vettura deve essere trainata fino al più vicino concessionario Mahindra per la riparazione. Non cercare di riparare o reinstallare la copertura da soli.

6.2.10 Manutenzione airbag

Per la pulizia delle coperture/aree degli airbag, usare esclusivamente un panno asciutto o inumidito con sola acqua. I solventi o i detergenti potrebbero danneggiare le coperture dell'airbag e impedire la corretta apertura del sistema.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 012019 6-9



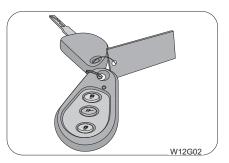
7 SERRATURE E CHIAVI

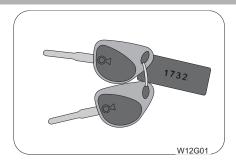
7.1 Serrature e Chiavi

Alcune osservazioni sulle chiavi:

Il PIK UP Mahindra è fornito con due tipi di chiavi a seconda del modello/della variante:

- Ingresso remoto senza chiave (RKE): L'RKE è fornito assieme alla vettura
- Chiave senza telecomando: Le chiavi sono fornite assieme alla vettura.
 È possibile inserire la chiave nel blocco di accensione da entrambi i latiTarghetta numero chiave:





Il numero della chiave è riportato sulla targhetta in plastica attaccata alla chiave. Si consiglia di annotare il numero della chiave e di custodirlo in un luogo sicuro. La chiave aziona tutte le serrature della vettura comprese quelle delle porte e del bloccasterzo. Raccomandiamo di conservare una delle chiavi in un luogo sicuro per poterla utilizzare in caso di emergenza (non a bordo della vettura). In caso di perdita o di sostituzione, le chiavi possono essere ordinate tramite un Concessionario Autorizzato Mahindra.

▲ NOTICE

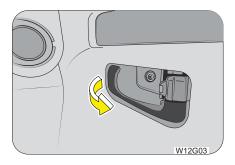
Esiste un limite (2 chiavi per volta al massimo) al numero di chiavi programmabili. Il tempo minimo necessario per la fornitura dei duplicati è di 20 giorni dal completamento di tutte le formalità. Si prega di contattare un concessionario autorizzato per tutte le formalità necessarie.



WARNING

Non lasciare mai la chiave inserita nell'interruttore di accensione con i bambini a bordo. Potrebbero accendere la vettura, avviare il motore, azionare gli alzacristalli e altri comandi o spostare la vettura con il rischio di lesioni per le persone nelle vicinanze e/o per i bambini all'interno.

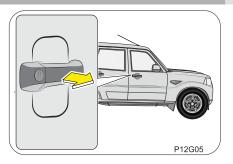
Per aprire una porta dall'interno:



Tirare verso di sé la leva di apertura della porta e spingere la porta verso l'esterno per aprirla.

Per aprire una porta dall'esterno:

Tirare saldamente la maniglia della porta verso l'esterno per sbloccarla e aprire la porta.



Blocco/Sblocco delle singole porte dall'interno:



^	DI	_	01.1
А	RIOCCO	В	Spiocco

Le singole porte possono essere bloccate/sbloccate dall'interno con il rispettivo pulsante di blocco.

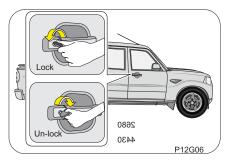


Tirare il pulsante verso l'alto per sbloccare la porta o spingerlo verso il basso per bloccarla.

Bloccando la porta lato guida dall'interno si attiva il sistema di chiusura centralizzata (se presente), con il conseguente blocco di TUTTE le porte della vettura. Fare riferimento al paragrafo "Chiusura Centralizzata" per maggiori informazioni.

Blocco/Sblocco delle porte dall'esterno:

Sulla porta lato guida e sulla porta posteriore è presente una serratura per bloccare/sbloccare la porta dall'esterno con una chiave manuale o normale. La chiave è bidirezionale: è possibile inserirla nella serratura in entrambi i sensi.



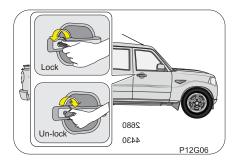
Bloccando la porta lato guida dall'esterno si attiva il sistema di chiusura centralizzata (se presente) che chiude TUTTE le porte della vettura. Fare riferimento al paragrafo "Chiusura Centralizzata" per maggiori informazioni.

7.2 Sistema di chiusura centralizzata (se presente)

Tutte le porte della vettura possono essere bloccate o sbloccate contemporaneamente dalla porta lato quida.

7.2.1 Chiusura/apertura centralizzata di tutte le porte dall'esterno

Per bloccare/sbloccare manualmente tutte le porte dall'esterno, usare la chiave normale all'interno della serratura della porta lato guida.

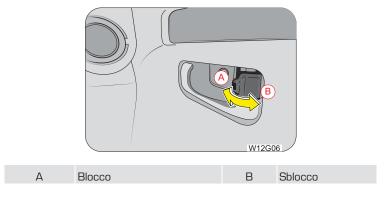




Se si attiva la chiusura centralizzata con una delle porte, compreso il portellone, aperte, la porta aperta non verrà bloccata anche nel caso in cui venga chiusa successivamente.

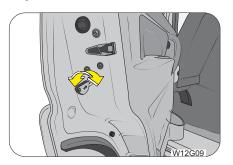


7.2.2 Chiusura/apertura centralizzata di tutte le porte dall'interno



Premere il pulsante di blocco porta (A) o tirarlo verso l'alto (B) per bloccare o sbloccare tutte le porte simultaneamente

7.2.3 Blocco di sicurezza porte posteriori per bambini (se presente)



La vettura è dotata di blocchi di sicurezza per bambini per le porte posteriori sinistra e destra. Quando si aziona il meccanismo di blocco, le porte posteriori non possono essere aperte dall'interno. Le porte possono essere aperte solo dall'esterno.

Ruotare la chiave nella slot sul fianco della porta posteriore per attivare/disattivare il blocco di sicurezza bambini della porta posteriore.



Se le porte posteriori non sono azionabili dall'interno, assicurarsi che il blocco di sicurezza bambini sia stato disattivato.



▲ NOTICE

Mahindra raccomanda vivamente di usare i blocchi di sicurezza per bambini ogni volta che a bordo della vettura siano presenti dei hambini

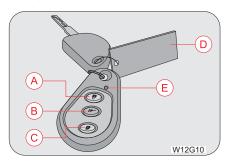
7.3 Sistema antiblocco

Il sistema antiblocco si attiva quando: una porta viene aperta, la chiave si trova su IGN e in presenza di una richiesta di BLOCCO dall'attuatore principale.

- in questo modo tutte le porte vengono sbloccate.

Lo sblocco sarà ripetuto 2 volte poi il sistema blocca tutte le porte al ricevimento della richiesta di blocco dall'attuatore principale (3 tentativi di blocco).

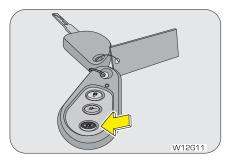
7.4 Sistema di ingresso remoto senza chiave (RKE)



А	Sblocco
В	Ricerca (funzione antipanico)
С	Blocco
D	Targhetta chiave
Е	LED

Sulla facciata anteriore dell'RKE sono presenti tre tasti: Unlock (Sblocco), Lock (Blocco) e Search (Ricerca). Il sistema di ingresso remoto senza chiave (RKE) funziona in radiofrequenza (RF). È possibile inserire la chiave nel blocco di accensione de entrambi i lati

7.4.1 Bloccodella vettura e inserimento dell'allarme con l'RKE



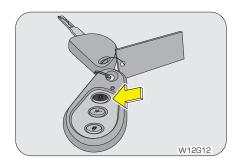
Premere il tasto di blocco dell'RKE per chiudere la vettura e inserire l'allarme.



Le luci di emergenza lampeggiano una volta - se tutte le porte della vettura sono bloccate e allarmate con l'RKE.

Le luci di emergenza lampeggiano cinque volte insieme ad un segnale acustico - se una delle porte (compreso il cofano) è aperta.

7.4.2 Sblocco della vettura e disinserimento allarme con l'RKE



Premere il tasto di sblocco dell'RKE per aprire la vettura e disinserire l'allarme.

Le luci di benvenuto si attivano (a seconda delle varianti)/le luci di emergenza lampeggiano due volte - se non si è verificato un tentativo di furto durante il periodo in cui l'allarme è inserito.

Le luci di emergenza lampeggiano quattro volte insieme ad un allarmese si è verificato un tentativo di furto durante il periodo di attivazione dell'allarme.

▲ NOTICE

Dopo il blocco a distanza, se una delle porte non è chiusa correttamente o viene lasciata aperta, le luci di emergenza lampeggiano cinque volte per indicarlo.

7.4.3 Chiusura automatica

Tutte le porte si bloccano automaticamente quando:

- Tutte le porte sono correttamente chiuse e
- la velocità della vettura è superiore a 20 km/h.

Blocco automatico con UNA PORTA APERTA — Dopo che il blocco automatico è stato attivato, se una delle porte viene aperta quando la velocità della vettura è inferiore a 5 km/h, il blocco automatico si riattiva solo se tutte le porte sono chiuse, la velocità della vettura supera i 20 km/h e l'attuatore principale è in posizione di sblocco.

Blocco automatico con SBLOCCO DELL'ATTUATORE PRINCIPALE — Dopo che il blocco automatico è stato attivato, se l'attuatore principale viene sbloccato a qualsiasi velocità della vettura, il blocco automatico si riattiva solo se la velocità della vettura scende sotto i 5 km/h e successivamente arriva a 20 km/h.

7.4.4 Apertura automatica

Lo sblocco automatico di tutte le porte awiene quando:

• Si spegne il motore o



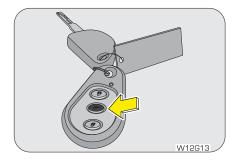
In caso di incidente (solo per le varianti con airbag)

7.4.5 Richiusura automatica

La richiusura automatica di tutte le porte avviene quando:

 Non vi è alcun cambiamento di stato delle porte per 45 secondi dopo aver sbloccato la vettura con l'RKE.

7.4.6 Funzione di ricerca (antipanico)



Premere il pulsante SEARCH/PANIC sull'RKE per individuare la vettura all'interno di un parcheggio. La funzione allarme consente anche di attirare l'attenzione sulla vettura e l'area circostante, avvertire della presenza di un intruso o chiedere aiuto.

Quando la funzione SEARCH/PANIC è attiva, le luci di emergenza lampeggiano insieme ad un allarme per 30 secondi. In questa modalità:

- Premere il pulsante SEARCH per spegnere l'allarme.
- Premere il pulsante di SBLOCCO per spegnere l'allarme e disarmare/sbloccare tutte le porte.



La funzione di ricerca si attiva quando la vettura è bloccata/sbloccata.

7.4.7 Funzione Mute/Un-mute

I segnali sonori possono essere disattivati/attivati quando l'operazione di ricerca è in corso. Premere il pulsante Search: premere i pulsanti LOCK e SEARCH contemporaneamente per 3 secondi per commutare la modalità MUTE/UN-MUTE. Le luci di emergenza lampeggeranno una volta per indicare il cambiamento di stato.

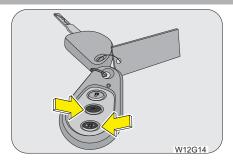


In modalità UN-MUTE, i segnali acustici di allarme si attiveranno durante la richiusura automatica (1 segnale), il blocco con l'RKE con una porta aperta (5 segnali) e lo sblocco con l'RKE nel caso di un tentativo di furto durante il periodo di attivazione dell'allarme (4 segnali).

In modalità MUTE, lampeggiano solo le luci di emergenza e i segnali sonori di allarme non si attiveranno.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 012019 7-7





748 Allarme antifurto

La vettura entra in modalità allarme in caso di cambiamento di stato di una porta/di funzionamento della vettura se è stata bloccata con l'RKE.

- Durata allarme L'allarme suona continuamente per 27 secondi la prima volta.
- Nel caso in cui si verifichi un cambiamento di stato di una porta/di funzionamento della vettura per la seconda volta, il sistema entra nello stato di allarme per 27 secondi.

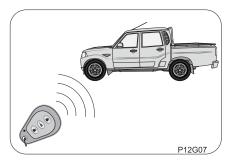
Dopo questo periodo, non vi saranno altri allarmi fino ad ulteriori cambiamenti di stato delle porte/di funzionamento della vettura.

M NOTICE

Il sistema di sicurezza (allarme) si attiva solo quando la vettura viene chiusa con l'RKE. Bloccando le porte con la chiave meccanica, l'allarme non si attiva.

Quando la vettura è allarmata con l'RKE, l'apertura di una porta dall'interno con la maniglia interna della porta o dall'esterno con la chiave verrà considerata come non autorizzata attivando l'allarme di sicurezza. In questo caso, l'allarme può essere disattivato premendo il pulsante di sblocco sull'RKE o accendendo la vettura e autenticandosi correttamente.

7.4.9 Range di funzionamento dell'RKE



Utilizzando l'RKE, è possibile bloccare/allarmare o sbloccare/disinserire l'allarme della vettura da distanze di circa 9 m.



Nel caso in cui il range di funzionamento dell'RKE si riduca, eseguire la procedura seguente:

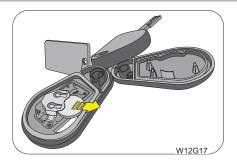


- Verificare la distanza: l'RKE potrebbe essere troppo lontano dalla vettura. Rimanere più vicino alla vettura in caso di pioggia o cattivo tempo.
- Verificare la posizione: Altre vetture o oggetti potrebbero bloccare i segnali. Fare alcuni passi verso sinistra o destra, tenere l'RKE più in alto e riprovare. Inoltre, la vicinanza con un radiotrasmettitore come l'antenna di un'emittente radiofonica, una torre di controllo, cellulari o CB possono determinare una riduzione del range dell'RKE.
- Controllare la batteria dell'RKE: Consultare la procedura per la sostituzione della batteria, descritta più avanti in questo paragrafo.
- Se l'RKE ancora non funziona correttamente, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra.

7.4.10 Sostituzione della batteria dell'RKE

Il funzionamento anomalo dell'RKE quando si preme uno qualsiasi dei tasti indica che la batteria è scarica.

La faccia posteriore dell'RKE è fissata con delle viti. Usando un piccolo cacciavite, svitare e separare le due metà dell'involucro. La batteria è di tipo a bottone "CR1632 3V cell".



CAUTION

Quando si apre l'involucro dell'RKE, fare attenzione a non danneggiare la batteria.

CAUTION

Non toccare i terminali della batteria sul retro dell'involucro o del circuito stampato.

Estrarre le batterie e gettarle. Inserire delle batterie nuove dello stesso tipo. Quando si inserisce una batteria nuova, assicurarsi che il polo positivo della batteria sia rivolto verso l'alto (del tipo a bottone). Allineare entrambe le metà dell'RKE e awitarle per farle aderire. Verificare il funzionamento dell'RKE.



7.4.11 Perdita dell'RKE

In caso di perdita dell'RKE programmata, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per avere un nuovo RKE.

Per la programmazione del nuovo set di chiavi, dovrete portare con voi, presso un Concessionario Autorizzato Mahindra, tutte le chiavi disponibili.

▲ NOTICE

Esiste un limite (2 chiavi per volta al massimo) al numero di chiavi programmabili. Il tempo minimo necessario per la fornitura dei duplicati è di 20 giorni dal completamento di tutte le formalità. Si prega di contattare un concessionario autorizzato per tutte le formalità necessarie.

In caso di furto o perdita di una chiave, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per disattivare il funzionamento della chiave persa o rubata. Ciò è fondamentale per evitare accessi non autorizzati con la chiave asportata/persa.

Per la chiusura e l'apertura a distanza della vettura possono essere usati soltanto i trasmettitori RKE programmati per l'elettronica della propria vettura.

7.4.12 Precauzioni per la manipolazione dell'RKE:

- Non coprire l'impugnatura della chiave con materiali che blocchino le onde RF.
- Non lasciare la chiave esposta a temperature elevate per lunghi periodi, ad esempio, sul cruscotto o sul cofano, sotto alla luce diretta del sole.

 Non immergere la chiave in liquidi di sorta o lavarla in un pulitore a ultrasuoni.

7.5 Sistema immobilizer

Il sistema immobilizer è un sistema di sicurezza che impedisce l'avviamento della vettura da parte di persone non autorizzate. L'immobilizer impedisce l'avviamento del motore se i segnali emessi dalla chiave correttamente codificata non vengono riconosciuti.

Il sistema si attiva automaticamente quando si estrae la chiave dal blocco di accensione.



Per proteggere il sistema antifurto, Mahindra non fornirà l'EMS ECU (Sistema di Gestione Motore - Centralina Elettronica), le chiavi della vettura e l'ICU come set per qualsiasi vettura.

7.5.1 Funzioni del sistema immobilizer:

- Impedisce l'avviamento della vettura da parte di chiunque non sia in possesso della chiave corretta.
- Il sistema di protezione della vettura si attiva automaticamente quando si estrae la chiave dal blocco di accensione. Ogni volta che si accende la vettura, se la vettura non riconosce il codice chiave, la spia di controllo motore si accende/lampeggia e non consente l'avviamento del motore.



• La vettura non è protetta fino a quando la chiave non viene estratta dal blocchetto di accensione.

CAUTION

Se la spia di controllo motore lampeggia o resta accesa dopo l'accensione della vettura, il sistema non funziona correttamente. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

Inserendo la chiave correttamente codificata nel blocchetto di accensione e accendendo la vettura, il sistema si disattiva automaticamente. Questo consente la messa in marcia del motore.

▲ NOTICE

Nel caso in cui la vettura non parta con la chiave corretta, spegnere la vettura e rimuovere la chiave per almeno un minuto prima di tentare nuovamente di avviare la vettura.

CAUTION

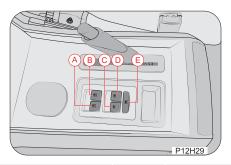
Non modificare, togliere o smontare il sistema immobilizer. Le modifiche non autorizzate possono impedire il corretto funzionamento del sistema invalidando la garanzia.

Non cercare di installare sistemi di avviamento a pulsante after market. Tali sistemi potrebbero compromettere il sistema di sicurezza della vettura.



8 FUNZIONI E CONTROLLO

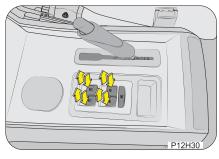
8.1 Alzacristalli elettrici (se presenti)

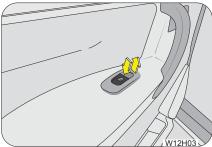


	А	Interruttore alzacristallo lato passeggero	D	Interruttore di blocco alzacristalli elettrici (Sicurezza bambini)	
	В	Interruttore alzacristallo lato guida	Е	Interruttore alzacristallo posteriore sinistro	
С		Interruttore alzacristallo posteriore destro			

L'interruttore quadruplo controlla le funzioni dei finestrini di tutte le porte della vettura. Comprende anche un interruttore di sicurezza bambini che abilita/disabilita il funzionamento degli alzacristalli di entrambe le porte posteriori azionati indipendentemente dalla rispettiva porta. Gli alzacristalli elettrici possono essere azionati solo con la chiave di accensione sulla posizione ON. L'interruttore quadruplo si trova sul pannello della porta lato guida. I passeggeri possono anche alzare o abbassare i

vetri del rispettivo finestrino con i singoli interruttori sul piattello della porta.





Per abbassare/alzare il vetro del finestrino premere/sollevare l'interruttore alzacristallo elettrico rispettivamente.



CAUTION

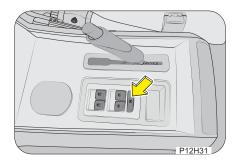
Non azionare gli alzacristalli elettrici troppo di frequente quando il motore è spento. La batteria della vettura si scaricherebbe.

Se si azionano gli interruttori spesso in un breve periodo di tempo, il sistema potrebbe non funzionare per un certo periodo di tempo per prevenire danni dovuti al surriscaldamento. Il sistema ricomincerà a funzionare normalmente in breve tempo. Si raccomanda di azionare un solo interruttore alla volta.

WARNING

Quando si azionano gli alzacristalli elettrici, verificare che non vi siano impedimenti, ad esempio il capo, le mani, ecc...che potrebbero provocare lesioni personali.

8.1.1 Interruttore di blocco alzacristalli elettrici



L'interruttore quadruplo comprende un interruttore di blocco dell'alzacristallo elettrico che controlla il funzionamento degli interruttori alzacristalli elettrici dei passeggeri posteriori.

8.1.2 Alzacristalli intelligente dispositivo con antischiacciamento (solo porta lato guida e passeggero anteriore)

L'alzacristallo intelligente è una delle caratteristiche di sicurezza distintive con funzione antischiacciamento che inverte automaticamente la direzione del vetro nel caso in cui si rilevi un ostacolo durante il sollevamento.

Questa caratteristica comprende tre funzioni:

- SOLLEVAMENTO automatico
- ABBASSAMENTO automatico
- Antischiacciamento durante il SOLLEVAMENTO automatico

SOLLEVAMENTO automatico

Sollevare l'interruttore alzacristallo per un momento e rilasciarlo. Il vetro si alza completamente in modo automatico. Non è necessario tenere premuto l'interruttore fino alla chiusura del vetro.

ABBASSAMENTO automatico

Premere l'interruttore alzacristallo per un momento e rilasciarlo. Il vetro si abbassa completamente in modo automatico. Non è necessario tenere premuto l'interruttore fino alla discesa del vetro.



Antischiacciamento durante il SOLLEVAMENTO automatico

Durante il sollevamento automatico, se rileva un ostacolo con una forza compresa tra 70~100 N (~7-10 kg), il controllo percepisce il carico e inverte la direzione del vetro facendolo abbassare fino a fine corsa.

Tuttavia se la forza contro il vetro è inferiore al valore specificato, la funzione non si attiva.



Tutte le funzioni come l'abbassamento/il sollevamento automatico e l'antischiacciamento durante il SOLLEVAMENTO automatico vengono disattivate se i terminali della batteria della vettura (positivo o negativo) sono scollegati. Al ricollegamento della batteria, è necessario effettuare l'apprendimento dell'alzacristalli intelligente. Gli alzacristalli normali continueranno a funzionare.

8.1.3 Procedura di apprendimento dell'alzacristalli intelligente

Per inizializzare la funzione, il sistema deve apprendere un ciclo completo. Ripetere la procedura seguente per i finestrini lato guida e lato passeggero separatamente.

- Abbassare il vetro fino al limite inferiore mantenendo premuto l'interruttore alzacristalli verso il basso.
- Sollevare il vetro tenendo sollevato l'interruttore alzacristalli e mantenerlo sollevato per due secondi dopo aver raggiunto il limite

- superiore. In tal modo, il sistema comprenderà qual è il limite superiore del vetro.
- Abbassare il vetro tenendo premuto l'interruttore alzacristalli e mantenerlo premuto per due secondi dopo aver raggiunto il limite inferiore. In tal modo, il sistema comprenderà qual è il limite inferiore del vetro.

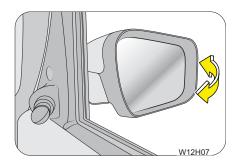
L'operazione descritta consente al sistema di comprendere un ciclo completo e al controllo di apprendere la durata della corsa.

In caso di cattive condizioni della guarnizione del vetro durante il sollevamento rapido, il sistema interpreta tale condizione come un ostacolo e il vetro comincia ad abbassarsi. Questo può essere evitato controllando le condizioni della guarnizione a intervalli frequenti.

Nel caso della funzione antischiacciamento, l'attivazione per 5 volte nello stesso punto, fa sì che il controllo perda la memoria. È necessario ripetere l'apprendimento dell'alzacristalli intelligente



8.2 Specchietto retrovisore esterno



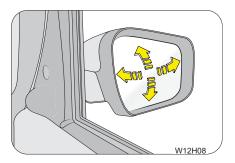
Gli specchietti retrovisori esterni integrati su entrambi i lati facilitano la visione posteriore da parte del conducente.

Entrambi gli specchietti retrovisori esterni sono incernierati e possono essere chiusi/aperti manualmente. In tal modo, si possono evitare ostacoli in spazi stretti e di parcheggio. Assicurarsi di aver completamente inserito lo specchietto nel relativo supporto durante la chiusura/apertura.

MARNING

Non soprawalutate la distanza fra voi e gli oggetti riflessi nello specchietto. Gli oggetti riflessi negli specchietti convessi sono molto più vicini di quanto non appaiano.

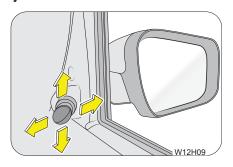
8.3 Regolazione dello specchietto retrovisore esterno mediante levetta



Lo specchietto retrovisore esterno a levetta può essere regolato manualmente nel senso indicato dalle frecce. Regolare lo specchietto per avere la visione desiderata dei veicoli retrostanti.



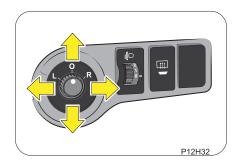
8.4 Regolazione manuale dello specchietto retrovisore esterno (joystick)



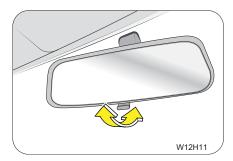
Lo specchietto retrovisore esterno manuale può essere regolato con il joystick presente sul rivestimento dello specchietto. Regolare il joystick per avere la visione desiderata dei veicoli retrostanti.

8.5 Regolazione specchietto retrovisore esterno elettrico

L'interruttore di regolazione dello specchietto retrovisore esterno elettrico si trova sul quadro strumenti alla destra del conducente, accanto all'interruttore di regolazione dei fari. Il joystick sull'interruttore può essere usato per selezionare lo specchietto sinistro/destro e per la relativa regolazione.



8.6 SpecchiettiInterni



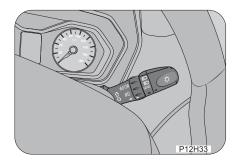
Lo specchietto ha una posizione giorno e una posizione notte (antiriflesso). La posizione notte riduce il riflesso dei fari delle vetture che seguono. Spostare la linguetta sul bordo inferiore dello specchietto per selezionare la posizione giorno o notte.



8.7 Luci esterne

Leva comando luci

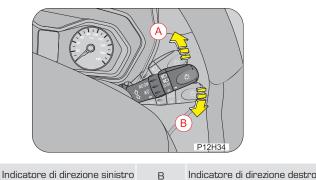
La leva di comando luci si trova sul lato destro del volante. Controlla il funzionamento delle luci di parcheggio, dei fari, la selezione dei fari, il lampeggio degli abbaglianti, gli antinebbia (se presenti) e gli indicatori di direzione con l'interruttore di accensione su ON.



8.8 Indicatori di direzione

Svolta a destra

 Spingere la leva di comando luci in senso orario (posizione di blocco B) per segnalare una svolta a destra. La spia della freccia a destra sul quadro strumenti lampeggia insieme agli indicatori di direzione lato destro insieme a un segnale sonoro segnalando l'intenzione di svoltare a destra. Dopo aver svoltato a destra, la leva ritorna automaticamente in posizione neutra. L'indicatore di direzione destro e la relativa spia si spengono.



Svolta a sinistra

- Spingere la leva di comando luci in senso antiorario (posizione di blocco A) per segnalare una svolta a sinistra. La spia della freccia a sinistra sul quadro strumenti lampeggia insieme agli indicatori di direzione lato sinistro insieme a un segnale sonoro per segnalare l'intenzione di svoltare a sinistra.
- Dopo aver svoltato a sinistra, la leva ritorna automaticamente in posizione neutra. L'indicatore di direzione sinistro e la relativa spia si spengono.



Cambiamento di corsia

È possibile segnalare il cambio di corsia spostando la leva di comando luci in senso orario o antiorario fino alla posizione limite della leva, rilasciandola dopo aver cambiato corsia.



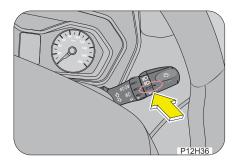
Se le spie degli indicatori di direzione sul quadro strumenti lampeggiano più velocemente del normale, è possibile che le lampadine di uno o più indicatori di direzione siano bruciate. Sostituire immediatamente le lampade.

8.9 Spegnimento luci

Ruotare la ghiera esterna sulla leva di comando luci allineando la freccia sulla ghiera alla posizione O sulla leva per spegnere tutte le luci.



8.10 Accensione luci di parcheggio



Ruotare la ghiera esterna sulla leva di comando luci allineando la freccia sulla ghiera alla 1a tacca sulla leva per accendere le luci di parcheggio.

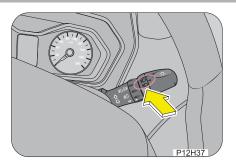


La luce stop supplementare, la luce targa, le luci di parcheggio anteriori, le spie del quadro strumenti e tutti gli interruttori interni si attivano quando si accendono le luci di parcheggio.

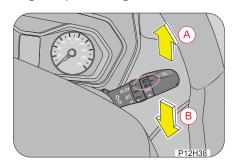
8.11 Fari accesi

Ruotare la ghiera esterna sulla leva di comando luci allineando il pallino sulla ghiera alla 2a tacca sulla leva per accendere i fari.





8.12 Fari abbaglianti/anabbaglianti



A Anabbaglianti B Abbaglianti

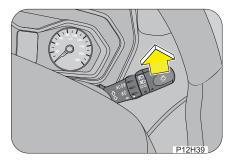
Con i fari anabbaglianti accesi, spingere la leva di comando luci verso il basso rispetto al volante per accendere i fari abbaglianti Quando si accendono i fari abbaglianti, la spia sul quadro strumenti si accende per segnalare l'accensione dei fari abbaglianti.

Con i fari abbaglianti accesi, spingere la leva di comando luci verso l'alto rispetto al volante per accendere i fari anabbaglianti.

A NOTICE

I fari della vettura sono aerati e l'umidità potrebbe accumularsi all'interno delle lenti dei fari in presenza di determinate condizioni climatiche e geografiche. L'umidità evaporerà accendendo i fari per alcuni minuti.

8.13 Lampeggio fari

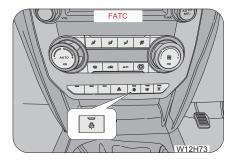


Tirare la leva di comando luci (dalla posizione fari anabbaglianti) verso il volante per lampeggiare



con gli abbaglianti. Il lampeggio dei fari è attivo anche quando i fari sono spenti.

8.14 Accensione automatica fari



Il pulsante di accensione automatica dei fari si trova sulla console interruttori sotto ai comandi dell'impianto di climatizzazione. L'accensione automatica dei fari si attiva in funzione della luce ambiente percepita dal sensore di pioggia/crepuscolare (RLS). Questa funzione è utile quando si percorrono gallerie o aree scarsamente illuminate.

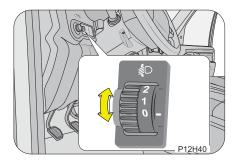
NOTICE

Può esserci differenza tra l'intensità della luce ambiente rilevata dal sensore di pioggia/crepuscolare e dall'occhio umano. Di conseguenza, è possibile che in condizioni di scarsa illuminazione, i fari si accendano perché il sensore rileva tale situazione come una condizione di bassa intensità. È un comportamento normale.

8.15 Sistema di orientamento dei fari

La vettura a pieno carico o con carico parziale può inclinarsi verso l'alto modificando l'orientamento dei fari. Una corretta regolazione dei fari offre una buona visibilità al conducente causando un disturbo minimo per le altre vetture.

Per orientare correttamente i fari, utilizzare l'interruttore di regolazione dei fari. L'interruttore si trova sul lato destro del riparo del piantone di sterzo, sul quadro strumenti. Questo comando ha quattro posizioni di regolazione contraddistinte dai numeri 0, 1, 2 e 3.



Posizione della ghiera	Condizione di carico della vettura
0	Solo conducente o conducente con passeggero anteriore
1	Conducente + passeggero anteriore + sedile posteriore



2	Tutti i sedili occupati
3	Tutti i sedili occupati con bagagliaio carico, OPPURE conducente con bagagliaio carico nella parte più arretrata

Selezionare la posizione più appropriata in base al carico come indicato sulla tabella.



I fari possono essere regolati solo con gli anabbaglianti accesi.

8.16 Luci di benvenuto

Le luci di benvenuto accolgono il conducente quando si avvicina alla vettura e preme il pulsante di sblocco sull'RKE. Sono una combinazione tra le luci di parcheggio/posizione anteriori e le luci di posizione posteriori.

Le luci di benvenuto si attivano quando si sblocca la vettura usando l'RKE a condizione che non si siano verificati tentativi di furto e che le luci di parcheggio/posizione siano spente.

8.17 Pericoli nelle frenate di emergenza

In caso di frenata di emergenza, le luci di emergenza si accendono per 5 secondi quando si verificano le condizioni seguenti:

· La vettura è accesa.

- La velocità della vettura è superiore a 100 km/h.
- · Freno premuto
- Decelerazione improvvisa.

8.18 Luci statiche laterali

Le luci statiche laterali sono presenti in entrambi i fari. Entrambe le luci statiche laterali si accendono quando si effettua una svolta brusca. Contribuiscono ad illuminare la strada nel senso di svolta.

Perché le luci si attivino, devono essere rispettate le condizioni seguenti:

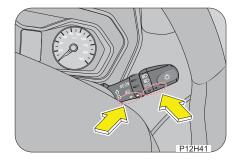
- Vettura accesa
- Fari accesi
- Svolta brusca



8.19 Luci antinebbia

Le luci antinebbia devono essere usate insieme agli anabbaglianti per migliorare la visibilità in caso di nebbia o foschia.

Spegnimento luci antinebbia

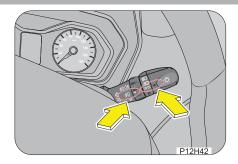


Allineare la ghiera interna della leva di comando luci sul simbolo O di spegnimento delle luci antinebbia sulla leva fissa interna come mostrato per spegnere le luci antinebbia.

Accensione fendinebbia

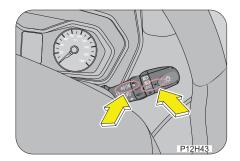
Per accendere i fendinebbia, accendere la vettura e le luci di parcheggio. Ruotare la ghiera interna della leva di comando luci per allineare il simbolo delle luci antinebbia sulla leva interna fissa, come illustrato.

La spia dei fendinebbia sul quadro strumenti indica lo stato di funzionamento.



Accensione retronebbia

Per accendere i retronebbia, accendere la vettura e le luci di parcheggio. Ruotare la ghiera interna della leva di comando luci per allineare il simbolo dei retronebbia sulla leva interna fissa, come illustrato.



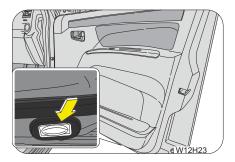


La spia dei retronebbia sul quadro strumenti indica lo stato di funzionamento.

▲ NOTICE

Le luci antinebbia si accendono solo quando sono accese le luci di parcheggio.

8.20 Luci Pozzanghera



Le luci pozzanghera si trovano nella parte inferiore delle porte anteriori. Si accendono automaticamente quando le porte anteriori vengono aperte. Illuminano l'area sotto alla relativa porta consentendo di entrare e uscire in sicurezza.

8.21 Follow-Me Home (FMH) con sensore di pioggia/crepuscolare (RLS) (se presente)

Questa funzione aiuta il conducente e i passeggeri ad uscire facilmente dalla vettura in condizioni di scarsa illuminazione. Gli anabbaglianti si accendono per circa 20 secondi consentendo ai passeggeri di individuare la via salvo annullamento mediante un segnale di SBLOCCO dall'RKE.

Per abilitare la funzione FMH;

- La chiave di accensione viene portata da ON a OFF
- Le luci di parcheggio sono spente
- Chiave di accensione estratta
- · Porta lato guida aperta entro 3 minuti dal KEY OUT
- I fari si accendono solo se la luce ambiente viene interpretata come buio dal sensore crepuscolare.

Per estendere la funzione FMH;

- Il primo comando di blocco dell'RKE è usato per bloccare tutte le porte
- I successivi comandi di blocco dell'RKE sono usati per modificare lo stato attuale dei fari anabbaglianti
- Ad ogni estensione della durata della funzione FMH, gli anabbaglianti vengono mantenuti accessi/vengono accesi per altri 20 secondi.

Per disabilitare la funzione FMH

• Le luci di parcheggio passano da OFF a ON



- Chiave di accensione su OFF in tutti gli altri stati
- Dopo 20 secondi la funzione FMH si disattiva.

Con la modalità Follow Me Home attiva, se il segnale di sblocco dall'RKE viene ricevuto due volte, la funzione si disattiva e il tempo di attivazione non può essere aumentato. Inoltre, le porte vengono sbloccate e l'allarme viene disinserito.

8.22 Funzione Follow-Me Home (FMH) Non RLS

Questa funzione aiuta il conducente e i passeggeri ad uscire facilmente dalla vettura in condizioni di scarsa illuminazione. Gli anabbaglianti si accendono per circa 20 secondi consentendo ai passeggeri di individuare la via salvo annullamento mediante un segnale di SBLOCCO dall'RKF.

Per abilitare la funzione FMH:

- La chiave di accensione viene portata da ON a OFF
- Le luci di parcheggio sono spente
- Chiave di accensione estratta
- Doppia pressione del pulsante di blocco dell'RKE.
- I fari anabbaglianti si accendono per 20 secondi salvo annullamento del comando dal segnale di sblocco.

Per estendere la funzione FMH;

• Il primo comando di blocco dell'RKE è usato per bloccare tutte le porte

- I successivi comandi di blocco dell'RKE sono usati per modificare lo stato attuale dei fari anabbaglianti
- Ad ogni estensione della durata della funzione FMH, gli anabbaglianti vengono mantenuti accessi/vengono accesi per altri 20 secondi.
- In assenza di una estensione della durata per 3 minuti, la funzione FMH si disattiva

Per disabilitare la funzione FMH

- Le luci di parcheggio passano da OFF a ON
- Chiave di accensione su OFF in tutti gli altri stati
- Dopo 20 secondi la funzione FMH si disattiva.
- Il tempo massimo di 3 minuti è trascorso e non c'è stata alcuna estensione della durata della funzione FMH

Con la modalità Follow Me Home attiva, se il segnale di sblocco dall'RKE viene ricevuto due volte, la funzione si disattiva e il tempo di attivazione non può essere aumentato. Inoltre, le porte vengono sbloccate e l'allarme viene disinserito.

8.23 Funzione Lead Me to Vehicle (LMV) (se presente)

La funzione Lead Me to Vehicle comanda l'accensione dei fari anabbaglianti per 20 secondi consentendo ai passeggeri di raggiungere la vettura parcheggiata in sicurezza e comodamente durante le ore notturne.

Per abilitare la funzione LMV;

- · Chiave di accensione estratta
- Le luci di parcheggio sono SPENTE

FUNZIONI E CONTROLLO



- Premere il pulsante di sblocco sull'RKE (premere due volte per le versioni non dotate di RLS).
- Il sistema sbloccherà tutte le porte e disattiverà l'allarme della vettura e accenderà i fari per 20 secondi

M NOTICE

Se la funzione FMH si è già disattivata, la funzione LMV si attiva alla prima pressione del pulsante di sblocco dell'RKE, altrimenti la funzione LMV si attiverà alla seconda pressione del pulsante di sblocco dell'RKE.

Quando la funzione LMV si attiva alla prima pressione, si accenderanno anche le luci di benvenuto e i fari.

Per estendere la funzione LMV;

- I successivi comandi di sblocco dell'RKE sono usati per modificare lo stato attuale dei fari anabbaglianti
- Ad ogni estensione della durata della funzione LMV, gli anabbaglianti vengono mantenuti accessi/vengono accesi per altri 20 secondi.

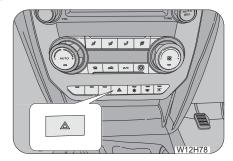
Per disabilitare la funzione LMV;

- Dopo 20 secondi la funzione LMV si disattiva.
- Porta lato guida aperta (solo varianti con RLS)
- · Chiave di accensione su OFF in tutti gli altri stati
- In caso di comando di blocco ricevuto dall'RKE.
- Le luci di parcheggio sono accese

8.24 Luci di emergenza

L'interruttore di comando delle luci di emergenza si trova sotto ai comandi dell'impianto AC sul quadro strumenti.

Per accendere le luci di emergenza, premere l'interruttore. Tutti gli indicatori di direzione lampeggiano. Le spie degli indicatori di direzione sul quadro strumenti lampeggiano. Per spegnere le luci di emergenza, premere nuovamente l'interruttore.



Utilizzare le luci di emergenza quando la vettura è ferma o per avvertire gli altri automobilisti di prestare attenzione mentre superano la vettura.



Gli indicatori di direzione non funzionano quando sono attive le luci di emergenza.

Le luci di emergenza si accendono anche nelle situazioni seguenti;



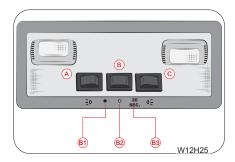
- Incidente Le luci si accendono per 30 minuti
- Frenata di emergenza Quando la vettura ha una velocità superiore a 100 km/h, in caso di frenata di emergenza, le luci di emergenza si attivano per 5 secondi.
- Spia vettura in panne cofano motore aperto La spia vettura in panne si attiva solo quando lo stato dell'interruttore cofano motore passa da chiuso ad aperto con la vettura sbloccata.

Premendo l'interruttore di emergenza due volte, è possibile disattivare la funzione.

8.25 Luci interne

Le luci interne comprendono le plafoniere, le luci di lettura e la luce del blocchetto della chiave di accensione, Queste luci possono essere usate per illuminare l'ingresso nell'abitacolo. In modalità automatica, le plafoniere (luci di cortesia) e la luce del blocchetto della chiave di accensione si accendono quando si apre una delle porte. Dopo aver chiuso tutte le porte, le luci interne si spengono.

8.25.1 Luce di cortesia anteriore /luce di lettura (se presente)



А	Luce di lettura (Sx)	B1	Sempre accesa
В	Lampadina Tettuccio	B2	Sempre spenta
С	Luce di lettura (Dx)	В3	Modalità porta/auto

La luce di cortesia anteriore si trova sulla console del tetto sopra ai sedili anteriori. La luce di cortesia si accende con l'interruttore centrale (B) sulla luce.

Le luci di lettura destra e sinistra lato guida e lato passeggero anteriore si trovano a fianco della luce di cortesia e possono essere accese/spente separatamente con gli interruttori delle luci di lettura $[A \ e \ C]$.



Non lasciare la luce di cortesia/lettura in modalità di accensione permanente. La batteria della vettura si scaricherebbe.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 012019 8-15



8.25.2 Luce di cortesia anteriore - Funzionamento automatico

Questa funzione è disponibile esclusivamente per le luci di cortesia anteriori. L'interruttore della luce di cortesia (A) offre tre modalità di funzionamento.

B1. La luce di cortesia resta sempre accesa in questa posizione, indipendentemente dallo stato di apertura delle porte.

B2. La luce di cortesia è sempre spenta in questa posizione.

B3. La luce di cortesia è in modalità AUTO in questa posizione. Il funzionamento della luce di cortesia in modalità auto è il seguente:

- La luce di cortesia si accende, si attenua e si spegne dopo un tempo preimpostato, dopo aver aperto le porte mediante l'RKE.
- La luce di cortesia si accende anche quando una o più porte sono aperte.
- La luce di cortesia si attenuta e si spegne dopo un intervallo preimpostato alla chiusura di tutte le porte con la chiave su OFF.
- La luce di cortesia si attenua e si spegne immediatamente dopo la chiusura con l'RKE o dopo aver chiuso manualmente tutte le porte.
- Se una delle porte non è correttamente chiusa, la luce di cortesia si spegne automaticamente dopo un intervallo preimpostato (chiave su OFF) o quando la vettura raggiunge una velocità > 20 km/h
- La luce di cortesia si spegne dopo aver avviato il motore e chiuso correttamente tutte le porte.

8.25.3 Luce di cortesia della seconda fila di sedili

La luce di cortesia della seconda fila di sedili si trova sul tetto sopra ai sedili della seconda fila. La luce di cortesia si accende con l'interruttore centrale sulla luce.



8.26 Presa di corrente

La vettura è dotata di due prese elettriche da 12~V (su alcune versioni) predisposte per il collegamento di piccoli apparecchi elettrici come caricatori di cellulari, accendisigari ecc... La presa di corrente ha una potenza di 12~V/10~A quando il motore è acceso.

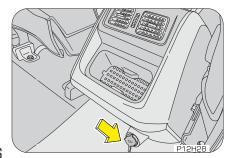
Le prese di corrente si trovano nei seguenti punti:

• Anteriore - Sulla console centrale, accanto alla leva del cambio





 Seconda Fila - Dietro alle bocchette dell'impianto di climatizzazione (se presenti).



WARNING

Per evitare lesioni gravi:

- Non utilizzare un adattatore a tre poli.
- Chiudere il coperchio della presa di corrente quando non è utilizzata.

- Non consentire ai bambini di usare o giocare con la presa di corrente.
- Quando si utilizzano apparecchi elettrici, rispettare scrupolosamente le istruzioni fornite dal produttore.

CAUTION

Non modificare, smontare o riparare la presa di corrente in nessun modo. Interventi del genere potrebbero provocare un malfunzionamento o un incendio con il rischio di gravi danni alle apparecchiature e/o lesioni personali. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per le necessarie riparazioni.

WARNING

Per evitare lesioni e incidenti, fissare bene tutti gli apparecchi elettrici prima dell'uso. Non utilizzare apparecchi che possono:

- distrarre il conducente durante la guida o compromettere la sicurezza di guida.
- Causare un incendio o ustioni dovute al rotolamento, caduta o surriscaldamento dell'apparecchiatura.
- Causare un incendio o ustioni dovute al rotolamento, caduta o surriscaldamento dell'apparecchiatura durante la guida.
- Emettere vapore mentre i finestrini dell'abitacolo sono chiusi.
- Non usare mai la presa di corrente per stufette elettriche durante il sonno.
- Non inserire oggetti estranei nella presa di corrente.



- Non utilizzare apparecchi elettrici malfunzionanti.
- Non inserire spine inadatte o malsicure nella presa di corrente.

! CAUTION

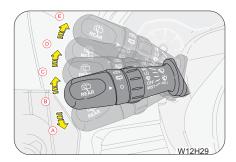
Gli accessori che richiedono una potenza maggiore (ad esempio, refrigeratori, aspirapolvere, ecc...) scaricheranno rapidamente la batteria e danneggerebbero la presa di corrente.

- Usare le prese di corrente solo quando il motore è in moto.
 Togliere la spina dalla presa dopo aver usato l'apparecchio elettrico. Se si usano le prese di corrente quando il motore non è in marcia o se si lasciano attaccati i dispositivi elettrici per diverse ore, la batteria potrebbe scaricarsi.
- Non utilizzare la presa elettrica per collegare accessori o apparecchiature elettriche non predisposti per funzionare a 12 V.
- Alcuni dispositivi elettronici possono causare interferenze elettroniche al momento del collegamento alla presa di corrente. Questi dispositivi possono causare un rumore audio eccessivo e interferire con altri sistemi elettronici o dispositivi all'interno della vettura.

8.27 Tergicristalli

8.27.1 Leva di comando tergicristalli

La funzione tergi/lavacristalli può essere attivata solo quando la chiave di accensione si trova in posizione ON.



А	Funzionamento temporaneo (MIST)
В	Spento
С	Funzionamento intermittente (INT)
D	Funzionamento lento (LO)
Е	Funzionamento veloce (HI)



8.27.2 Spegnimento tergicristalli

La funzione tergicristalli si disattiva portando la leva di comando tergicristalli in posizione neutra (B).

8.27.3 Funzionamento temporaneo (Mist)

Portare la leva di comando tergicristalli sulla posizione (A) per l'attivazione temporanea; mantenere la leva per azionare il tergicristalli in modalità continua (contemporaneamente sollevare la leva verso il volante per azionare il lavacristalli). La leva torna automaticamente nella posizione iniziale (B) una volta rilasciata.

8.27.4 Modalità intermittente (INT)

È possibile selezionare il funzionamento intermittente (INT) portando la leva di comando tergicristalli sulla posizione C. Nella modalità intermittente, il tergicristalli si attiva ad intervalli prestabiliti di 4 sec.

L'intervallo tra una passata e l'altra può essere programmato dall'utente tra 1 e 60 secondi in funzione della pioggia.

La programmazione dell'intervallo INT si effettua nel modo seguente;

- Ruotando la leva di comando tergicristalli sulla posizione C, il tergicristalli si aziona.
- Ruotare la leva di comando tergicristalli sulla posizione OFF, prima che il tergicristalli inizi la seconda passata.
- Ruotare la leva di comando tergicristalli di nuovo sulla posizione C una volta trascorso l'intervallo desiderato per impostare l'intervallo come cadenza di attivazione.

 Lasciando il tergicristalli sulla posizione C, il tergicristalli si azionerà nuovamente con la cadenza programmata.

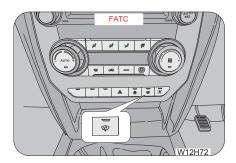
8.27.5 Funzionamento lento

Portare la leva di comando del tergicristalli sulla posizione D per azionare il tergicristalli a una velocità prestabilita lenta.

8.27.6 Funzionamento veloce

Portare la leva di comando tergicristalli sulla posizione E per azionare il tergicristalli a una velocità prestabilita veloce.

8.27.7 Funzione tergicristalli automatico (se presente)



FUNZIONI E CONTROLLO



Il sensore della funzione rileva la presenza di acqua sul parabrezza e attiva il tergicristalli secondo necessità. Il pulsante della funzione tergicristalli automatico si trova sulla console interruttori sotto ai comandi dell'impianto di climatizzazione. Premere il pulsante per abilitare il tergicristalli automatico.

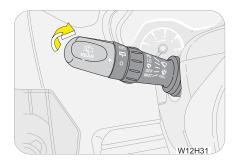
- Il tergicristalli anteriore effettua una battuta per indicare l'attivazione della modalità automatica.
- Il tergicristalli anteriore si attiva a seconda dell'intensità della pioggia.

▲ NOTICE

- In caso di schizzi d'acqua (pozzanghere a lato della strada), il tergicristalli automatico potrebbe non funzionare.
- Può verificarsi che anche quando l'acqua viene rimossa dal parabrezza, il tergicristalli continui a funzionare. Questo è dovuto alla presenza di nebbia sul parabrezza ed è normale.
- Il sensore RLS non è in grado di distinguere tra acqua, ghiaccio, neve, olio, ecc. e pertanto potrebbe non funzionare correttamente. Se necessario, disattivare manualmente la funzione "tergicristalli automatico".

Il funzionamento a velocità ridotta/elevata disattiva la modalità automatica.

8.27.8 Tergi/lavacristalli

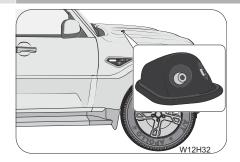


Tirare/sollevare la leva di comando tergicristalli verso il volante da qualunque posizione per attivare il funzionamento del tergi/lavacristalli anteriore Una volta spruzzato il liquido lavacristalli sul parabrezza, il tergicristalli effettua 3 battute sul parabrezza e un'ulteriore battuta dopo 5 secondi. Tenere tirata la leva per uno spruzzo continuo del liquido lavacristalli sul parabrezza.

Il tergi/lavacristalli posteriore si attiva 3-4 volte o funziona fintanto che l'estremità della leva (F) viene mantenuta ruotata sulla posizione di mantenimento. La tergitura del cristallo continuerà per alcuni secondi dopo aver rilasciato l'estremità della leva.

Il liquido lavacristalli del parabrezza viene erogato dal serbatoio liquido lavacristalli che si trova nel vano motore. Il liquido lavacristalli del lunotto viene erogato dal serbatoio liquido che si trova sul portellone. Premere la linguetta sullo sportello e aprirlo per accedere al serbatoio liquido posteriore.





Per il parabrezza, sul cofano è presente un solo ugello con due getti lavacristalli regolabili. I getti a bulbo possono essere orientati nella corretta direzione utilizzando un ago. Orientare sempre il getto lavacristalli in modo che raggiunga il centro del parabrezza. Questo consentirà alla spazzola del tergicristalli di tergere il parabrezza in tutta la sua ampiezza.

WARNING

L'utilizzo del lavacristalli in condizioni di temperatura sotto zero può essere pericoloso. Il liquido lavacristalli potrebbe gelare sul parabrezza e conseguentemente bloccare la visuale causando un incidente. Se la vettura viene utilizzata a temperature inferiori a 4°C, utilizzare liquido lavacristalli con antigelo.

CAUTION

Non azionare il tergicristalli se il parabrezza è asciutto.
 Potrebbe provocare graffi sul vetro.

- Si raccomanda di non utilizzare il tergicristalli quando il vetro del parabrezza è coperto da residui, neve o foglie.
 Pulire il vetro prima di utilizzare il tergicristalli per non danneggiare le spazzole del tergicristalli e il vetro.
- Non azionare il lavacristalli per più di 10 secondi o quando il serbatoio è vuoto.

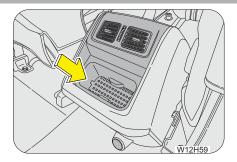
8.28 Porta-oggetti

8.28.1 Porta-bevande (se presente)



8-21





Sulla console centrale accanto alla leva del freno di stazionamento, sulla console centrale sotto alle bocchette dell'impianto AC e su entrambi i pannelli delle porte posteriori sono presenti dei portabevande.

! CAUTION

8-22

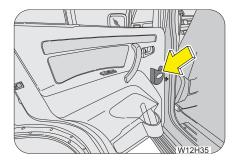
Riporre solo bicchieri chiusi o provvisti di coperchio nel portabevande.

Fare attenzione quando si utilizza il porta-bevande. Il rovesciamento di bevande molto calde potrebbe provocare lesioni al conducente o ai passeggeri. I liquidi versati possono inoltre danneggiare i rivestimenti interni e i componenti elettrici.

Inoltre, il conducente potrebbe distrarsi e perdere il controllo della vettura con il rischio di incidenti.

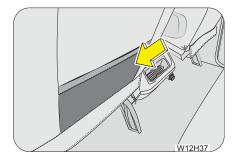
Non utilizzare il porta-bevande per riporre oggetti che non siano bicchieri o lattine. Questi oggetti possono fuoriuscire in caso di arresto improvviso o incidente, con il rischio di lesioni per i passeggeri.

8.28.2 Porta-cellulare (se presente)



I cellulari, i biglietti da visita, i ticket di pagamento ecc. possono essere riposti nel porta-cellulare che si trova su entrambi i pannelli delle porte posteriori.

8.28.3 Tasca schienale sedile (se presente)





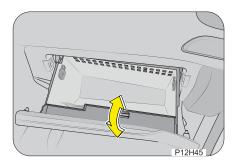
Le tasche sullo schienale dei sedili anteriori consentono di riporre riviste e libri non pesanti.



Per evitare lesioni, non riporre oggetti di grandi dimensioni o duri nelle tasche degli schienali. Non riporre oggetti che pesino più di 1 kg nelle tasche degli schienali.

8.28.4 Cassetto portaoggetti

Il cruscotto comprende un cassetto portaoggetti lato passeggero. Sbloccare il fermo sollevando la maniglia e abbassare per accedere al vano.



Il manuale utente si trova all'interno del cassetto portaoggetti. È consigliabile tenerlo sempre all'interno del cassetto portaoggetti per averlo a portata di mano.

Si raccomanda anche di conservare una copia di tutti i documenti della vettura e il kit manuale utente all'interno del cassetto portaoggetti, per riferimento in caso di necessità.

NOTICE

Non sovraccaricare il cassetto portaoggetti.

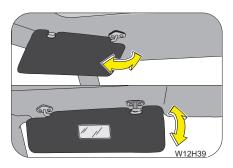
Non riporre oggetti sparsi o di metallo di piccole dimensioni all'interno del cassetto portaoggetti. Potrebbero fare rumore quando si percorrono strade dissestate.



Per evitare il rischio di lesioni in caso di incidente o arresto improvviso, lo sportello del cassetto portaoggetti deve essere tenuto chiuso quando la vettura è in movimento.



8.28.5 Alette parasole



Le alette parasole possono essere usate sia in posizione frontale che laterale per ridurre il riflesso o per bloccare la luce diretta del sole. L'aletta parasole può essere orientata lateralmente, come illustrato, per proteggersi dal riflesso del sole.

In alcune varianti, sul retro dell'aletta parasole lato passeggero anteriore è presente uno specchietto di cortesia.

8.28.6 Tappetini (se presenti)

I tappetini che ricoprono lo spazio per i piedi davanti ai sedili anteriori e posteriori consentono di evitare macchie al rivestimento del pavimento della vettura.

WARNING

Mantenere sempre i tappetini nella corretta posizione per evitare che interferiscano con il movimento del pedale acceleratore o freno durante la guida, con il rischio di incidenti.

CAUTION

L'aggiunta di tappetini aggiuntivi oltre a quello fornito in origine con la vettura possono limitare la corsa del pedale della frizione.

8.29 Microfono (se presente)



Il microfono si trova al centro del tetto.

Il microfono consente di parlare al telefono.

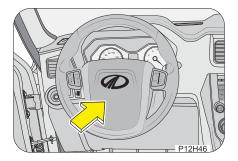


La persona con cui si sta parlando può essere udita dagli altoparlanti anteriori.



Per usare il sistema viva voce, è necessario sincronizzare il telefono Bluetooth® al sistema.

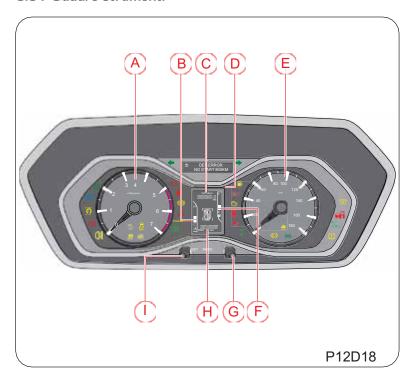
8.30 Avvisatore acustico



Premere il piattello sul volante per suonare/azionare l'avvisatore acustico. L'avvisatore acustico funziona anche se la vettura è spenta.



8.31 Quadro strumenti



А	Tachimetro/Contagiri
В	Indicatore di temperatura
С	Contachilometri parziale
D	Indicatore livello carburante
Е	Indicatore di velocità
F	Contachilometri
G	Pulsante Mode
Н	Indicatore marcia
1	Pulsante Set



8.32 Indicatori sul quadro strumenti

Il quadro strumenti comprende il tachimetro, l'indicatore di velocità, il contachilometri parziale (A & B), il pulsante SET, il pulsante MODE, il contachilometri, l'indicatore di livello di carburante, l'indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento, le spie di avvertenza e segnalazione.

▲ NOTICE

Tutti gli indicatori effettuano un controllo preliminare (la lancetta di tutti gli indicatori arriva a fine corsa poi torna a zero). In caso di assenza di segnale, il comportamento del quadro strumenti è quello di seguito descritto. In tal caso, contattare il concessionario.

Stato	Per-controllo	Segnale non valido	Nessun segnale
Temperatura del motore	Sì	ON	OFF
Indicatore di temperatura	Sì	Max	OFF
Velocità vettura	Sì	Max	Max
Regime motore	Sì	Max	Max
Percorrenza indicata dal contachilometri	Sì	Contachilometri, contachilometri parziale A, contachilometri parziale B mantiene il valore precedente	

8.32.1 Tachimetro (se presente)

Il tachimetro indica la velocità di rotazione in tempo reale del motore espressa in giri al minuto. Ogni divisione è di 500 giri/minuto.

Mantenere costante la velocità di rotazione del motore al di sotto dei 3000 giri/minuto e non accelerare o decelerare bruscamente.



8.32.2 Indicatore di velocità



L'indicatore di velocità indica la velocità su strada in tempo reale della vettura espressa in chilometro per ora.



▲ NOTICE

La velocità della vettura è influenzata dalle dimensioni degli pneumatici usati. Se le dimensioni degli pneumatici sono diverse da quelle degli pneumatici montati dal costruttore, l'indicatore di velocità potrebbe non visualizzare la corretta velocità su strada e la distanza percorsa.

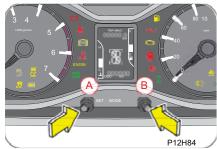
8.32.3 Contachilometri



La fila inferiore del display LCD indica la lettura del contachilometri. Il contachilometri registra e visualizza la distanza totale percorsa in km.

8.32.4 Pulsante Contachilometri parziale, Set e Mode





A Pulsante Set B Pulsante Mode

La riga superiore del display LCD indica i dettagli del contachilometri parziale A e B. Visualizza la distanza percorsa dall'ultimo reset del contachilometri parziale. I due contachilometri parziali A/B possono essere resettati con il pulsante SET A.

 $^{\odot}$ Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 012019

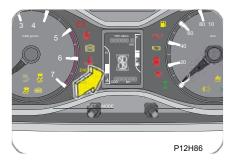


▲ NOTICE

Il contachilometri e il contachilometri parziale vengono visualizzati solo quando la chiave di accensione è su ON. Per passare dal contachilometri parziale A al contachilometri parziale B, premere e rilasciare il pulsante MODE (B) per un secondo.

8.32.5 Indicatore di temperatura liquido di raffreddamento motore.

La barra dell'indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento motore è visibile solo quando la vettura è accesa. Indica la temperatura istantanea del liquido di raffreddamento motore. La temperatura del liquido di raffreddamento varia in funzione dei cambiamenti climatici, del carico del motore e dello schema di guida. La barra LCD passa da Freddo (C) a Caldo (H).



A temperature di funzionamento normali, sulla barra LCD vengono visualizzate 4 barre. La spia di temperatura liquido di raffreddamento motore elevata e 8 barre lampeggiano quando la temperatura del motore raggiunge i 110° C. Quando la temperatura arriva a 119° C la spia e tutte le 8

barre restano accese. In tali condizioni, spegnere l'impianto AC e controllare l'indicatore di temperatura. Nel caso in cui non vi siano miglioramenti, fermare la vettura e lasciare raffreddare il motore. Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio e rabboccare se necessario. Se la temperatura del motore è ancora alta, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra.

CAUTION

Non rimuovere mai il tappo del serbatoio di degasaggio a motore caldo. Il liquido di raffreddamento motore è in pressione e potrebbe colpire la pelle e gli occhi provocando gravi ustioni. Attendere che il motore si raffreddi prima di aggiungere altro liquido nel serbatoio.

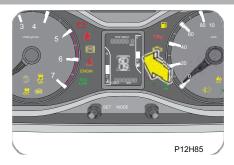
Non proseguire la marcia se il motore è surriscaldato. I componenti del motore potrebbero subire danni con conseguente grippaggio dello stesso.

8.32.6 Indicatore livello di carburante

La barra dell'indicatore di livello del carburante funziona solo quando la vettura è accesa. Indica lo stato del livello di carburante nel serbatoio carburante. La lettera F indica che il serbatoio è pieno (80 litri), mentre la lettera E indica che il serbatoio è vuoto. La quantità di carburante necessaria per riempire il serbatoio può essere inferiore alla capacità del serbatoio indicata, poiché nel serbatoio rimane sempre una piccola riserva di carburante.

Quando il serbatoio è quasi pieno, le 8 barre sul display LCD si accendono. Quando il serbatoio è quasi vuoto, quindi in RISERVA, solo la barra inferiore è accesa e la spia di basso livello carburante sul quadro strumenti si accende.





Nelle salite o nelle curve, a causa del movimento del carburante nel serbatoio, il livello di carburante potrebbe fluttuare o la spia di livello carburante basso potrebbe accendersi prima del previsto. Controllare sempre il livello del carburante dopo aver parcheggiato la vettura su una superficie piana.

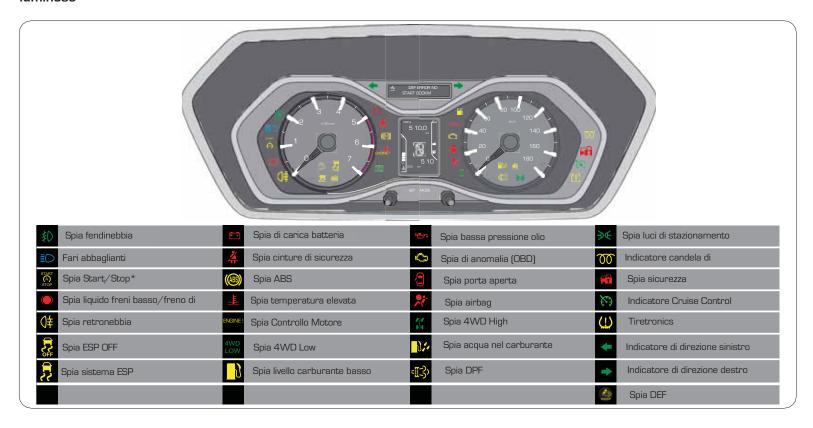
Se la spia di livello carburante basso continua a rimanere accesa anche dopo aver inserito una quantità di carburante sufficiente, contattare il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra il prima possibile.



Rifornire la vettura non appena l'ultima barra dell'indicatore carburante si accende. Rifornire solo dopo aver spento la vettura.



8.33 Panoramica delle spie luminose





8.34 Spie di avvertenza sul quadro strumenti

8.34.1 Spia di malfunzionamento (OBD)



La spia di malfunzionamento OBD si accende quando si accende la vettura e rimane accesa fino all'avviamento del motore per indicare il corretto funzionamento. Se la spiarimane accesa, indica un potenziale malfunzionamento.

Il malfunzionamento potrebbe riguardare:

- Il sistema di controllo del carburante:
- Il sistema di controllo delle emissioni di scarico:
- I sistemi che influiscono sulle emissioni di scarico.

Questi malfunzionamenti potrebbero comportare un livello eccessivo di emissioni di scarico. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

8.34.2 Spia Controllo Motore



La spia controllo motore si accende all'accensione della vettura e si spegne dopo circa 3 secondi per indicare che il funzionamento è normale. La spia lampeggia o resta accesa

in modo permanente per indicare un'anomalia del sistema di gestione motore. Contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra per le necessarie riparazioni.

8.34.3 Spia sicurezza



Dopo aver spento la vettura, la spia di sicurezza lampeggia rapidamente indicando che la vettura è protetta da eventuali accensioni del motore non autorizzate. Se

la vettura viene bloccata con l'RKE, la spia di sicurezza lampeggia lentamente per indicare che l'antifurto è attivato ed eventuali ingressi non autorizzati faranno scattare l'allarme.

Ruotando la chiave su ON, la spia di sicurezza lampeggiante indica un malfunzionamento dell'immobilizer del motore. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

8.34.4 Spia **EBD** (se presente)/liquido freni basso/freno di stazionamento



La spia si accende quando si inserisce il freno di stazionamento o quando il livello del liquido freni nel serbatoio è scarso o ancora quando viene rilevato un quasto dell'EBD (se presente). Se

la spia si accende durante la marcia, agire come segue:

- · Verificare se il freno di stazionamento è inserito. In tal caso, disinserirlo.
- Verificare se il livello liquido freni è basso. In tal caso, rabboccare il liquido freni (DOT

4) fino al livello indicato

Se la spia rimane ancora accesa, fare immediatamente controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.



WARNING

Pulire la parte superiore del serbatoio del liquido freni prima di togliere il coperchio. Assicurarsi che sporco, impurità o altro non cadano all'interno del serbatoio. Non togliere il coperchio se non per qualche minuto. Alcuni agenti inquinanti, le impurità o l'umidità possono alterare il funzionamento dell'impianto freni con il rischio di incidenti.

Se la spia freni si accende durante la marcia, l'impianto freni o il sistema EBD (se presente) potrebbero non funzionare correttamente. Il pedale potrebbe risultare duro o potrebbe avvicinarsi troppo al pavimento richiedendo molto tempo per la frenata. Abbandonare con cautela la sede stradale e arrestare la vettura. Contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra per controlli o riparazioni.

Continuare la marcia con la spia freni accesa o in caso si sospetti un'anomalia del freno è molto pericoloso e potrebbe comportare il rischio di gravi lesioni. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per controlli o riparazioni.

In caso di anomalia dell'EBD, la spia del freno di stazionamento si accende insieme alla spia dell'ABS.

8.34.5 Spie Indicatori di direzione



Le spie degli indicatori di direzione sul quadro strumenti lampeggiano indicando la direzione segnalata dagli indicatori di direzione. Un improvviso aumento della velocità di lampeggio indica un

malfunzionamento di una o più lampadine. Procedere alla sostituzione il prima possibile.

8.34.6 Spia fari abbaglianti



La spia dei fari abbaglianti si accende quando si accendono i fari abbaglianti o quando si utilizza il lampeggio.

8.34.7 Spia sistema di ricarica batteria



La spia del sistema di ricarica della batteria si accende quando la batteria non si carica o in caso di avaria dell'alternatore.

La spia si accende quanto si accende la vettura e si spegne all'avviamento del motore. Se la spia rimane accesa anche dopo aver avviato il motore, significa che la batteria non si carica o che c'è un malfunzionamento dell'alternatore. Controllare che la cinghia dell'alternatore non sia allentata o rotta. Se la cinghia è integra, spegnere tutte le apparecchiature elettriche non necessarie ed eseguire un nuovo controllo. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.

8.34.8 Spia pressione olio motore insufficiente



La spia pressione olio motore insufficiente si accende quando si accende la vettura e si spegne all'avviamento del motore. Se la spia rimaneaccesa anche dopo aver avviato il motore o si accende durante la marcia, fermarsi immediatamente e controllare il livello olio dopo 2-3 minuti. Se risulta insufficiente.



rabboccare l'olio motore fino al livello MAX e guindi controllare nuovamente la spia. Se il problema persiste, contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

WARNING

Continuare a guidare la vettura con la spia pressione olio motore insufficiente accesa potrebbe provocare danni al motore e la perdita di controllo della vettura con il rischio di incidenti o lesioni personali.

Non fare funzionare il motore se la spia pressione olio insufficiente è accesa. Il motore potrebbe subire danni non coperti dalla garanzia limitata.

8.34.9 Spia temperatura liquido di raffreddamento motore eccessiva



La spia temperatura liquido di raffreddamento motore eccessiva e tutte le barre dell'indicatore di temperatura lampeggiano quando la temperatura del liquido di raffreddamento arriva a 110°C e rimangono acceseguando la temperatura arriva a 119°C. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

WARNING

Non proseguire la marcia se il motore è surriscaldato. Il motore potrebbe subire danni non coperti dalla garanzia limitata.

8.34.10 Spia acqua nel filtro carburante



La spia acqua nel filtro carburante si accende quando l'accumulo di acqua nel filtro carburante raggiunge il limite massimo ammissibile. Il filtro carburante deve esseredrenato. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra.

WARNING

Non continuare la marcia con la spia acqua nel filtro carburante accesa. La pompa carburante/i componenti del sistema carburante potrebbero subire danni non coperti dalla garanzia limitata.

8.34.11 Spia livello carburante basso



Quando il livello carburante scende sotto al limite di riserva, la spia di livello carburante insufficiente si accende. Facendo rifornimento, la spia si spegne. Se la spiarimane accesa anche dopo aver fatto rifornimento. contattare Concessionario un Autorizzato Mahindra.

8.34.12 Spia cinture di sicurezza



La spia delle cinture di sicurezza si accende per ricordare al conducente di allacciare la cintura di sicurezza quando si accende la vettura.

La spia rimane accesa fino a quando il conducente non allaccia correttamente la cintura di sicurezza.



8.34.13 Spia airbag



La spia airbag sul quadro strumenti si accende all'accensione della vettura e si spegne dopo circa 3 secondi. Se la spia rimane accesao se lampeggia in modo intermittente, contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

Le condizioni seguenti indicano un malfunzionamento dell'airbag.

- La spia non si spegne
- La spia non si accende affatto.
- Si accende durante la marcia.

Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra quando la spia airbag indica un malfunzionamento del sistema. L'airbag potrebbe non aprirsi in caso di necessità, con il rischio di lesioni gravi o mortali o potrebbe inaspettatamente o in modo non necessario con il rischio di lesioni personali.

8.34.14 Spia di anomalia sistema antibloccaggio freni (ABS)



La spia di anomalia ABS si accende all'accensione della vettura e si spegne dopo circa 3 secondi. Se la spia di anomalia ABS rimaneaccesa o si accende durante la marcia, l'ABS non funziona. L'impianto freni funziona tuttavia nella modalità tradizionale. In tali condizioni.

le ruote possono bloccarsi in caso di frenate di emergenza. Far controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.



WARNING

Nel caso in cui sia rilevata un'anomalia dell'EBD, le spie dell'ABS e del freno di stazionamento si accendono.

8.34.15 Spia di malfunzionamento EBD



Nel caso in cui sia rilevata un'anomalia dell'EBD. le spie dell'ABS e del freno di stazionamento si accendono. L'impianto freni funziona

tuttavia nella modalità tradizionale. Far controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

8.34.16 Spia fendinebbia



La spia dei fendinebbia indica lo stato dei fendinebbia. I fendinebbia possono essere accesi solo con le luci di parcheggio accese.

8.34.17 Spia retronebbia (se presenti)



La spia delle luci retronebbia indica lo stato delle luci retronebbia. Le luci retronebbia possono essere accese solo con i fendinebbia accesi.



8.34.18 Spia porta aperta



La spia porta aperta si accende quando una delle porte è aperta e la chiave è ruotata su ON. La spia si spegne quando tutte le porte vengono chiuse correttamente.

8.34.19 Spia Cruise Control



La spia cruise control si accende all'accensione della vettura e si spegne dopo circa 3 secondi per indicare che il funzionamento è normale.

Premendo il pulsante SET+ sul volante, il cruise control si attiva e la spia si accende per indicare che la vettura è in modalità cruise Premendo il pulsante CRUISE OFF sul volante, la modalità cruise si disattiva e la spia si spegne per indicare che la vettura non è in modalità cruise.

Se la spia non si accende con la vettura in modalità cruise o non si spegne quando la vettura esce dalla modalità cruise, la spia del sistema cruise control potrebbe non funzionare correttamente. Far controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra

8.34.20 Spia Start/Stop (se presente)



La spia Start/Stop lampeggia quando il motore viene arrestato dal sistema Start/Stop. La spia resta accesa quando il motore viene

spento dal sistema. Al riavvio del motore, premendo la frizione/la chiave, la spia si spegne.

La spia Start/Stop lampeggia più velocemente per un tempo più lungo del normale quando lo stato della batteria non consente al sistema di arrestare automaticamente il motore.

8.34.21 Spia Tiretronics



La spia Tiretronics sul quadro strumenti si accende in caso di allarme, pressione degli pneumatici bassa/alta e alta temperatura.

8.34.22 Spia 4WD High



Questa spia indica che la vettura è in modalità 4WD high. Questa modalità offre maggiore trazione durante la guida su strade dissestate o fuoristrada.

8.34.23 Spia 4WD Low



Questa spia indica che la vettura è in modalità 4WD low. Questa modalità offre la massima trazione in tutte le condizioni più gravose.

8-36



8.34.24 Spia sistema ESP



Se la spia ESC inizia a lampeggiare durante la marcia, indica che l'ESP controlla la stabilità della vettura. Se la spia rimane accesa, indica un

malfunzionamento del sistema ESP. Contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra.

8.34.25 Spia ESP OFF



La spia ESP OFF si accende quando il sistema ESP viene disattivato manualmente.

8.34.26 Spia DPF



Se la spia DPF è accesa con il motore in marcia, la rigenerazione del filtro antiparticolato non è avvenuta.

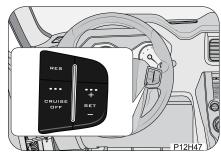
Seguire le istruzioni riportate nel paragrafo "Strategia di rigenerazione FAP".

8.34.27 Spia DEF



Se la spia DEF si accende con il motore in marcia, significa che il livello DEF è basso o non corretto, il filtro è pieno o il dosaggio non funziona correttamente. Seguire leistruzioni riportate nel paragrafo "ADDITIVO PER EMISSIONI".

8.35 Cruise Control (se presente)



Il Cruise control consente di mantenere una velocità impostata senza che sia necessario tenere il piede sull'acceleratore. Deve essere usato per percorrere autostrade diritte e libere. Non usare mai il cruise control per la guida in città, sui pendii, su strade tortuose, in caso di forte pioggia o cattive condizioni meteo.

Funziona in base al principio del sistema a circuito chiuso per mantenere la velocità impostata della vettura. Il sistema controlla l'iniezione di carburante al motore per mantenere la velocità impostata.

Il Cruise control aumenta il comfort di guida e consente di mantenere il limite di velocità desiderato senza alcuno sforzo. Un uso non corretto del cruise control potrebbe portare a incidenti.





А	VMS	С	RES
В	SET + / -	D	CRUISE OFF

Il cruise control funziona solo nelle seguenti condizioni:

- La vettura procede a una velocità superiore a 40 km/h.
- Il regime del motore è superiore a 1200 giri/min.
- La vettura è in una qualsiasi marcia tranne la 1a e la retromarcia.
- Il pedale della frizione è rilasciato.
- Il pedale del freno è rilasciato.
- Il cruise viene attivato per la prima volta con il pulsante SET+/SET-.
- Successivamente il cruise può essere inserito con i pulsanti RESUME, SET+/SET- nello stesso ciclo di guida.

Il cruise control si disattiva nelle seguenti condizioni:

- Alla pressione del pulsante CRUISE.
- Premendo il pedale freno o frizione.
- Se la velocità della vettura è superiore alla velocità impostata col cruise di 30 km/h agendo sul pedale dell'acceleratore.
- Se la velocità della vettura aumenta di 10 km/h per più di 30 sec. premendo il pedale acceleratore.
- Premendo il pulsante Set+/Set- per più di 12 secondi (in tal caso la vettura non entrerà nella modalità cruise nel ciclo di guida. Per ripristinare il funzionamento del cruise, spegnere la vettura, attendere per 30 secondi e accendere la vettura.)
- Errore che influenza il funzionamento del cruise indicato dalla spia Check Engine, OBD, ecc...

Attivazione del Cruise Control

Guidare la vettura alla velocità di crociera desidera (superiore a 20 km/h), premere e mantenere premuto il pulsante SET+ fino all'accensione della spia cruise sul quadro strumenti. Disattivando il cruise (ad esempio, premendo il freno per un intervento sulla strada, ecc...) nel ciclo di guida attuale, il Cruise Control si riattiverà con l'ultima velocità impostata premendo il pulsante RESUME.



Il Cruise Control potrebbe non mantenere la velocità impostata quando si percorrono salite o discese con la conseguente uscita dalla modalità



stessa. Questa condizione è indicata dallo spegnimento della spia cruise sul quadro strumenti.

Disattivazione del Cruise Control

Il Cruise Control può essere disattivato nei seguenti modi:

- Premendo il pulsante CRUISE sul volante.
- Premendo il pedale del freno.
- Premendo il pedale della frizione.

Pulsante SET+

Il pulsante SET + consente di attivare il Cruise Control e aumentare la velocità di crociera impostata.

Per aumentare la velocità per piccoli incrementi, premere il pulsante SET+. Ad ogni pressione, la velocità impostata aumenta di circa 1 km/h.

Se si desidera aumentare costantemente la velocità di crociera, premere e mantenere premuto il pulsante SET + e rilasciarlo una volta raggiunta la velocità desiderata.

Pulsante SET-

Per ridurre la velocità per piccoli incrementi, premere il pulsante SET-. Ad ogni pressione, la velocità impostata diminuisce di circa 1 km/h.

Se si desidera ridurre costantemente la velocità di crociera, premere e mantenere premuto il pulsante SET. Rilasciare il pulsante dopo aver raggiunto la velocità desiderata.



L'attivazione del Cruise control è consigliata quando la velocità della vettura è superiore a 40 km/h ed è raccomandata per le marce dalla 3a in poi. Tuttavia, il Cruise Control è concepito per attivarsi a una velocità superiore a 20 km/h in tutte le marce ad eccezione della 1a e della retromarcia. La spia cruise sul quadro strumenti funziona solo quando il cruise control è attivo.

MARNING

Il Cruise Control è un sistema conveniente concepito per assiste il conducente nella gestione della vettura. Il conducente deve sempre fare attenzione alle condizioni della strada/del traffico e mantenere il controllo del freno e dello sterzo. Non attivare mai il Cruise Control nel traffico o quando si guida in condizioni stradali awerse (pioggia intensa, vento, superfici sdrucciolevoli, ecc...).

Pulsante RESUME

Con il pulsante RESUME, è possibile scegliere la velocità di crociera impostata in precedenza. Questa funzione può essere chiarita meglio dall'esempio seguente:

 Supponiamo di aver attivato la modalità cruise e impostato la velocità della vettura a 50 km/h.

FUNZIONI E CONTROLLO



- 2. A causa di un ostacolo o di una virata brusca, la modalità cruise è stata disattivata con la pressione del pedale del freno o spegnendo il cruise control.
- 3. La vettura esce dalla modalità Cruise Control.
- Quando le condizioni stradali sono tali da consentire la riattivazione della modalità cruise control, premere una volta il pulsante RESUME. Il sistema attiva la modalità Cruise Control alla velocità di crociera precedente di 50 km/h.
- 5. Per tornare alla velocità di crociera impostata in precedenza, la velocità della vettura deve essere superiore a 20 km/h.

Funzione Override

Questa funzione consente all'utente di aumentare la velocità di crociera per effettuare una manovra di sorpasso.

La velocità di crociera può essere aumentata con il pedale dell'acceleratore. Il conducente deve completare l'azione entro 30 secondi per mantenere la modalità cruise attiva. Se si supera il limite di 30 secondi, la modalità cruise si disattiva.





8 STERZO E FRENI

9.1 Guida e sterzo

La vettura è dotata di servosterzo. Il servosterzo sfrutta l'energia del motore per ridurre lo sforzo del conducente durante la guida della vettura. Il servosterzo consentirà alla vettura di offrire una buona risposta e aumentare la facilità di manovra negli spazi ristretti. Se per qualche motivo, il servosterzo non dovesse più funzionare, la vettura potrà comunque contare sullo sterzo meccanico. In tali condizioni, si osserverà un aumento sostanziale dello sforzo di sterzo, soprattutto a velocità molto bassa e durante le manovre di parcheggio.

NOTICE

Durante la stagione fredda, subito dopo l'avvio, la pompa del servosterzo potrebbe fare rumore per un breve periodo di tempo. A causa del freddo, il liquido del servosterzo si addensa. Il rumore deve essere considerato come normale e non danneggia in nessun modo il servosterzo.

WARNING

Il funzionamento costante con prestazioni ridotte del servosterzo potrebbe comportare un rischio per sé stessi e altre persone. Fare eseguire le necessarie operazioni di manutenzione agli intervalli specificati o ogni volta che si riscontra un problema nel servosterzo.

Durante la guida su strade dissestate/in fuoristrada, tenere stretta la corona del volante, non le razze. Un urto improvviso dovuto ad una buca potrebbe "strappare"/ruotare il volante e causare ferite alle mani. Si rischia inoltre di perdere il controllo della vettura.

▲ NOTICE

Tenere entrambe le mani sul volante, con i pollici appoggiati sul perimetro esterno del volante.

Per evitare danni alla pompa del servosterzo:

- Non tenere mai il volante girato all'estrema destra o sinistra per più di pochi secondi con il motore avviato.
- Gli sforzi importanti o irregolari possono essere dovuti a un livello insufficiente del liquido della pompa del servosterzo. Verificare il livello della pompa del servosterzo prima di rivolgersi a un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.
- Non riempire il serbatoio della pompa del servosterzo oltre la tacca MAX riportata sul serbatoio, onde evitare perdite dal serbatoio.

▲ NOTICE

Se il servosterzo si rompe (o se il motore viene spento), è possibile usare lo sterzo meccanico, ma questo richiede parecchio sforzo.

Se lo sterzo vibra o pulsa, verificare che:

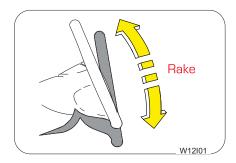
- · gli pneumatici delle ruote non siano sgonfi;
- il carico della vettura non sia mal distribuito

STERZO E FRENI



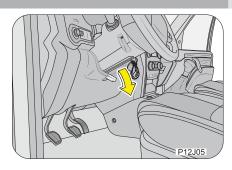
- · Non sia presente una cunetta al centro della strada;
- Non vi siano raffiche di vento:
- Le ruote non siano allineate;
- Le ruote non siano equilibrate;
- I componenti della sospensione non siano allentati o usurati.

9.2 Volante regolabile in altezza



Il volante può essere regolato in altezza come desiderato usando la leva situata sotto alla protezione del volante.

Per inclinare/regolare il volante;



- Assicurarsi che la vettura sia ferma e che il freno di stazionamento sia inserito.
- Tirare la leva di regolazione dello sterzo verso il basso per sbloccare.
- 3. Alzare o abbassare il volante nella posizione desiderata.
- 4. Spingere la leva nella posizione iniziale per bloccare lo sterzo.
- 5. Regolare il sedile in base alla posizione del volante

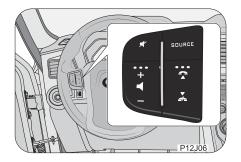


Un errato bloccaggio del volante può causare la perdita di controllo della vettura con il rischio di incidenti. Non regolare mai il volante mentre si è alla guida.



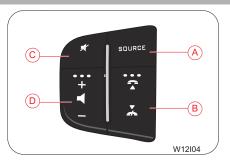
9.3 Comandi al volante - Sistema di controllo audio (S10)

I comandi audio degli interruttori/pulsanti sul volante consentono al conducente di controllare il sistema audio dal volante senza perdere la concentrazione. Il sistema prevede quattro interruttori montati sul volante.





Fare riferimento al Manuale Audio/Infotainment per informazioni complete sulle caratteristiche e i comandi del sistema audio. Il manuale Infotainment contiene informazioni anche sull'aggiornamento delle mappe.



А	Source	С	Mute
В	Ricerca/Accetta chiamata	D	Volume (+) e Volume (-)

Source

Il pulsante source consente di commutare le varie modalità del sistema audio.

Premendo una volta il pulsante source, è possibile scegliere la sorgente successiva secondo la sequenza seguente, a condizione che i media siano collegati.

Sintonizzatore 🗷 CD/MP3 🗷 USB - Aux

Nel caso in cui le modalità USB/CD non siano presenti, il sistema commuta tra le modalità Sintonizzatore e Aux.

Se il CD è stato caricato nel sistema audio, la sequenza sarà Sintonizzatore 🗷 CD 🗷 AUX



Ricerca/Accetta chiamata/Disconnetti chiamata

Premere il pulsante SEEK una volta per aumentare la frequenza di ricezione della radio di 0,05 MHz. Mantenere premuto il pulsante SEEK per più di 3 secondi per la scansione automatica delle stazioni radio. Nelle modalità CD/SD CARD/USB, è possibile selezionare la traccia successiva premendo l'interruttore una volta.

Il pulsante può anche essere usato per ricevere o disconnettere le chiamate mentre si è connessi in modalità Bluetooth.

Mute

Premere il tasto Mute per silenziare l'audio. Premere di nuovo per ripristinare l'audio.

Volume (+) e Volume (-)

Per aumentare il volume di un punto, premere una volta il tasto (+). Per ridurre il volume di un punto, premere una volta il tasto (-).

A NOTICE

Se gli interruttori di controllo audio sul volante non funzionano, il sistema può comunque essere controllato tramite il sistema Infotainment o con il telecomando (se presente).

94 Freni

La vettura è dotata di freni a disco sulle ruote anteriori e di freni a tamburo sulle ruote posteriori.

I freni a disco offrono una buona capacità di frenatura e ridotte distanze di arresto. Se bagnati, l'efficienza frenante dei freni a disco è ridotta. Dopo aver lavato la vettura o aver guidato la vettura in acqua, premere dolcemente il pedale del freno durante la marcia per eliminare lo strato d'acqua dalle pastiglie freno.

Le pastiglie freno sono collegate a un indicatore di usura. Quando le pastiglie anteriori sono usurate, tale condizione viene visualizzata sul quadro strumenti. La spia freni si accende (solo XUV). Le pastiglie freno emettono un rumore metallico che indica l'usura della pastiglia. Farle sostituire immediatamente.

1

WARNING

Guidare con i freni bagnati è pericoloso. La distanza di arresto aumenta considerevolmente nelle frenate.

Asciugare i freni guidando molto lentamente ed effettuando alcune leggere frenate, fino a quando la resa dei freni non risulta normale.

! CAUTION

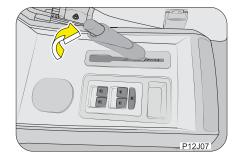
Anche se l'azione del servofreno è completamente assente, i freni continueranno a funzionare. Il pedale del freno sarà molto più duro del normale e la distanza di arresto/frenatura della vettura sarà maggiore del normale.



9.4.1 Parcheggio in salita/discesa

Se si deve parcheggiare la vettura in salita, innestare la prima e ruotare le ruote anteriori nel senso opposto al ciglio della strada. Se si deve parcheggiare la vettura in discesa, innestare la retromarcia e ruotare le ruote anteriori verso il ciglio della strada. Assicurarsi sempre che la marcia della vettura sia innestata e che il freno di stazionamento sia inserito prima di abbandonare la vettura.

9.4.2 Freno di stazionamento



Per inserire il freno di stazionamento, tirare la leva verso l'alto nel modo più deciso possibile. Inserendo il freno di stazionamento con la vettura accesa, la spia freni sul quadro strumenti si accende. Per rilasciare il freno di stazionamento, tirare la leva del freno di stazionamento verso l'alto, premere il pulsante di sblocco sull'estremità della leva e abbassare completamente la leva del freno di stazionamento.

▲ NOTICE

La spia freno indica soltanto lo stato del freno di stazionamento. Non indica il livello di applicazione dello stesso. Assicurarsi che il freno di stazionamento sia saldamente inserito quando la vettura viene parcheggiata e che la marcia sia innestata. Quando si parcheggia in salita/discesa, inserire innanzitutto il freno di stazionamento; successivamente posizionare la leva del cambio nella posizione P (per AT) e cambiare marcia per MT. In questo modo si eviterà che il carico sul meccanismo di bloccaggio della trasmissione renda difficoltoso spostare la leva del cambio in un'altra marcia.

! CAUTION

Assicurarsi che il freno di stazionamento sia completamente disinserito prima di partire. In caso contrario, si rischia di danneggiare il freno a causa del surriscaldamento dei freni posteriori. Inoltre, il consumo di carburante sarà maggiore, la durata della pastiglia sarà minore e il freno posteriore striderebbe.

Il freno di stazionamento deve essere regolato come descritto nel piano di manutenzione.

Inserire sempre il freno quando si abbandona la vettura e assicurarsi di aver inserito la marcia. In caso contrario, la vettura potrebbe scivolare e provocare danni, colpire qualcuno nelle vicinanze provocando lesioni personali.

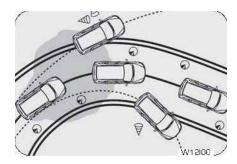
Lasciare i bambini senza sorveglianza nella vettura è pericoloso per diverse ragioni. I bambini devono essere avvertiti di non toccare il freno di stazionamento o la leva del cambio. Non lasciare la chiave inserita nel blocco di accensione. Un bambino potrebbe far muovere la vettura causando incidenti.



 Il freno di stazionamento deve sempre essere inserito quando il conducente non è a bordo della vettura.

Inserendo il freno di stazionamento mentre la vettura è in movimento, le ruote posteriori potrebbero bloccarsi. Il conducente potrebbe perdere il controllo della vettura e provocare un incidente.

9.5 Sistema anti-bloccaggio freni (ABS) (se presente)



Il sistema anti-bloccaggio dei freni (o ABS) è concepito per evitare il bloccaggio delle ruote e consentire l'arresto della vettura in condizioni di stabilità nelle frenate improvvise di emergenza su superfici sdrucciolevoli. Il sistema ABS sfrutta il segnale dai sensori di velocità delle ruote e dall'interruttore del pedale freno per controllare la pressione del liquido freni alle ruote ed evitare il bloccaggio delle ruote. Consente di sterzare la vettura in frenata.

La velocità minima per il funzionamento dell'ABS è 12 km/h. L'ABS si attiva solo quando le ruote sono bloccate, condizione in cui l'ABS prende il controllo e impedisce il bloccaggio delle ruote. Durante il funzionamento dell'ABS, è possibile avvertire una lieve pulsazione del pedale freno per indicare che l'ABS è attivo. È altresì possibile avvertire il rumore del motore dal vano motore. Si raccomanda di mantenere saldamente premuto il pedale freno quando l'ABS è attivo piuttosto che premere il pedale freno a più riprese.

Premendo il pedale del freno su superfici scivolose come botole di pozzetti, piastre di acciaio in cantieri edili, giunti di ponti ecc... quando piove, il sistema anti-bloccaggio dei freni tende ad attivarsi. La spia ABS si accende quando si accende la vettura e deve spegnersi dopo alcuni secondi. Se la spia ABS non si spegne o se si accende durante la marcia, significa che il sistema ABS non funziona correttamente. In entrambi i casi, il normale impianto frenante rimane efficiente, come avviene su una vettura non provvista di ABS.

La vettura deve essere controllata il prima possibile da un Concessionario Autorizzato Mahindra. Il sistema di anti-bloccaggio freni non è concepito per ridurre la distanza di arresto: guidare sempre a velocità moderata e mantenere una distanza di sicurezza dalla vettura che precede. La distanza di arresto può essere maggiore nei casi seguenti:

- Guida su strada dissestata, ghiaia o fondi stradali innevati.
- · Guida con catene da neve
- Guida su gradini come i giunti stradali.



Guida su strade dissestate o differenze di altezze.



La spia ABS si accende quando si accende la vettura e deve spegnersi dopo alcuni secondi. Se la spia ABS non si spegne o se si accende

durante la marcia, indica un guasto del sistema ABS. In entrambi i casi, il normale impianto frenante rimane efficiente, come avviene su una vettura non provvista di ABS. La vettura deve essere controllata il prima possibile da un Concessionario Autorizzato Mahindra.

MARNING

Non soprawalutare il sistema di anti-bloccaggio freni: Benché il sistema anti-bloccaggio dei freni contribuisca a mantenere il controllo della vettura, è comunque importante guidare con tutta la necessaria cautela e mantenere una velocità moderata e una distanza di sicurezza dalla vettura che precede. Esistono dei limiti alla stabilità ed efficacia di manovra del volante anche con l'ABS attivo. Se l'aderenza degli pneumatici è scarsa o in caso di aquaplaning quando si guida ad alta velocità nelle giornate di pioggia, il sistema di anti-bloccaggio freni non consentirà di mantenere il controllo della vettura.

9.5.1 Ripartitore elettronico di frenata (EBD) (sepresente)

L'EBD, essendo un sottosistema dell'ABS, garantisce una distribuzione ottimale della forza frenante delle ruote posteriori. L'EBD consente di equilibrare le forze frenanti in modo più uniforme assicurando la stabilità della vettura in frenata.



La spia EBD si accende quando si accende la vettura e deve spegnersi dopo alcuni secondi. Se la spia EBD non si spegne o se si accende

durante la marcia, indica un guasto del sistema EBD. La vettura deve essere controllata il prima possibile da un Concessionario Autorizzato Mahindra.



Se la spia EBD è accesa, prestare estrema cautela durante la marcia. Le ruote della vettura possono bloccarsi anche durante le normali frenature. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.



10 IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE

10.1 IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE

L'impianto di climatizzazione consente di creare nell'abitacolo il comfort desiderato, regolando il flusso d'aria, l'aspirazione e la temperatura. L'impianto di climatizzazione consente anche di disappannare il parabrezza e i finestrini.

Il liquido di raffreddamento motore viene usato per riscaldare l'aria dell'abitacolo. Per raffreddarlo, viene usato un circuito di condizionamento dell'aria basato sul ciclo di refrigerazione per la compressione del vapore. Il sistema di condizionamento dell'aria sfrutta un refrigerante e un olio lubrificante specifico. Benché non sia dannoso per l'ozono, il refrigerante è uno dei gas responsabili dell'effetto serra e pertanto una volta rilasciato nell'atmosfera può avere gravi conseguenze sull'ambiente contribuendo al surriscaldamento globale/ai cambiamenti climatici.

All'interno dell'abitacolo sono presenti diverse bocchette per la distribuzione dell'aria che viene fatta circolare in modo forzato dalla ventola dell'impianto di climatizzazione. Vari condotti forniscono aria dall'unità di climatizzazione alle bocchette provviste di alette regolabili.



Il refrigerante usato nel sistema è un gas liquefatto pericoloso ed è ad alta pressione. Il refrigerante è incolore ed è inodore o rilascia un leggero odore dolciastro. Il contatto della pelle e degli occhi

con il refrigerante può causare irritazioni e ustioni da gelo. Inoltre, può provocare soffocamento, vertigini e perdita di concentrazione. Mescolato con aria compressa o altri tipi di refrigeranti, può formare una miscela infiammabile. Non effettuare mai autonomamente operazioni di manutenzione dell'impianto di climatizzazione che comportino la manipolazione del refrigerante.

▲ NOTICE

Per assicurare un flusso d'aria sufficiente e quindi un funzionamento adeguato del sistema di climatizzazione, l'aria deve poter circolare liberamente, senza ostruzioni. Mantenere l'aspirazione d'aria del sistema, che si trova in prossimità dell'applique del collettore, libera da neve, foglie e altri detriti. Inoltre, mantenere l'area davanti alle bocchette aria libera da eventuali ostruzioni all'interno dell'abitacolo.

Esistono due tipi di impianti di climatizzazione in base alla versione.

- · Controllo automatico del clima
- Climatizzatore manuale



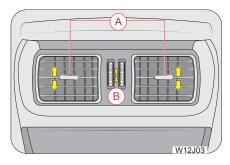
10.2 PANORAMICA IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE



А	Bocchette di disappannamento laterali
В	Bocchette sbrinamento parabrezza
С	Bocchette laterali
D	Bocchette centrali
Е	Bocchette a pavimento
F	Bocchette posteriori
G	Clima auto/Clima manuale



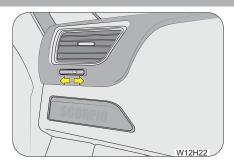
10.3 Bocchette centrali/laterali



А	Alette regolabili
В	Rotella (aperto/chiuso)

Le due bocchette centrali si trovano sopra al sistema audio. Le due bocchette laterali si trovano alle estremità sinistra e destra del quadro strumenti. Le bocchette centrali e laterali erogano l'aria ai passeggeri dei sedili anteriori.

Ruotare la rotella (B) verso l'alto per aprire o verso il basso per chiudere la bocchetta. Orientare il flusso d'aria nella direzione desiderata regolando le alette (A) verso sinistra/destra.

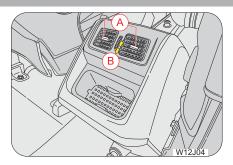


Ruotare la rotella verso destra per aprire o verso sinistra per chiudere la bocchetta. Orientare il flusso d'aria nella direzione desiderata regolando le alette verso sinistra/destra.

10.4 Bocchette a pavimento seconda fila

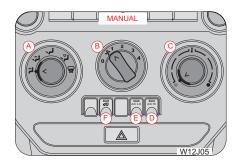
Per la seconda fila sono previste due bocchette sul retro della console centrale. Le bocchette sono provviste di alette regolabili (A) per orientare il flusso d'aria e di una rotella (B) per aprire/chiudere le alette.

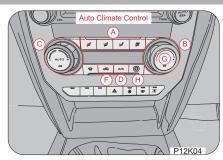




А	Alette regolabili
В	Rotella (aperto/chiuso)

10.5 Comandi Climatizzatore

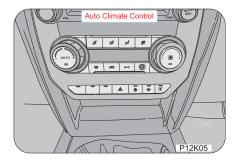




А	Controllo distribuzione aria	Е	Climatizzatore freddo minimo
В	Controllo della velocità della ventola	F	Interruttore di ricircolo aria
С	Controllo della temperatura	G	Ventola accesa/spenta
D	Climatizzatore freddo massimo/Climatizzatore acceso (controllo automatico della climatizzazione)	Н	Sensore temperatura abitacolo (non toccare)



10.6 Controlloautomatico della climatizzazione

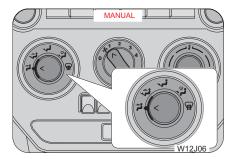


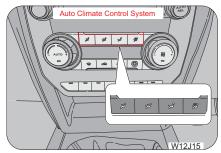
La vettura è dotata di un sistema di controllo automatico della climatizzazione che mantiene automaticamente il livello di comfort desiderato all'interno dell'abitacolo in base alla temperatura impostata. La temperatura va da bassa (17°C) ad alta (32°C). Il sistema mantiene automaticamente il flusso d'aria, la modalità di ventilazione e la temperatura impostata in base alle condizioni di temperatura esterne. È possibile uscire dalla modalità automatica premendo il pulsante Auto, modificando la modalità, la velocità della ventola o premendo il pulsante di sbrinamento. Il controllo è dotato di un display LCD che indica la velocità della ventola, la modalità impostata, la temperatura impostata, lo stato auto e AC. La modalità e lo stato AC sono indicati dal led acceso sui relativi pulsanti.

10.7 Controllo distribuzione aria

L'aria che esce dalle varie bocchette può essere controllata con il pomello/pulsante di controllo distribuzione aria.

Di seguito vengono descritte le cinque modalità di distribuzione aria tra cui è possibile scegliere:





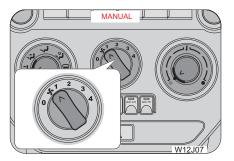
- Modalità viso l'aria fuoriesce dalle bocchette centrali, posteriori e laterali. Questa modalità è indicata per orientare il flusso dell'aria verso il viso dei passeggeri.
- Modalità viso-piedi l'aria fuoriesce dalle bocchette centrali, laterali, posteriori e dei piedi. Questa modalità è indicata per

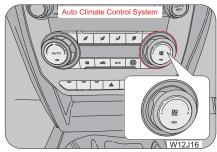


orientare il flusso dell'aria verso il viso e i piedi dei passeggeri contemporaneamente.

- Modalità piedi l'aria fuoriesce dalle due bocchette dei piedi e posteriori. Questa modalità è indicata per orientare il flusso dell'aria ai piedi dei passeggeri seduti sui sedili anteriori.
- Piedi-Modalità sbrinamento l'aria fuoriesce dalle bocchette piedi, dalle bocchette di sbrinamento laterali, posteriori e di sbrinamento del parabrezza. Questa modalità è indicata per orientare il flusso dell'aria ai piedi dei passeggeri durante lo sbrinamento o il disappannamento. Mantenere il ricircolo aria in modalità aria esterna.
- Modalità sbrinamento l'aria fuoriesce dalle bocchette di sbrinamento laterali e del parabrezza. Questa modalità è indicata per orientare il flusso dell'aria verso il parabrezza per ottenere lo sbrinamento o il disappannamento. Mantenere il ricircolo aria in modalità aria esterna.

10.8 Controllo della velocità della ventola





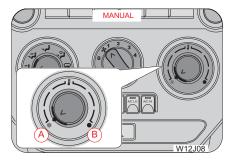
La ventola determina la circolazione forzata dell'aria nell'unità di climatizzazione distribuendola nell'abitacolo.

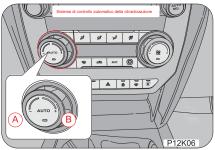
La ventola è spenta quando si imposta il pomello di controllo della velocità della ventola sulla posizione "0/-". Per accendere la ventola, ruotare il pomello in senso orario sulla posizione "1/+". Per aumentare la velocità della ventola, ruotare



il pomello di controllo ulteriormente in senso orario. Per ridurre la velocità della ventola, ruotare il pomello in senso antiorario e selezionare un valore più basso.

10.9 Controllo della temperatura





Utilizzando il pomello di regolazione della temperatura, è possibile regolare la temperatura dell'aria immessa dalle bocchette al livello desiderato. Il liquido di raffreddamento del motore viene utilizzato per riscaldare l'abitacolo, mentre il condizionatore viene usato per raffreddare l'aria nell'unità AC. In base alla posizione impostata sulla manopola di regolazione della temperatura, è possibile regolare la temperatura dell'aria immessa come desiderato.

Ruotando la manopola di regolazione in senso antiorario nella posizione più a sinistra, l'aria immessa è fredda. Ruotando la manopola di regolazione in senso orario, l'aria immessa inizia a diventare progressivamente più calda. Ruotando ulteriormente la manopola di regolazione in senso orario nella posizione più a destra, l'aria immessa è calda.



'—' indica il raffreddamento e '+' indica il riscaldamento.

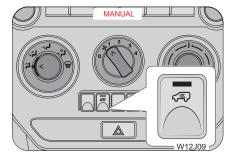
A Aria fredda

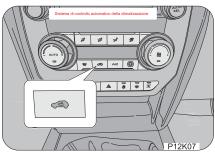
B Aria calda



10.10 Controllo modalità aspirazione aria

Agendo sul pulsante di controllo aspirazione aria, è possibile selezionare la modalità aria esterna o ricircolo.





10.10.1 Modalità aria esterna

Per impostare l'impianto di climatizzazione in modalità aria esterna, mantenere il pulsante di controllo dell'aspirazione aria su OFF. La spia sul pulsante non si accende, indicando che la modalità aria esterna è attiva.

In questa modalità, l'aria proveniente dall'esterno dell'abitacolo viene aspirata dalla ventola e usata per ventilare/raffreddare/riscaldare l'abitacolo.



La modalità ricircolo si attiva per default ad ogni accensione.

10.10.2 Modalità ricircolo

Per impostare l'impianto di climatizzazione in modalità ricircolo, premere una volta il pulsante di controllo dell'aspirazione aria. La spia sul pulsante si accende, indicando che la modalità ricircolo è attiva.

In questa modalità, l'aria proveniente dall'interno dell'abitacolo viene aspirata dalla ventola e usata per ventilare/raffreddare/riscaldare l'abitacolo.

Premendo nuovamente il pulsante, il sistema tornerà alla modalità aria esterna e la spia si spegnerà.

Per raffreddare/riscaldare rapidamente l'abitacolo o durante la guida in aree polverose/contaminate, è possibile selezionare la modalità ricircolo. Guidare



con questa modalità attivata consente di ridurre il consumo di carburante e di aumentare la durata di vita del filtro.

Tuttavia, facendo funzionare l'impianto AC in modalità ricircolo a lungo, l'aria dell'abitacolo diventerebbe troppo secca e il livello di ossigeno diminuirebbe facendo diventare l'aria viziata. Al contrario, mantenendo attiva la modalità di ricircolo dell'aria a lungo con l'impianto AC spento, l'aria dell'abitacolo diventerebbe troppo umida e potrebbe far appannare il parabrezza/i finestrini.

▲ NOTICE

La modalità ricircolo si attiva per default ad ogni accensione.

10.10.3 Ricircolo automatico

La logica di ricircolo automatico è applicabile alle impostazioni di raffreddamento massimo o riscaldamento massimo del sistema di controllo della temperatura.

- In modalità raffreddamento massimo La modalità di ricircolo forzato si attiva automaticamente.
- In modalità riscaldamento massimo La modalità aria esterna forzata si attiva automaticamente.

Per passare alla modalità aria esterna mentre è impostato il raffreddamento massimo:

 Per i sistemi di controllo manuale del clima — Premendo il pulsante di aspirazione aria, la modalità aria esterna si attiva per i successivi 20 secondi per poi tornare alla modalità ricircolo

- automaticamente. Per attivare in permanenza la modalità aria esterna, premere e mantenere premuto il pulsante di controllo aspirazione aria per 7 secondi.
- Per i sistemi di controllo automatico della climatizzazione Premere il pulsante di controllo aspirazione aria una volta. Il sistema rimane in questa modalità fino al ritorno manuale in modalità ricircolo.

La stessa logica è applicabile alla modalità di riscaldamento massimo anche se la modalità aria esterna viene attivata automaticamente.

10.11 Filtro aria impianto di climatizzazione (filtro aria abitacolo)

L'impianto di climatizzazione della vettura è dotato di un filtro aria in corrispondenza dell'ingresso della ventola, immediatamente dietro al cassetto porta-oggetti. Prima di essere aspirata dalla ventola, l'aria passa attraverso l'elemento filtro. Lo sporco e le altre impurità vengono intrappolate nel filtro. L'aria pulita viene quindi fatta circolare attraverso l'unità di climatizzazione e nell'abitacolo.

Il filtro di climatizzazione si intasa dopo un lungo utilizzo. Un filtro intasato riduce il flusso d'aria e di conseguenza l'efficienza di condizionamento e riscaldamento si ridurranno drasticamente. Anche il parabrezza e i finestrini potrebbero iniziare ad appannarsi con facilità.

Per mantenere l'impianto di climatizzazione in condizioni di efficienza ottimali, sostituire l'elemento filtro secondo le raccomandazioni del piano di manutenzione. Tuttavia, se si opera in condizioni di estrema polverosità e inquinamento, potrebbe essere necessario procedere alla sostituzione del filtro prima del previsto. Se il flusso d'aria sembra notevolmente diminuito, sostituire immediatamente il filtro.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 012019 10-9

IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE



Per accedere al filtro, aprire il cassetto porta-oggetti, togliere i perni in gomma da entrambi i lati dello sportello del cassetto portaoggetti. Staccare la clip di ritegno del filtro e rimuovere il filtro estraendolo. Gettare il vecchio filtro e sostituirlo con uno nuovo.



CAUTION

Seguire la procedura inversa per reinstallare il filtro.

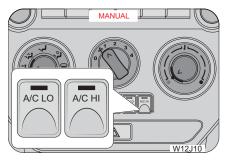
Non pulire o riutilizzare il vecchio filtro.

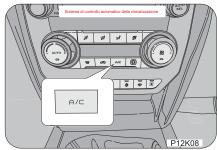
Non azionare mai l'impianto di climatizzazione con il filtro smontato. I componenti dell'impianto potrebbero rompersi prematuramente.

10.12 Accensione impianto AC

Il sistema di climatizzazione può essere acceso/spento agendo sugli interruttori AC LO e AC HI per il sistema di climatizzazione manuale e sul pulsante AC per il sistema di controllo automatico della climatizzazione. Gli interruttori sono dotati di una spia. L'impianto AC si attiva quando sia il motore che la ventola sono in funzione.

Quando l'impianto AC è in funzione, l'aria viene raffreddata e deumidificata prima di essere immessa nell'abitacolo. Nei climi caldi sarà necessario un po' più di tempo per raffreddare l'interno rispetto a quanto avviene nei climi freddi. 4 NUTILE Il consumo di carburante sarà relativamente più elevato se si guida con l'impianto AC acceso.





- In alcune condizioni di funzionamento, quando il motore di surriscalda, il sistema di controllo del motore può spegnere l'impianto AC a intermittenza.
- Talvolta, l'impianto AC potrebbe non funzionare anche se il LED sul pulsante AC è acceso



Questo comportamento dell'impianto AC deve essere considerato normale.

- Nei climi particolarmente freddi, l'impianto AC potrebbe non funzionare fino a quando la temperatura dell'aria vicino all'evaporatore aumenta oltre una soglia predefinita.
- Quando l'impianto AC è acceso, l'umidità viene estratta dall'aria.
 Il vapore acqueo generato viene scaricato all'esterno della vettura. La formazione di una piccola pozza d'acqua sotto alla vettura è un fenomeno normale.
- L'impianto AC deve essere azionato per almeno 10 minuti ogni quindici giorni anche durante i mesi invernali. Questo consente ai componenti dell'impianto AC di essere periodicamente lubrificati e garantisce l'efficienza del sistema.

▲ NOTICE

Nel sistema di climatizzazione manuale, la funzione AC HI presenta una soglia di disattivazione inferiore rispetto alla funzione AC LO.

- Nei climi caldi o per un raffreddamento rapido, si consiglia di utilizzare la funzione AC HI. Commutare la funzione AC LO dopo che l'abitacolo si è raffreddato a sufficienza.
- Nei climi freddi o in condizioni normali, si consiglia di utilizzare la funzione AC LO.

I passaggi seguenti descrivono la procedura di accensione dell'impianto AC;

- 1. Regolare la velocità della ventola come desiderato.
- 2. Selezionare la modalità di distribuzione aria come desiderato.

- Selezionare la modalità di ricircolo aria se necessario.
- Premere il pulsante AC HI/LO (manuale) o AC (controllo automatico della climatizzazione) per accendere il climatizzatore.
- Regolare la temperatura con la manopola di regolazione come desiderato.

La vostra vettura è dotata di un filtro di climatizzazione. Se le prestazioni dell'impianto AC sono molto ridotte, si raccomanda di fare controllare il filtro presso il più vicino Concessionario Mahindra.

10.13 Raffrescamento rapido abitacolo

Per il raffreddamento rapido dell'abitacolo, si raccomanda di utilizzare le sequenti impostazioni:

- 1. Assicurarsi che tutti i finestrini siano completamente chiusi.
- 2. Regolare la ventola alla velocità massima.
- Aprire completamente le bocchette e orientare le bocchette in modo da canalizzare l'aria frontalmente.
- Portare la manopola di regolazione di distribuzione aria in modalità frontale
- 5. Impostare il controllo dell'aspirazione aria in modalità ricircolo.
- Accendere il condizionatore in modalità AC HI (impianto di climatizzazione manuale)
- Ruotare la manopola di controllo della temperatura nella posizione più a sinistra (freddo massimo)

Dopo aver ottenuto una temperatura confortevole all'interno dell'abitacolo, passare alla modalità aria esterna AC LO (impianto di climatizzazione manuale). Anche



la velocità della ventola e la temperatura possono essere nuovamente regolate come desiderato.

M NOTICE

Se la vettura è stata parcheggiata in pieno sole con i finestrini chiusi, guidare per alcuni minuti tenendo i vetri aperti. Ciò permetterà di far fuoriuscire l'aria calda e permetterà al climatizzatore di raffreddare l'interno dell'abitacolo più velocemente.

10.14 Riscaldamento rapido abitacolo

Per il riscaldamento rapido dell'abitacolo, si raccomanda di utilizzare le seguenti impostazioni:

- 1. Assicurarsi che tutti i finestrini siano completamente chiusi.
- 2. Regolare la ventola alla velocità massima.
- Portare la manopola di regolazione di distribuzione aria in modalità piedi.
- 4. Impostare il controllo dell'aspirazione aria in modalità ricircolo.
- Ruotare la manopola di regolazione di temperatura nella posizione più a destra (caldo).
- Accendere il condizionatore in modalità AC HI (impianto di climatizzazione manuale), per deumidificare e riscaldare.

La velocità della ventola e la temperatura possono essere nuovamente regolate come desiderato, dopo aver ottenuto una temperatura gradevole all'interno dell'abitacolo. Anche se in precedenza era stata impostata la funzione AC HI, è necessario passare alla modalità AC LO (impianto di climatizzazione manuale).

▲ NOTICE

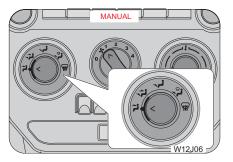
Nei climi particolarmente freddi, il liquido di raffreddamento motore ha bisogno di tempo per riscaldarsi. Di conseguenza potrebbe essere necessario un po' di tempo per l'immissione dell'aria calda, anche con la ventola in funzione e la manopola di regolazione di temperatura impostata sulla posizione di riscaldamento.

10.15 Disappannamento e sbrinamento

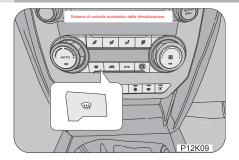
Per evitare l'appannamento del parabrezza e dei finestrini laterali, la corretta regolazione dell'impianto di climatizzazione è fondamentale.

Seguire le istruzioni nei paragrafi che seguono per sbrinare/disappannare il parabrezza.

10.15.1 Disappannamento del parabrezza







- 1. Regolare la ventola alla velocità massima.
- 2. Accendere l'impianto AC.
- Regolare il pomello di controllo distribuzione aria (impianto di climatizzazione manuale) sulla modalità sbrinamento / premere il pulsante sbrinamento (controllo automatico della climatizzazione).
- 4. Selezionare la modalità di aspirazione aria esterna.
- Regolare la manopola di regolazione della temperatura per mantenere il comfort

Per sbrinare il parabrezza esterno, ripetere la procedura sopra riportata ma spegnendo l'impianto AC.

Nelle giornate umide, non orientare flussi di aria fredda sul parabrezza e sui vetri laterali, in quanto la differenza fra la temperatura esterna e quella interna potrebbe peggiorare la condizione di appannamento dei vetri.

10.15.2 Disappannamento lunotto posteriore (sepresente)



Il pulsante del disappannatore del vetro del lunotto posteriore si trova sulla console interruttori del quadro strumenti alla destra del volante accanto al dispositivo di regolazione dell'orientamento dei fari. Premere l'interruttore una volta per attivare il disappannatore. La spia sull'interruttore si accende dopo l'attivazione e il disappannatore riscalda il lunotto disappannandolo. Spegnere il disappannatore premendo nuovamente l'interruttore non appena il vetro si disappanna. Il disappannatore del lunotto posteriore si spegne automaticamente dopo un intervallo predefinito in base alla temperatura ambiente.

10.15.3 Promemoria impianto di climatizzazione

 Per disappannare/sbrinare rapidamente il parabrezza, impostare la ventola alla velocità massima. Per lo sbrinamento rapido, impostare la temperatura su caldo massimo.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 012019 10-13

IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE



- Dopo aver sbrinato il parabrezza, mantenendo l'impianto AC acceso, è possibile deumidificare e riscaldare/raffreddare l'abitacolo; in questo modo il parabrezza e i finestrini evitano di appannarsi. Mantenere selezionata la modalità aria esterna. Se necessario, regolare nuovamente la velocità della ventola e la temperatura per mantenere un clima confortevole. La temperatura dell'aria che fuoriesce dalle bocchette non deve essere né troppo calda né troppo fredda.
- Guidare per lunghi tragitti con l'impianto AC spento potrebbe causare l'appannamento del parabrezza o dei finestrini.
- Guidare per lunghi tragitti con la modalità ricircolo sempre attiva potrebbe causare l'appannamento del parabrezza o dei finestrini.
- Non orientare l'aria fredda sul parabrezza e sui finestrini a lungo nelle giornate umide. Il parabrezza/i finestrini potrebbero appannarsi.
- Durante i viaggi lunghi nella stagione calda e umida/piovosa, dopo aver raggiunto una temperatura confortevole nell'abitacolo, passare alla modalità AC LO se in precedenza era stata utilizzata la modalità AC HI. Regolare il pomello di selezione della temperatura in modo che l'aria proveniente dalle bocchette non sia troppo fredda. Mantenere selezionata la modalità aspirazione aria esterna. Passare a una modalità di distribuzione che non sia la modalità sbrinamento. Questo consentirà di evitare che il parabrezza e i finestrini si appannino.
- Per disappannare/sbrinare i finestrini laterali anteriori, selezionare la modalità viso o viso-piedi orientando il flusso d'aria verso i finestrini regolando le alette delle bocchette laterali. Tutte le altre impostazioni devono essere mantenute inalterate come raccomandato per il disappannamento/lo sbrinamento del parabrezza.

- Per riscaldare l'interno vettura durante il disappannamento/lo sbrinamento del parabrezza, selezionare la modalità di Sbrinamento-Piedi. Tutte le altre impostazioni devono essere mantenute inalterate come raccomandato per il disappannamento/lo sbrinamento del parabrezza.
- Per lo sbrinamento/disappannamento rapido del parabrezza esterno, è consigliabile attivare il tergi/lavacristalli per alcuni minuti a intermittenza.
- In caso di neve sul parabrezza, utilizzare un raschiaghiaccio per rimuovere il ghiaccio depositato prima di utilizzare il tergicristalli.
- In caso di gelo, riscaldare il parabrezza con lo sbrinatore prima di azionare il lavacristalli. Utilizzare anche liquido lavacristallicon proprietà antigelo. Questo impedirà al liquido lavacristallidi ghiacciare sul parabrezza.
- La presenza di sporco/residui sul parabrezza potrebbe peggiorare l'appannamento del parabrezza. Mantenere sempre il parabrezza pulito, sia all'interno che all'esterno.
- La diminuzione del flusso d'aria a causa dell'intasamento del filtro dell'impianto di climatizzazione od altre ostruzioni del flusso d'aria possono alterare la capacità di sbrinamento/disappannamento dei dispositivi. Se il flusso d'aria sembra notevolmente diminuito, sostituire immediatamente il filtro. Il percorso del flusso d'aria non deve essere ostruito.
- Una diminuzione delle performance del climatizzatore può comportare una alterazione della capacità di disappannamento/sbrinamento. Se l'effetto di raffreddamento sembra notevolmente diminuito, far controllare l'impianto di climatizzazione da un Concessionario Autorizzato Mahindra.



11 AVVIAMENTO E GUIDA DELLA VETTURA

11.1 Consigli per la sicurezza - Prima di avviare la vettura

11.1.1 Generalità

- Prima di avviare la vettura, ispezionare l'interno e l'esterno della vettura; verificare che non ci siano danni, perdite, particolari allentati, corpi estranei/detriti. Se necessario, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra.
- Prima di partire, verificare che tutti i dispositivi/componenti di sicurezza, in particolare i freni, lo sterzo, le spie, le luci di segnalazione e gli pneumatici, funzionino correttamente. Qualora vi sia il sospetto che un impianto/dispositivo non funzioni correttamente, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra.
- Regolare l'appoggiatesta del sedile, il volante e allacciare la cintura di sicurezza come descritto nel presente manuale. Non eseguire mai regolazioni del sedile/dello sterzo quando la vettura è in movimento.
- Avviare la vettura solo dopo essersi seduti e aver allacciato la cintura di sicurezza.

NOTICE

Il sistema di controllo motore controlla il minimo del motore. Quando si avvia il motore, il regime di minimo è più elevato del normale per scaldare il motore. Il regime di minimo del motore diminuisce dopo che il motore si è scaldato.

MARNING

Non avviare mai la vettura in autorimesse o in aree chiuse. I fumi di scarico possono essere tossici. Lasciare sempre la porta del garage aperta o avviare il motore all'aperto.

11.1.2 Regolazione dello specchietto

Assicurarsi che lo specchietto retrovisore e gli specchietti regolabili esterni siano orientati in modo tale da non ostruire la visuale posteriore.

11.1.3 Luci esterne

Far controllare il normale funzionamento di tutte le luci esterne da qualcuno mentre si attivano i relativi comandi dal posto di guida. Verificare inoltre il funzionamento di tutte le spie sul quadro strumenti.

11.1.4 Dispositivi di chiusura porta

Verificare che le porte si chiudano e blocchino correttamente, sia dall'interno che dall'esterno.

11.1.5 Perdite di liquidi

Verificare la zona sotto alla vettura dopo averla lasciata parcheggiata durante la notte per accertarsi che non vi siano perdite di carburante, liquido per servosterzo, liquido freni, liquido di raffreddamento motore, olio o altri liquidi

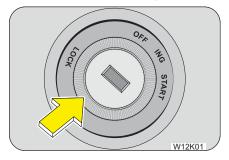
AVVIAMENTO E GUIDA DELLA VETTURA



In caso di perdite, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra.

11.2 Interruttore di accensione.

Una ghiera luminosa sull'interruttore di accensione consente di individuare l'interruttore di accensione durante la notte. La ghiera si illuminerà nel momento in cui viene aperta la porta lato guida e rimarrà accesa fino al momento in cui la porta viene richiusa.



Le posizioni dell'interruttore di accensione sono:

LOCK -Posizione di accensione e di blocco sterzo. I circuiti della vettura e il motore sono spenti. Il volante è bloccato e la chiave può essere estratta dal blocco di accensione solo in questa posizione.

OFF - Lo sterzo è sbloccato e può essere azionato. In guesta posizione, tutti i circuiti elettrici sono abilitati. Utilizzare questa modalità per ascoltare musica. ecc.. motore temporaneamente spento.

IGN - In questa posizione tutti i circuiti elettrici sono abilitati. Alcune delle spie di avvertenza o segnalazione si accendono in questa posizione. Mentre alcune spie si spengono per alcuni secondi, altre rimangono accese fino all'avviamento del motore. Durante la guida, l'interruttore di accensione rimane su IGN.

CAUTION

Selezionare la posizione ON in caso di traino della vettura.

Non lasciare l'interruttore su ON a lungo quando il motore è spento. La batteria potrebbe scaricarsi e l'interruttore potrebbe subire danni.

START - Questa posizione consente di avviare il motore con il motorino di awiamento. Si tratta di una posizione temporanea. Ruotando la chiave sulla posizione Start, il motorino di avviamento avvia il motore. Dopo aver avviato il motore, rilasciare la chiave. La chiave torna sulla posizione IGN e il motorino di avviamento si stacca dal motore.



CAUTION

Non continuare ad azionare il motorino di avviamento dopo aver avviato il motore. I componenti del motorino di avviamento e del motore potrebbero subire danni.



▲ NOTICE

Se dovesse risultare difficoltoso girare la chiave, provare a muovere il volante da un lato all'altro e riprovare. La chiave può essere rimossa solo quando si trova nella posizione di blocco. Estraendo la chiave si attiva il blocco sterzo e non è possibile girare il volante.

MARNING

Non girare mai la chiave in posizione di blocco o cercare di estrarre la chiave quando la vettura è in movimento. L'estrazione della chiave porterà il volante a bloccarsi. Ciò causerà la perdita di controllo della vettura e potrà causare gravi incidenti. Estrarre la chiave solo quando la vettura è opportunamente parcheggiata.

11.3 Avvio del motore

Assicurarsi che tutti gli occupanti della vettura siano correttamente seduti e che abbiano allacciato la cintura di sicurezza. Per maggiori informazioni sulla regolazione del sedile, dell'appoggiatesta, delle cinture di sicurezza e sul loro corrette uso, fare riferimento alla sezione "Cinture di Sicurezza" del presente manuale.

▲ NOTICE

Prima di avviare il motore con il motorino di avviamento.

- Assicurarsi che la leva del cambio sia in folle.
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
 Ruotare la chiave di accensione sulla posizione IGN ma non farla ruotare per avviare la vettura.

- Alcune si spie si accendono per pochi secondi. Vedere la sezione "Spie sul quadro strumenti" per maggiori informazioni.
- Spostare la leva del cambio in folle.
- Inserire il freno di stazionamento.
- 3. Portare la chiave di avviamento in posizione ON.
- 4. Non premere il pedale dell'acceleratore.
- Girare momentaneamente la chiave sulla posizione START per azionare il motorino di avviamento.
- 6. Dopo aver avviato il motore, rilasciare la chiave; tornerà sulla posizione IGN.



Non continuare ad azionare il motorino di avviamento dopo aver avviato il motore. I componenti del motorino di avviamento e del motore potrebbero subire danni.

- Se il motore non si awia, cercare di riavviarlo dopo circa 10 secondi.
- 8. Se il motore non si avvia nemmeno dopo ripetuti tentativi seguendo la procedura specificata, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra.



Per evitare danni al motorino di avviamento, attendere 10 secondi prima di cercare di riavviare il motore.



WARNING

Se la batteria della vettura si è scaricata, usare i cavi di ricarica. una batteria di emergenza o la batteria di un'altra vettura per avviare il motore. L'avvio con batteria ausiliaria può essere pericoloso se eseguito impropriamente. Fare riferimento alla sezione "Procedura di awiamento con batteria ausiliaria" del presente manuale.

Se il motore ancora non si avvia, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.

Il regime di minimo viene controllato automaticamente e diminuisce mano a mano che il motore si scalda.

Verificare le condizioni seguenti quando il motore è in marcia.

- Tutte le spie sono spente.
- La spia pressione olio insufficiente è spenta.

Dopo aver lasciato girare il motore al minimo per alcuni secondi, rilasciare il freno di stazionamento, premere il pedale della frizione, mettere la leva del cambio in 1a, rilasciare il pedale del freno e partire rilasciando il pedale della frizione e premendo il pedale dell'acceleratore simultaneamente.

11.3.1 Minimo motore - Climi freddi

Evitare di premere a fondo il pedale dell'acceleratore a motore freddo e di far girare il motore al minimo a lungo alle basse temperature. Fare girare il motore al minimo per lunghi periodi può essere dannoso per il motore. Le temperature della camera di combustione possono abbassarsi così tanto da non consentire la combustione completa del carburante. Una combustione incompleta del carburante determina la formazione di depositi di carbonio e vernice sugli anelli elastici e gli

ugelli injettori. Inoltre, il carburane incombusto può entrare nel basamento diluendo l'olio e provocando la rapida usura del motore.

11.4 Arresto del motore

La vettura è alimentata da un motore turbo diesel. Prima di spegnere il motore, farlo girare al minimo per almeno 20 secondi, dopo di che potrà essere arrestato. Questo consente il corretto raffreddamento e lubrificazione del turbocompressore. Questo è necessario soprattutto dopo una sessione di guida particolarmente intensa.



CAUTION

Per ridurre il rischio di lesioni personali, prima di spegnere il motore e abbandonare la vettura.

- mantenere sempre il piede destro sul pedale del freno di servizio.
- Sterzare le ruote anteriori verso il ciglio della strada.
- Spegnere la vettura, ruotare la chiave nella posizione di blocco dello sterzo e togliere la chiave.
- Inserire saldamente il freno di stazionamento.
- Spostare la leva del cambio in 1a (retromarcia se si parcheggia in discesa).
- Rilasciare lentamente il pedale del freno di servizio.
- Chiudere la vettura guando la si abbandona.

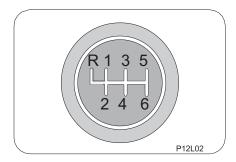


11.5 Cambio manuale

primi cambi marcia su una vettura nuova potrebbero Si tratta di un fenomeno normale e risultare duri cambi marcia diventeranno più precisi dopo aver percorso i primi cento chilometri.

11.5.1 Leva del cambio

La leva del cambio consente di selezionare le varie marce. La struttura del cambio è riportata sul pomello della leva del cambio. Il pedale della frizione dovrebbe essere premuto a fondo durante il cambio marcia, per poi essere rilasciato lentamente.



Questa posizione blocca la trasmissione della potenza dal motore all'ingranaggio conduttore. Con la leva del cambio in folle e i freni rilasciati, la vettura può essere facilmente spostata spingendola o rimorchiandola. Il motore può essere awiato in questa modalità. Si raccomanda sempre di mantenere premuto il pedale del freno in questa posizione. È consigliabile

passare in folle quanto la vettura rimane ferma a lungo con il motore al minimo.



WARNING

Si sconsiglia di parcheggiare la vettura con la leva del cambio in folle e il motore acceso/spento. La sterzatura e la frenatura risulteranno piuttosto difficoltosi senza servoassistenza durante l'accostamento con il motore spento. In caso di frenata di emergenza, non si potrà contare sull'effetto frenante del motore per rallentare la vettura. Questo comporta altresì il rischio di lesioni personali o incidenti.



CAUTION

Non abbandonare la vettura con la leva del cambio in folle. Inserire sempre il freno di stazionamento manuale prima di abbandonare la vettura per evitare che possa muoversi provocando lesioni ai presenti o danni.



WARNING

- Non lasciare bambini senza sorveglianza a bordo della vettura o consentirne l'accesso a una vettura non chiusa. I hambini potrebbero spostare la leva del cambio con il rischio di incidenti o gravi lesioni.
- Sulle superfici stradali sdrucciolevoli/bagnate, non scalare le marce per sfruttare l'azione frenante. Le ruote potrebbero slittare e si potrebbe perdere il controllo della vettura.

Avanti - Usare le marce da 1 a 6 in base al carico della vettura, alle condizioni della strada/del traffico o nel rispetto delle norme.



Retromarcia - Questa marcia consente di spostare la vettura in retromarcia. Mettere la leva del cambio in questa posizione solo quando la vettura è completamente ferma.

! CAUTION

Per evitare danni al cambio, inserire o disinserire la retromarcia solo quando la vettura è completamente ferma e il motore funziona al minimo. Si raccomanda di attendere circa tre secondi in folle prima di inserire o disinserire la retromarcia.

Per brevi soste, ai semafori, ad esempio, lasciare il cambio in folle e tenere ferma la vettura agendo sul pedale del freno. Per soste prolungate, si raccomanda di spegnere il motore e inserire il freno di stazionamento.

Guida in salita e discesa

Per evitare che il motore si usuri a bassi regimi quando si guida in salita o con la vettura molto carica, scalare le marce per mantenere il regime del motore nella gamma di coppia migliore. Analogamente, quando si percorre una discesa, scalando le marce è possibile sfruttare il freno motore in maniera ottimale.

MARNING

Quando si ferma la vettura in salita, non tenerla ferma con il pedale della frizione/dell'acceleratore; usare il freno per evitare che la frizione si usuri/surriscaldi. Quando si parcheggia in pendenza, la marcia da sola potrebbe non essere sufficiente a evitare che la vettura

si muova. Inserire sempre il freno di stazionamento oltre a innestare la marcia. Si raccomanda anche di orientare le ruote verso il ciglio della strada.

! CAUTION

Effettuare i cambi marcia quando il regime o la velocità sono appropriati per preservare i componenti del cambio. Non guidare a regimi elevati (>3000 giri/min).

Premere sempre la frizione a fondo prima di spostare la leva del cambio dalla posizione attuale alla posizione desiderata. Inserire i rapporti superiore o inferiore, una marcia alla volta senza saltare.

11.6 Guida della vettura

11.6.1 Precauzioni generali per la guida

▲ WARNING

Rispettare sempre le seguenti precauzioni per ridurre al minimo il rischio di incidenti che possono causare gravi lesioni personali o danni alla vettura.

- Prima di mettersi alla guida, leggere attentamente il presente manuale.
- Prima di partire, controllare il corretto funzionamento dei freni e dello sterzo.



- Se, durante la guida, si avvertono rumori strani o vibrazioni inusuali, in caso di problemi o di accensione delle spie o dei cicalini, parcheggiare/fermare la vettura in un posto sicuro il prima possibile. Identificare la causa e adottare ogni eventuale rimedio. Se necessario, contattare il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.
- Non sovraccaricare o caricare impropriamente la vettura.
- Fare sempre attenzione durante la guida e rispettare le norme di sicurezza.
- Mantenere sempre gli pneumatici alla pressione di gonfiaggio raccomandata.
- Guidare sempre a una velocità adeguata alle condizioni di guida. Rispettare i limiti di velocità.
- Mentre si indietreggia, prestare sempre attenzione alle persone, soprattutto ai bambini, o ad altri ostacoli o pericoli che potrebbero esserci dietro alla vettura.
- Evitare di caricare sul tetto oggetti che aumenterebbero il centro di gravità della vettura rendendola più instabile.
- A carico, a causa del centro di gravità più alto, la vettura deve essere manovrata in modo diverso rispetto alle vetture non a carico. È inoltre necessario adottare precauzioni aggiuntive, come velocità inferiori e distanze di arresto maggiori quando si guida una vettura a pieno carico.
- Ridurre sempre la velocità in caso di raffiche di vento. A causa del profilo e del centro di gravità più alto, la vettura è più esposta alle raffiche laterali rispetto a una vettura normale. Rallentando si avrà un miglior controllo della vettura.

- Durante i percorsi fuoristrada o su strade dissestate, non procedere ad alta velocità, saltare o effettuare manovre brusche, colpire oggetti, ecc... Poiché si potrebbe perdere il controllo della vettura o provocare il ribaltamento della stessa con il rischio di gravi lesioni. Si rischiano anche costosi danni alle sospensioni e al telaio della vettura.
- Mantenere sempre il controllo del volante, soprattutto sulle superfici sconnesse. I cambiamenti bruschi di superficie possono causare lo spostamento improvviso del volante. Assicurarsi di aver impugnato correttamente il volante dall'esterno. Non afferrare le razze.
- Se la vettura passa da un tipo di superficie all'altra (ad esempio, dal cemento alla ghiaia/sabbia/fango/neve) la vettura risponderà in modo diverso, soprattutto dal punto di vista dello sterzo, dei freni e dell'accelerazione.
- Prestare estrema attenzione quando si guida su superfici rese scivolose da sabbia, acqua, ghiaia, neve o ghiaccio.
- Se la vettura esce dalla sede stradale, rallentare ma non frenare o sterzare bruscamente. Rientrare nella sede stradale solo dopo aver ridotto la velocità. Non sterzare troppo bruscamente quando si rientra sulla sede stradale.
- Potrebbe essere più sicuro rimanere a margine della carreggiata o nella corsia di emergenza e rallentare gradualmente prima di tornare nella sede stradale. Si rischia di perdere il controllo se non si rallenta o se si gira il volante troppo bruscamente o velocemente.
- Nelle situazioni di inevitabile emergenza, dove è necessario effettuare manovre brusche, ruotare il volante



il più rapidamente possibile per evitare l'emergenza. Se si sterza eccessivamente si potrebbe perdere il controllo della vettura. Inoltre, si raccomanda di premere il pedale dell'acceleratore o del freno dolcemente, nel caso si debba modificare la velocità della vettura. Evitare di sterzare, accelerare o frenare bruscamente per non aumentare il rischio di perdere il controllo della vettura, di ribaltamento e/o di lesioni personali. Usare tutta la superficie stradale disponibile per far tornare la vettura nella direzione di marcia corretta.

11.6.2 Precauzioni durante i fuoristrada

- · Nei fuoristrada o su strade sconnesse, non guidare a velocità eccessiva e non sterzare bruscamente. Questo potrebbe comportare la perdita di controllo della vettura o il ribaltamento della stessa con il rischio di gravi lesioni.
- Mantenere sempre il controllo del volante. I cambiamenti bruschi di superficie possono causare lo spostamento improvviso del volante.
- Non attraversare orizzontalmente o diagonalmente i pendii ripidi poiché la vettura potrebbe inclinarsi di lato. È meglio procedere in modo rettilineo.
- Guidare con cautela per evitare danni alla vettura provocati da oggetti nascosti come rocce e ceppi. Bisognerebbe conoscere l'area che si attraversa o stabilire la rotta da seguire prima di mettersi alla guida.
- Eseguire sempre un'ispezione della vettura dopo ogni percorso fuoristrada su terreni sconnessi, sabbia, fango o acqua.

11.6.3 Attraversamento di corsi d'acqua

Benché la vettura sia in grado di attraversare corsi d'acqua, è necessario tenere conto di alcune precauzioni prima di entrare in acqua.

CAUTION

Non attraversare mai corsi d'acqua il cui livello sia superiore alla parte inferiore dei mozzi delle ruote. L'inosservanza di queste istruzioni potrebbe comportare l'ingresso di acqua nei componenti della vettura causando danni interni ai componenti, compromettendo la manovrabilità, la sicurezza, le emissioni e l'affidabilità.

Quando si attraversano dei corsi d'acqua, procedere a velocità molto bassa e costante, inferiore a 8 km/h. Guidare senza premere il pedale dell'acceleratore e controllare la velocità con il freno. A velocità maggiori, la parte anteriore della vettura potrebbe generare delle onde. L'acqua potrebbe penetrare nella presa dell'aria provocando seri danni al motore o facendo spegnere la vettura.

Bisogna rallentare quando si attraversano corsi d'acqua. Accelerando l'acqua potrebbe spruzzare sul parabrezza impedendo la visione. In condizioni estreme, si potrebbe formare un cuneo d'acqua tra la strada e lo pneumatico che potrebbe causare la perdita di controllo della vettura.

· La superficie sommersa potrebbe non essere abbastanza solida e l'acqua potrebbe essere più profonda del previsto quando si attraversa.



- Non fermare o spegnere il motore mentre la vettura è immersa nell'acqua. Serve ad evitare che l'acqua entri nelle tubazioni di scarico.
- Quando si percorre una rampa in retromarcia, fare attenzione che le estremità di scarico non vengano immerse nell'acqua.
- L'acqua potrebbe togliere il grasso dai cuscinetti della ruota provocando la formazione di ruggine e danni prematuri.
 Potrebbe inoltre entrare nel differenziale, nel cambio e nel riduttore alterando le qualità lubrificanti dell'olio. Nel caso in cui questi elementi vengano sommersi dall'acqua, gli oli lubrificanti devono essere ripristinati.
- L'ingresso di acqua nel cambio potrebbe alterare le prestazioni dello stesso, provocando il blocco del cambio con vibrazioni e danni.
- La sabbia e il fango che si accumulano nei tamburi dei freni e attorno ai dischi potrebbero compromettere l'efficienza frenante. Anche i componenti dell'impianto freni potrebbero subire danni. Quando sono bagnati, i freni non sono in grado di arrestare la vettura con la stessa efficacia dei freni asciutti. Una migliore asciugatura dei freni può essere ottenuta guidando a bassa velocità mentre si applica una leggera pressione sul pedale del freno.
- Quando si attraversano corsi d'acqua, l'efficienza di trazione o frenante potrebbero essere limitate. Eseguire sempre un'ispezione della vettura ogni volta che si attraversano corsi d'acqua.

11.6.4 Acqua corrente

Se l'acqua scorre e aumenta rapidamente di livello (come nel caso di piogge violente) evitare di attraversare il corso d'acqua fino a quando il livello non si abbassa e/o la velocità di scorrimento diminuisce.

Scorrendo, l'acqua può erodere il letto del corso d'acqua facendo affondare la vettura dove l'acqua è più alta.

Stabilire il punto di uscita a valle rispetto al punto di entrata per contrastare la deriva.

11.6.5 Cosa fare dopo percorsi fuoristrada o l'attraversamento di corsi d'acqua

I percorsi fuoristrada comportano maggiori sollecitazioni per la vettura rispetto alla normale guida. Eseguire sempre un'ispezione della vettura dopo ogni percorso fuoristrada su terreni sconnessi, sabbia, fango o acqua.

- Dopo la guida su percorsi fuoristrada, è sempre opportuno verificare che non ci siano danni. Ispezionare completamente il sottoscocca della vettura per individuare eventuali danni.
- Verificare che arbusti, piante o sacchetti in polietilene o plastica non siano rimasti intrappolati. Potrebbero innescare un incendio. Potrebbero nascondere danni alle tubazioni del carburante, dei freni, ecc...
- Ispezionare tutte le tubazioni e verificare che non vi siano perdite di liquidi.
- Pulire gli scambiatori di calore (radiatore e condensatore)

AVVIAMENTO E GUIDA DELLA VETTURA



- Verificare che i raccordi filettati non siano allentati, in particolare a livello del telaio, dei componenti della trasmissione, dello sterzo, delle sospensioni e dei freni. Se necessario, serrarli e stringerli ai valori di coppia indicati nel "Manuale Officina".
- Si raccomanda inoltre di far controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato per individuare l'eventuale acqua entrata nel cambio/negli assali o nel motore.

WARNING

Eventuale materiale abrasivo a livello dei freni può provocare un'usura eccessiva o un comportamento frenante anomalo. L'impianto potrebbe non essere in grado di assicurare l'intera potenza frenante con il rischio di incidenti. Dopo eventuali percorsi fuoristrada, far controllare e pulire i freni, se necessario.

- Nel caso in cui si avvertano vibrazioni anomale, verificare che le ruote non abbiano subito urti. Gli urti possono determinare uno squilibrio delle ruote. Far controllare/sistemare la ruota il prima possibile.
- Dopo aver attraversato corsi d'acqua profondi, controllare i fluidi e i liquidi (olio motore, olio cambio, riduttore, assali) per assicurarsi che non siano contaminati.
- 11.7 Consigli per una migliore gestione del consumo di carburante

Prestare la necessaria considerazione ai punti elencati di seguito per ottenere migliori prestazioni dalla vettura e migliorare il consumo di carburante.

• Una guida fluida e regolare consentirà di risparmiare carburante.

- Guidare a velocità costante senza fermarsi è generalmente il modo migliore per risparmiare carburante.
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia completamente disinserito.
- Far girare il motore al minimo per lunghi periodi di tempo comporta un consumo di carburante.
- Anticipare gli arresti; rallentare può eliminare la necessità di doversi fermare.
- Le accelerazioni improvvise o brusche riducono il risparmio di carburante.
- · Rallentare gradualmente.
- Guidare a velocità moderata.
- Riavviare il motore dopo averlo spento potrebbe aumentare il consumo di carburante.
- L'uso del climatizzatore può aumentare il consumo di carburante.
- Far scaldare la vettura in folle nelle giornate fredde non è necessario e può aumentare il consumo di carburante.
- Quando il motore gira al minimo, mettere la leva del cambio in folle.
- Lasciare il piede sul pedale della frizione aumenta il consumo di carburante.
- Raggruppare le soste e ridurre al minimo le manovre di stop and go.
- Mantenere gli pneumatici correttamente gonfiati. Si raccomanda di controllare la pressione degli pneumatici la mattina quando sono freddi.
- Usare olio motore del tipo raccomandato. Fare riferimento alla sezione Manutenzione per le specifiche e le capacità.



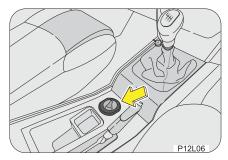
- Sostituire il filtro carburante e il filtro aria agli intervalli raccomandati.
- Cambiare marcia esclusivamente alle velocità e ai regimi raccomandati.
 Fare riferimento alla tabella relativa alla velocità di cambio marcia per maggiori informazioni.
- Mantenere la velocità massima tra 90 e 100 km/h in 6a per ottenere la massima efficienza di gestione del consumo di carburante.
- Attenersi al piano di manutenzione raccomandato ed eseguire i controlli di manutenzione consigliati.
- Sovraccaricare la vettura o rimorchiare un carrello aumenta il consumo di carburante.
- Il trasporto di carichi non necessari può aumentare il consumo di carburante.
- L'installazione di alcuni accessori alla vettura può aumentare il consumo di carburante.
- La trazione a quattro ruote motrici (se presente) è meno efficiente in termini di consumo di carburante rispetto alla trazione a due ruote motrici.
- Guidare su superfici piane migliora il consumo di carburante rispetto alla guida in salita.
- Chiudere i finestrini quando si procede ad alta velocità per migliorare il consumo di carburante.
- Si raccomanda di effettuare il rifornimento durante la mattina (clima freddo).

11.7.1 Come calcolare il consumo di carburante (chilometraggio)

 Verificare che la pressione degli pneumatici sia mantenuta costante.

- Rifornire la vettura fino all'interruzione automatica del flusso dalla pistola erogatrice del carburante della stazione di rifornimento.
- 3. Riportare a zero il contachilometri parziale.
- Procedere a velocità moderata per una distanza minima di 150 km.
- 5. Rifornire alla stessa pompa fino all'interruzione automatica.
- Supponendo che siano stati introdotti 'a' litri di carburante e che 'b' sia la lettura del contachilometri parziale Consumo di carburante = b/a km/l
- Si raccomanda di eseguire le operazioni n° 2 e n° 5 durante i momenti freddi (la mattina).

11.8 Trazione integrale (4WD)



La funzione 4WD può essere usata per la guida in fuoristrada o su salite ripide come i ghat e le regioni collinari. Il selettore 4WD si trova sulla console centrale accanto alla leva del cambio



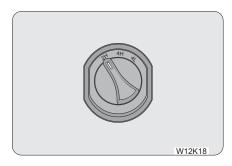
Consente all'operatore di scegliere tra tre diverse modalità in base alla coppia richiesta.

- 2H
- 4H
- 4L

M NOTICE

L'operatore può passare alla modalità 4H dalla modalità 2H a qualsiasi velocità. Per passare alla modalità 4L da altre modalità, la velocità della vettura deve essere nulla e il cambio deve essere in folle.

11.8.1 Istruzioni di funzionamento/Precauzioni



Agire sul selettore 4WD sulla console centrale per selezionare le seguenti modalità di guida.

2H:Soltanto le due ruote posteriori sono azionate con un rapporto di velocità di 1:1 Usare questa modalità per la guida in condizioni normali o su strade dal manto duro. Questa posizione offre un maggiore risparmio, una guida più tranquilla, una minore usura degli pneumatici e un miglior controllo della vettura.

4H:Tutte le quattro ruote sono azionate con un rapporto di velocità di 1:1 La spia trazione integrale si accende quando si seleziona la modalità 4H. Questa modalità offre una maggiore trazione e la massima potenza di traino per le superfici instabili e scivolose come ghiaccio, neve, ghiaia, sabbia e pavimentazioni asciutte. Gli alberi di trasmissione anteriore e posteriore sono collegati uno all'altro in questa modalità costringendo le ruote anteriori e posteriori a girare alla stessa velocità.

4L:Tutte le quattro ruote sono azionate con un rapporto di velocità di 2,48:1. Utilizzare questa modalità per la massima potenza di traino e trazione. Utilizzare la posizione 4L durante la guida su strade in forte salita o discesa, in fuoristrada o durante l'uso gravoso su sabbia, fango o neve alta. Gli alberi di trasmissione anteriore e posteriore sono collegati uno all'altro in questa modalità costringendo le ruote anteriori e posteriori a girare alla stessa velocità. La guida prolungata nella posizione 4L o su superfici dure asciutte può comportare una maggiore usura degli pneumatici e danneggiare i componenti della trasmissione. Fare attenzione a non fare girare il motore a un regime eccessivo durante la guida in questa modalità. Quando la vettura è in modalità 4L, il regime del motore è molto più alto rispetto alla posizione 4H a una determinata velocità stradale.



Passaggio dalla modalità 2H alla modalità 4H



La vettura è progettata per passare dalla modalità 2h alla modalità 4h a qualsiasi velocità. Per passare dalla modalità 2H alla 4H, ruotare il selettore 4WD sulla posizione 4H. A passaggio effettuato, la spia 4WD HIGH sul quadro strumenti si accende. Se la spia non si accende, proseguire dritto accelerando o decelerando. Se la spia ancora non si accende, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza. Il sistema di trazione integrale potrebbe



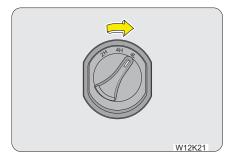
presentare un malfunzionamento.

Non agire mai sul pomello selettore se le ruote slittano. Attendere che smettano di slittare o ruotare prima di azionarlo.

Per passare dalla modalità 4H alla 2H, ruotare il selettore sulla posizione 2H. Questo è possibile a qualsiasi velocità e la spia sul quadro strumenti 4WD HIGH si spegne. Se la spia è ancora accesa, prosequire dritto accelerando o decelerando o avanzare e

indietreggiare su un breve tratto. Se la spia rimane ancora accesa, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra. Il sistema di trazione integrale potrebbe presentare un malfunzionamento.

Per passare dalla modalità 4H a 4L



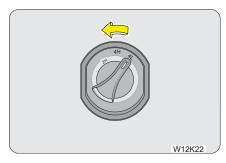
- 1. Arrestare completamente la vettura.
- 2. Premere il pedale del freno.
- Mettere la leva del cambio in folle.
- Ruotare il selettore trazione integrale sulla posizione 4L. La spia 4WD LOW sul quadro strumenti si accende e la spia 4WD HIGH si spegne. Se la spia 4WD LOW non si accende entro 10 secondi, ripetere nuovamente i passaggi sopra descritti.

A NOTICE

Entrambe le spie si accenderanno durante il passaggio tra le due modalità.



Per passare dalla modalità 4L a 4H



- Fermare completamente la vettura.
- Premere il pedale del freno.
- Mettere la leva del cambio in folle.
- Ruotare il selettore trazione integrale sulla posizione 4H. La spia 4WD LOW sul quadro strumenti si spegne e la spia 4WD HIGH si accende. Se la spia 4WD LOW non si spegne entro 10 secondi, avanzare o indietreggiare per un breve tratto, fermare completamente la vettura, mettere la leva del cambio in folle e azionare nuovamente il pomello selettore. Se il problema persiste, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra al più presto possibile. Il sistema di trazione integrale potrebbe presentare un malfunzionamento.

♠ NOTICE

Entrambe le spie si accenderanno durante il passaggio tra le due modalità.

11.8.2 Mozzi bloccanti ruote (Solo per vetture a 4 ruote motrici)

Mozzi autobloccanti



A NOTICE

Quando si passa alla modalità 4WD - 4 ruote motrici, si udirà uno scatto che indica che i mozzi autobloccanti sono inseriti e pertanto le ruote anteriori sono azionate elettricamente. Ritornando alla modalità 2WD - 2 ruote motrici, è necessario shloccare i mozzi.

Come sbloccare i mozzi autobloccanti

- Passare da 4WD 4 ruote motrici a 2WD 2 ruote motrici
- Inserire la retromarcia e percorrere circa un metro in rettilineo.
- Sentirete uno scatto che indica che i mozzi si sono sbloccati.
- La procedura di sblocco dei mozzi è assolutamente necessaria al fine di isolare l'assale anteriore e il riduttore dalla trasmissione e dalle ruote anteriori.



CAUTION

Se i mozzi autobloccanti sono rumorosi (un suono simile a parti in ferro sbattute) durante la guida in modalità 2H, arrestate la vettura e percorrete circa 2 o 3 metri in retromarcia.



L'inserimento e lo sblocco dei mozzi autobloccanti provoca un rumore tipo scatto di blocco. Questo rumore è del tutto normale.



11.8.3 Differenziale autobloccante meccanico (MLD)

Sulle vetture equipaggiate con differenziale autobloccante meccanico (MLD), se una delle ruote posteriori inizia a slittare, il differenziale autobloccante meccanico è in grado di migliorare la trazione bloccandosi automaticamente e trasmettendo la forza motrice all'altra ruota posteriore, in maniera completa. Evitando lo slittamento della ruota e trasmettendo la coppia alla ruota che non slitta, la vettura può avanzare su superfici instabili.

Dopo il blocco, il differenziale MLD si sblocca automaticamente nelle condizioni seguenti:

- 1. Inversione/riduzione di coppia
- 2. Leggera rotazione dallo stesso lato della ruota che slittava
- 3. Leggera regolazione del volante
- 4. Frenata
- 5. Il sistema si disattiva quando la velocità supera i 30 km/h.

In condizioni di guida normali, il differenziale si comporta come un differenziale aperto.

11.8.4 Spie 2WD/4WD - Quadro strumenti

Spia 4WD LOW



Questa spia avverte il conducente che la vettura è in modalità 4L (modalità trazione integrale a bassa velocità). La spia 4WD LOW si accende quando il riduttore

passa alla modalità 4L. Se la spia non si accende quando si ruota la chiave su ON o se la spia resta sempre accesa anche se il selettore non è più sulla posizione 4L, far controllare il sistema presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

Spia 4WD HIGH



Questa spia awerte il conducente che la vettura è in modalità 4H (modalità trazione integrale ad alta velocità). La spia 4WD HIGH si accende quando il riduttore passa alla modalità 4WD HIGH. Se la spia non si accende quando si ruota la chiave su ON o se la spia resta sempre accesa anche se il selettore non è più sulla posizione 4H, far controllare il sistema presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

In caso di malfunzionamento del riduttore, entrambe le spie 4WD HIGH e 4WD LOW si accendono contemporaneamente. La vettura deve essere portata immediatamente presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

Situazioni in cui entrambe le spie si accendono ma che non sono indice di un problema:

- Lampeggio iniziale all'accensione
- Passaggio dalla modalità 4H a 4L
- Passaggio dalla modalità 4L a 4H



11.9 Controllo elettronico di stabilità - ESP (se presente)

Questo sistema assicura il controllo direzionale e la stabilità della vettura in diverse condizioni di guida. L'ESP corregge il comportamento sovrasterzante e sottosterzante della vettura frenando automaticamente la ruota interessata. Può anche ridurre la potenza del motore per consentire di contrastare la condizione di sovrasterzo o sottosterzo per mantenere la vettura lungo la linea desiderata.

L'ESP sfrutta i sensori di sterzo e il sensore di imbardata per determinare la direzione in cui il conducente desidera sterzare la vettura e la compara alla direzione attuale della vettura. Quando la direzione attuale della vettura non coincide con la direzione desiderata, l'ESP frena la ruota interessata per consentire di contrastare la condizione di sovrasterzo o sottosterzo.

Sovrasterzo - quando la vettura gira più del necessario per sterzare le ruote.

Sottosterzo - quando la vettura gira meno del necessario per sterzare le ruote.

1 WARNING

L'ESP non può impedire l'effetto delle leggi naturali della fisica sulla vettura e non può nemmeno aumentare la trazione determinata dalle condizioni stradali. L'ESP non può evitare incidenti, nemmeno quelli dovuti a velocità eccessiva nelle curve, guida su superfici sdrucciolevoli o aquaplaning. Il conducente può evitare gli incidenti facendo esclusivamente appello alla sua esperienza e adottando una quida sicura e attenta. Le prestazioni di una

vettura dotata di ESP non devono mai essere sfruttate in modo irresponsabile o pericoloso per non compromettere la sicurezza dell'utente o di altri.

11.9.1 ESP ON

All'avviamento della vettura, il sistema ESP è attivo. Questa modalità dovrebbe essere usata per la maggior parte delle condizioni di guida.



Quando l'ESP è in funzione, la spia ESP sul quadro strumenti lampeggia.

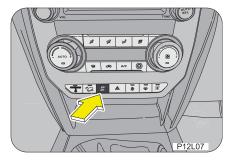
A NOTICE

Quando l'ESP è in funzione, è possibile avvertire una leggera pulsazione a livello della vettura. Si tratta soltanto dell'effetto del controllo del freno e non indica nulla di anomalo.

Quando si esce da una zona fangosa o sdrucciolevole, la risposta dell'acceleratore potrebbe essere diversa, perché l'ESP controlla il regime del motore per uscire da questa condizione. Si tratta di un fenomeno normale.



11.9.2 ESP OFF



In alcune condizioni di guida, per aumentare al massimo la trazione, potrebbe essere utile disattivare l'ESP.

Tali condizioni sono:

- Partenze nella neve profonda o su superfici instabili.
- · Guida su superfici sabbiose.
- Guida su superfici fangose, ecc...



Per disattivare l'ESP, premere il pulsante ESP OFF sulla console interruttori della mostrina centrale. Dopo aver selezionare la modalità ESP OFF, sul quadro strumenti compare una segnalazione di avvertenza.

Premere nuovamente il pulsante ESP OFF per attivare la funzione ESP.

▲ NOTICE

Mahindra raccomanda di attivare l'ESP in tutte le normali condizioni di guida.

Tuttavia, per ragioni di sicurezza, se il sistema ESP rileva una condizione di instabilità della vettura, l'ESP si attiverà automaticamente premendo il pedale freno.

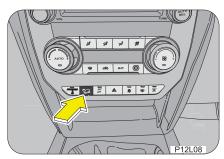
Per default, l'ESP è in modalità attiva ad ogni ciclo di accensione.



Se la spia ESP inizia a lampeggiare durante la marcia, indica che l'ESP è in funzione. Se la spia rimane accesa, indica un malfunzionamento del sistema ESP

. Guidare con prudenza fino al più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra e fare controllare il sistema ESP.

11.10 Controllo automatico della velocità in discesa (HDC) (se presente)





Aiuta il conducente nelle discese particolarmente ripide (inclinazione del 50% massimo) azionando il freno per rallentare la vettura senza l'intervento del conducente.

Quando l'HDC è attivo, se la ruota inizia a scivolare eccessivamente, l'ABS si attiva automaticamente.

L'HDC è una funzione di aiuto per l'utente. Per attivarla premere il pulsante HDC sulla console interruttori della mostrina centrale. Il LED sul pulsante si illumina per indicare lo stato. Premere nuovamente il pulsante per disattivare l'HDC.

Quando si percorre una discesa, se la velocità della vettura è superiore alle velocità nominale (fare riferimento alle velocità di cambio marcia), l'HDC (se selezionato) attiva automaticamente i freni per rallentare la vettura e mantenere una velocità adeguata alla marcia selezionata e alla posizione del pedale dell'acceleratore.

L'HDC si attiva anche in folle e mantiene la velocità di movimento della vettura azionando i freni automaticamente. L'HDC si disattiva automaticamente quando la velocità della vettura è superiore a $45\,$ km/h.

Mentre l'HDC controlla la velocità della vettura, le velocità di discesa possono essere variate usando gli interruttori del cruise control al volante.

Per ridurre la velocità, premere e mantenere premuto il pulsante "SET -". La velocità della vettura al momento del rilascio dell'interruttore sarà quella impostata.

Per aumentare la velocità, premere e mantenere premuto il pulsante "SET+". La velocità della vettura al momento del rilascio dell'interruttore sarà quella impostata.

In alternativa, la velocità di discesa può essere regolata con piccole pressioni dei pulsanti "SET-" o "SET +". Ad ogni pressione del pulsante, la velocità sarà variata di circa 0,5 km/h.

▲ NOTICE

La velocità di discesa aumenta solo se il pendio è abbastanza ripido da far accelerare la vettura quando l'effetto frenante si riduce. Se la pendenza è lieve, la pressione del pulsante "SET +" potrebbe non produrre alcun aumento della velocità.

Premendo il pedale del freno con l'HDC attivo, l'HDC viene bypassato e i freni si attiveranno normalmente (è possibile avvertire una pulsazione a livello del pedale freno). Se il pedale freno viene rilasciato, l'HDC ricomincia a funzionare.

Il sistema HDC monitora costantemente la temperatura del freno. Se l'azione del freno è continua e la temperatura dei freni è eccessivamente elevata, l'HDC si disattiva automaticamente. Questo consente di evitare l'usura delle pastiglie freno dovuta all'azione continua del freno.

11.11 Controllo automatico della trazione in discesa (HHC) (se presente)

La funzione Hill Hold Control con sensore di accelerazione identifica il gradiente e mantiene la vettura ferma per 3-4 secondi dopo il rilascio del pedale del freno per evitare che vada accidentalmente indietro durante le partenze in salita.

Immaginiamo che la vettura sia ferma su una salita. Se si rilascia il freno mentre si parte, è probabile



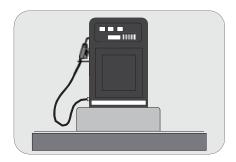
che la vettura indietreggi. In tali condizioni, l'HHC consente di evitare che la vettura indietreggi.

NOTICE

Il funzionamento dell'HHC non può essere attivato. Affinché l'HHC funzioni, premere a fondo il pedale della frizione e inserire la marcia.

11.12 Carburante

11.12.1 Requisiti minimi diesel



Utilizzare soltanto carburante a bassissimo contenuto di zolfo in commercio conforme ai requisiti della Norma EN 590 sui combustibili Diesel. Le informazioni sulla qualità del diesel sono reperibili presso le stazioni di rifornimento. Si prega di contattare il personale addetto alla stazione di rifornimento nel caso non siano reperibili le etichette sulle pompe.

! CAUTION

Non rifornire il serbatoio carburante o non mescolare il carburante con benzina, carburanti a base alcolica, cherosene ecc... Il motore e i componenti del sistema di scarico potrebbero subire danni.

Nel caso il rifornimento sia stato accidentalmente effettuato con carburante non corretto o non approvato, non accendere la vettura. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per svuotare completamente il sistema.

11.12.2 Rifornimento durante l'inverno

Durante la stagione fredda, se il carburante non è assolutamente o sufficientemente preparato per l'inverno, potrebbe addensarsi/gelificarsi interrompendo l'alimentazione al motore. Per un funzionamento corretto e affidabile del motore durante la stagione fredda, usare carburanti a bassissimo contenuto di zolfo specifici per l'inverno disponibili presso le stazioni di rifornimento durante i mesi invernali. Consultare il gestore del proprio impianto di rifornimento per maggiori informazioni.



Evitare di inalare i vapori di carburante e il contatto con la pelle o gli abiti. Il contatto diretto della pelle con il diesel o l'inalazione dei vapori di carburante possono causare problemi di salute.



11.12.3 Requisiti minimi carburante

Si raccomanda di lasciare almeno 10 litri di carburante nel serbatoio. Guidare con il serbatoio vuoto è sconsigliato. Lasciare sempre una quantità sufficiente di carburante nel serbatoio. Verificare il livello del carburante prima di partire.



WARNING

Non trasportare mai il carburante in contenitori a parte a bordo della vettura. È pericoloso e si potrebbero verificare perdite o versamenti di carburante.

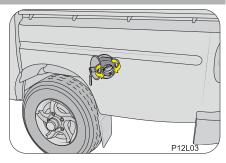
11.12.4 Apertura e chiusura dello sportello carburante.

Il coperchio carburante può essere sbloccato con la chiave di accensione. Ruotare il coperchio carburante in senso antiorario per aprirlo. Rifornire, riposizionare il coperchio e serrarlo in senso orario fino a udire distintamente tre clic. Chiudere bene lo sportello carburante.



CAUTION

Verificare che il coperchio e lo sportello carburante siano ben chiusi prima di accendere la vettura.



11.13 Strategia di rigenerazione FAP

Sistema Filtro Antiparticolato

Il filtro antiparticolato diesel (FAP) è parte integrante del sistema di riduzione delle emissioni di scarico. Le particelle del diesel raccolte vengono rigenerate periodicamente da funzioni specifiche del software per evitare alterazioni delle prestazioni del motore dovute alla quantità di fuliggine. Questo processo si definisce rigenerazione. Per facilitare questo processo, si raccomanda di evitare di guidare frequentemente per brevi tragitti.

Se la spia DPF si accende durante la marcia, indica che la rigenerazione non è avvenuta correttamente.

VEDERE IL MANUALE UTENTE DEF



Questo può tuttavia anche essere dovuto alle intense condizioni del traffico o all'uso della vettura per brevi tragitti. Consigliamo di effettuare la rigenerazione del FAP adottando una strategia di quida particolare. Questa strategia consiste in:

- 1. Guidare la vettura ad una velocità di 80 km/h o superiore su strade piane per 20-25 minuti senza interruzioni.
- In tal modo, il processo di rigenerazione FAP sarà completato con successo.
- Dopo aver eseguito i due punti di cui sopra, ruotare la chiave di accensione su OFF e ON. Verificare che la spia DPF si sia spenta.
- 4. Se è ancora accesa ripetere i passaggi 1 e 2.

! CAUTION

Il mancato rispetto della procedura di cui sopra dopo che la spia DPF ha segnalato l'anomalia impedirà il completamento del processo di rigenerazione e il FAP potrebbe riportare danni permanenti.

WARNING

• È normale che i gas di scarico caldi fuoriescano dal sistema di scarico durante il processo d rigenerazione. Accertarsi che la vettura non sia parcheggiata nei pressi di materiali infiammabili per non provocare incendi.

- Per evitare ustioni e lesioni personali, tenersi a distanza dal sistema di scarico.
- Rispettare i limiti di velocità e le disposizioni sul traffico definite dalle autorità locali.

11.14 Additivo per Emissioni (DEF)

Il sistema di post-trattamento dei gas di scarico si avvale della tecnologia SCR (Selective Catalytic Reduction - Riduzione Selettiva Catalitica) che richiede l'uso di un Additivo per Emissioni (DEF) per ridurre la percentuale di NOx per consentire la conformità della vettura alle norme sulle emissioni. Il DEF è un agente che riduce le emissioni di NOx. Si tratta di una soluzione di urea acquosa con un contenuto di urea del 32,5 % e con le caratteristiche di qualità definite nello standard ISO 22241-1 Il DEF è un liquido non infiammabile, atossico, incolore e idrosolubile. Il DEF è conservato in un serbatoio apposito della vettura e deve essere rifornito conformemente ai requisiti.

Per consentire al sistema SCR di funzionare con efficienza e assicurare la conformità relativamente alle emissioni, il DEF deve essere conforme ai requisiti di qualità definiti dallo standard ISO 22241-1. Anche utilizzando un DEF conforme alle specifiche, la sua durata d'uso è limitata dalle diverse condizioni di temperatura ambientali a cui il serbatoio di stoccaggio/la vettura sono esposti.

Il rifornimento di DEF è parte delle normali operazioni di manutenzione. Poiché il consumo di DEF dipende prevalentemente dalle condizioni/dagli schemi di guida, è necessario far rifornire il sistema

AVVIAMENTO E GUIDA DELLA VETTURA



durante le operazioni di manutenzione programmate. Controllare la spia DEF e i simboli/messaggi di testo visualizzati sul quadro strumenti.

La spia del DEF si accende e il messaggio associato lampeggia sul quadro strumenti per una delle seguenti ragioni:

Stadio 1: Stadio 2:

DEF LEVEL LON NO START BOOK!

Stadio 3: Stadio 4:

PESTART DENIED FILL DEF

- Livello DEF basso
- DEF non corretto
- Malfunzionamento del dosaggio DEF

È vietato alterare o rimuovere i componenti del sistema di posttrattamento. È altresì vietato usare un DEF non conforme alle specifiche indicate o utilizzare la vettura senza DEF.

Livello DEF basso

Quando il livello del DEF è inferiore ai limiti prestabiliti, le spie lampeggiano secondo quattro stadi. I quattro stadi sono descritti di seguito:

Rabboccare il DEF. Se le spie continuano a lampeggiare, contattare immediatamente il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra. Se la spia di livello non si accende, si sconsiglia di effettuare il rifornimento.

La quantità totale di DEF contenuta nel serbatoio non deve essere mai superiore a

16,0 litri. L'introduzione di una quantità eccessiva di liquido può causare danni al sistema/componente. Solo un Concessionario Autorizzato Mahindra sarà in grado di determinare correttamente la quantità di DEF presente all'interno del serbatoio. Di conseguenza, se si effettua il rifornimento in modo autonomo, introdurre solo 8,0 litri, se la spia che indica che il livello del DEF è basso lampeggia.

Se la spia DEF si accende per segnalare il basso livello del DEF, rifornire il serbatoio. Il mancato rifornimento può comportare problemi di avviamento del motore.

DEF non corretto

Se il sistema SCR rileva che la qualità del DEF all'interno del serbatoio non è conforme allo standard ISO 22241-1, le spie lampeggiano secondo quattro stadi. I quattro stadi sono descritti di seguito: Se la spia DEF si accende a causa della qualità del DEF, verificare che il liquido non sia contaminato/non corretto per adottare le eventuali azioni correttive. Il mancato intervento può comportare problemi di avviamento del motore.



Malfunzionamento del dosaggio DEF

Se il sistema SCR rileva eventuali malfunzionamenti dovuti ad anomalie o alterazioni dei componenti, le spie lampeggiano secondo quattro stadi. I quattro stadi sono descritti di sequito:



Se la spia DEF si accende a causa di un malfunzionamento del dosaggio, contattare il concessionario autorizzato M&M per la riparazione. La mancata riparazione può comportare problemi di avviamento del motore.

Stadio 1: Stadio 2:

Stadio 3: Stadio 4: Stadio 4: Stadio 5: Stadio 4: Stadio 5: Stadio 6: Stadi

11.15 Raccomandazioni sul DEF

Il DEF conforme allo standard ISO 22241-1 è disponibile sul mercato in contenitori di varia capacità. Ogni singolo contenitore può essere provvisto di un bocchettone di riempimento specifico. Per introdurre il DEF può essere necessario un tubo per il riempimento. Rispettare le istruzioni del produttore durante la manipolazione del contenitore del DEF. È vietato alterare o rimuovere i componenti del sistema di post-trattamento. È altresì vietato usare un DEF non conforme alle specifiche indicate o utilizzare la vettura senza DEF.

- L'additivo per emissioni (DEF) deve essere conforme allo standard ISO 22241-1. Non esistono alternative ammissibili. L'impiego di additivi di tipo non corretto può causare danni al motore e/o determinare la decadenza della garanzia.
- Non cercare mai di creare additivi per emissioni (DEF) mescolando urea di grado agricolo con acqua. L'urea di grado agricolo

- non è conforme ai requisiti specifici e il sistema di post-trattamento potrebbe subire danni.
- La quantità totale di DEF contenuta nel serbatoio non deve essere mai superiore a 16,0 litri. L'introduzione di una quantità eccessiva di liquido può causare danni al sistema/componente.
- Per evitare guasti del sistema/dei componenti derivanti da impurità presenti nel DEF, introdurre solo DEF nuovo.
- La qualità e la purezza del DEF possono essere garantite solo se il liquido viene conservato e stoccato correttamente. Di conseguenza, verificare che le istruzioni fornite dal produttore/fornitore del DEF siano rispettate prima di utilizzare il sistema.
- Non aggiungere additivi al DEF e non diluirlo con acqua. In caso contrario, il sistema di post-trattamento dei gas di scarico potrebbe subire danni.
- Durante il rifornimento del serbatoio DEF, prestare attenzione a non fare entrare frammenti, liquidi, carta assorbente/fibre tessili o pelucchi all'interno del sistema. Possono intasare o danneggiare il sistema stesso.
- Prima di utilizzare contenitori, imbuti, ecc... che saranno usati per erogare, manipolare o conservare il DEF, assicurarsi di lavarli accuratamente e asciugarli per eliminare eventuali tracce di contaminazione. Risciacquare con acqua distillata.
- Non utilizzare acqua corrente per risciacquare i componenti che saranno usati per introdurre il DEF. L'acqua corrente lo contaminerebbe. Se non è disponibile acqua distillata, risciacquare con acqua corrente e successivamente con DEF.
- In caso di versamenti di DEF su componenti della vettura o superfici di metallo, sciacquare con acqua o utilizzare una spugna imbevuta d'acqua. I residui di DEF

AVVIAMENTO E GUIDA DELLA VETTURA



corrodono i componenti e le superfici metalliche e verniciate.

- Il DEF non è un additivo per carburante e non deve essere aggiunto al serbatoio carburante. Se mescolato con il diesel, il motore/sistema carburante potrebbero subire danni.
- Nel caso in cui nel serbatoio del DEF sia stato introdotto liquido non corretto, contattare un Concessionario Autorizzato M&M per stabilire gli opportuni interventi di riparazione.

11.16 Manipolazione del DEF

- Evitare il contatto del DEF con la pelle, gli occhi o l'abbigliamento.
- Tenere il DEF lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di contatto con la pelle, pulire immediatamente con abbondante acqua.
- In caso di contatto con gli occhi sciacquare immediatamente con abbondante acqua e rivolgersi a un medico.
- Se ingerito, sciacquare immediatamente la bocca con abbondante acqua, bere molta acqua e rivolgersi a un medico.
- Non conservare i contenitori del DEF all'interno della vettura. I
 vapori di ammoniaca, dal caratteristico odore pungente,
 potrebbero fuoriuscire dal contenitore e sono particolarmente
 irritanti per la pelle, le membrane e gli occhi. L'inalazione dei
 vapori può provocare bruciore agli occhi, irritazione del naso e
 della gola nonché tosse e lacrimazione.

- Al momento dell'apertura del coperchio di riempimento, possono fuoriuscire dei vapori di ammoniaca. Rifornire solo in aree ben ventilate.
- Se l'additivo viene versato su superfici metalliche sciacquare e pulire immediatamente con acqua. In caso contrario, potrebbero formarsi macchie permanenti dovute alla corrosione che non possono essere rimosse.

11.17 DEF contaminato/non corretto

Nel caso in cui nel serbatoio del DEF sia stato introdotto liquido non corretto o contaminato, contattare un Concessionario Autorizzato M&M per stabilire gli opportuni interventi di riparazione.

 L'additivo per emissioni (DEF) deve essere conforme allo standard ISO 22241-1. Non ci sono alternative valide. L'impiego di additivi di tipo non corretto può causare danni al motore e/o determinare la decadenza della garanzia.

11.18 Congelamento

Il DEF congela a circa -11°C (12,2°F) Il sistema DEF della vettura è concepito per resistere a questa eventualità, e non richiede nessun intervento esterno.

Il sistema DEF è dotato di valvola di scarico per evitare danni dovuti al congelamento. Se la vettura è dotata di interruttori di scollegamento della batteria, NON scollegare l'alimentazione della batteria per 15 minuti dopo aver spento la vettura. In caso contrario, la vettura o gli oggetti potrebbero subire danni. NON aggiungere sostanze chimiche/additivi al

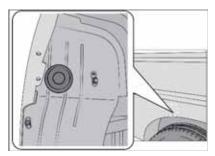


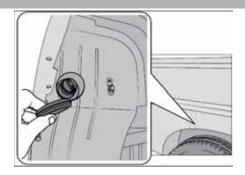
DEF per evitare il congelamento. L'aggiunta di sostanze chimiche/additivi al DEF potrebbe danneggiare il sistema di post-trattamento.

11.19 Rifornimento DEF

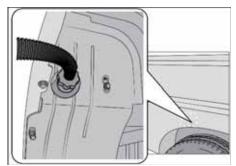
Il bocchettone di riempimento DEF si trova all'interno dell'arco passaruota posteriore destro. Procedura di rifornimento del serbatoio DEF:

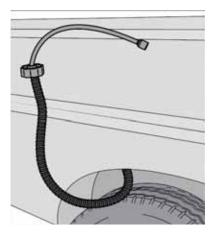
- 1. Posizionare la vettura su una superficie piana.
- 2. Spegnere la vettura.
- 3. Rimuovere il tappo di gomma di protezione situato sul lato posteriore dell'interno arco passaruota post. destro.
- 4. Identificare il tappodel bocchettone di riempimento DEF situato dietro il tappo di protezione





5. Rimuovere il tappo di riempimento.





- Seguire le istruzioni fornite sul contenitore di riempimento e introdurre il DEF. Alcuni contenitori di riempimento sono provvisti di un bocchettone filettato da avvitare direttamente sul bocchettone di riempimento del DEF (come mostrato in foto). Altri possono necessitare di un tubo di riempimento da inserire nel bocchettone di riempimento della vettura. In caso di utilizzo di un erogatore di riempimento automatico, potrebbe essere necessario un adattatore.
- Adequare il flusso di riempimento in modo da evitare versamenti.
- 8. Introdurre la quantità di DEF necessaria; in caso è accesa la spia di livello basso rifornire almeno 8lt.

9. La quantità totale di DEF contenuta nel serbatoio non deve essere mai superiore a 16 litri.



CAUTION

L'introduzione di una quantità eccessiva di liquido può causare danni al sistema/componente. È necessario utilizzare lo strumento di diagnosi per stabilire la quantità di DEF presente all'interno del serbatoio.

- Riposizionare il coperchio sul bocchettone di riempimento DEF e stringerlo moderatamente ruotando in senso orario.
- Sciacquare con acqua o usare una spugna imbevuta con acqua per pulire i componenti/le superfici in caso di versamenti
- 12. Rimontare lo sportello e reinserire le viti di fissaggio dello sportello di riempimento DEF.
- 13. Chiudere il portello del vano di carico.
- 14 Accendere la vettura.
- 15. Verificare che non siano presenti segnalazioni di livello DEF basso. Se la spia di segnalazione livello DEF basso è ancora accesa, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra.



Mahindra raccomanda BASF come additivo per il sistema SCR. Utilizzare l'apposito kit di riempimento

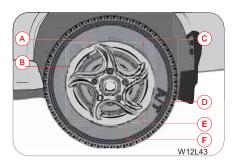


12 RUOTE E PNEUMATICI

12.1 Informazioni pneumatici

NOTICE

Gli pneumatici montati sulla vettura sono conformi ai requisiti BIS e a quelli che compaiono nel CMVR (Central Motor Vehicles Rules) del 1989.



А	Limite di carico max
В	Usura battistrada/Trazione/Temperatura
С	Dimensioni degli pneumatici
D	Pneumatici per tutti i tipi di terreni

Е	Pneumatici radiali o diagonali - Uno pneumatico radiale presenta la scritta "RADIAL/STEEL BELTED RADIAL" (radiale/radiale con cintura in acciaio) sul fianco. Uno pneumatico non contrassegnato con "RADIAL" è uno pneumatico diagonale.
F	"TUBELESS" o "TUBE TYPE" - Uno pneumatico tubeless non è prowisto di camera d'aria al suo interno e l'aria viene introdotta direttamente nello pneumatico. Uno pneumatico con camera d'aria è provvisto di camera d'aria interna e mantiene la pressione aria.

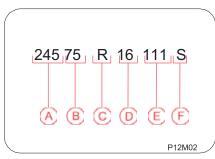
12.2 Classe degli pneumatici

All'uscita dalla fabbrica, la vettura è dotata di pneumatici forniti da un produttore verificato. In caso di domande sugli pneumatici, fare riferimento alla documentazione fornita dal produttore o alla garanzia specifica fornita dal produttore degli pneumatici. È anche possibile contattare direttamente Mahindra o il produttore degli pneumatici.

La classe degli pneumatici della vettura è:

• 245/75 R16 111S

La sigla è spiegata di seguito:



Dimensioni pneumatici (esempio: 245/75 R16 111S)

(A):245 (Numero di tre cifre):Questo numero indica la larghezza in millimetri dello pneumatico dall'estremità di un fianco all'altra. Si definisce "Larghezza della sezione".

(B): 75 (Numero di due cifre): Questo numero, o rapporto di aspetto, indica il rapporto tra l'altezza e la larghezza della sezione dello pneumatico.

(C): R: È il codice di costruzione dello pneumatico. La "R" sta per Radiale.

(D):16 (Numero di due cifre):Questo numero indica il diametro della ruota o del cerchio in pollici.

(E): 111 (Numero di due o tre cifre): Questo numero indica l'indice di carico degli pneumatici. È una misura del peso che ogni pneumatico è in grado di sopportare.

(F): S:Categoria o simbolo di velocità dello pneumatico. Non superare mai la categoria di velocità dello pneumatico durante la quida. La categoria di velocità indica

la velocità a cui ciascuno pneumatico deve essere usato per periodi prolungati di tempo, in condizioni di carico e pressione di gonfiaggio standard.

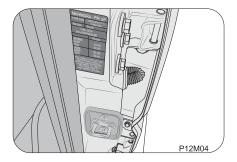
12.2.1 Categoria di velocità

SIMBOLO DI VELOCITÀ	CAPACITÀ DI VELOCITÀ MASSIMA	SIMBOLO DI VELOCITÀ	CAPACITÀ DI VELOCITÀ MASSIMA
	KM/H		KM/H
L	120	Т	190
M	130	U	200
N	140	Н	210
Р	150	V	240
Q	160	W	270
R	170	Υ	300
S	180	Z	240+

12.3 Etichetta pneumatici (Targhetta Veicolo)

L'etichetta pneumatici (Targhetta veicolo) si trova sul montante centrale. La targhetta riporta informazioni importanti sulle dimensioni dello pneumatico concepito per la vettura e sulle pressioni di gonfiaggio degli pneumatici anteriori e posteriori.





Dimensioni	Pressione degli pneumatici (psi)		
245/75 R16	A pieno carico	A vuoto	
Anteriore	36	30	
Posteriore	44	36	

⚠ WARNING

Non sovraccaricare la vettura. L'eventuale sovraccarico può determinare danni agli pneumatici, compromettere la manovrabilità della vettura e aumentare la distanza di arresto con il rischio di incidenti e/o gravi lesioni personali.

Un errato gonfiaggio degli pneumatici può influire negativamente sulla manovrabilità della vettura e causare improvvise anomalie con il rischio di incidenti e/o gravi lesioni personali.

12.4 Pressione Pneumatici

La corretta pressione di gonfiaggio dello pneumatico è fondamentale per un funzionamento sicuro e performante della vettura. Le tre principali aree su cui una pressione di gonfiaggio errata può incidere sono:

- Sicurezza
- Risparmio
- Comfort di guida e stabilità della vettura

Un corretto gonfiaggio degli pneumatici assicura il comfort e la sicurezza di guida. Un gonfiaggio eccessivo provoca sobbalzi e mancanza di comfort. Sia un gonfiaggio insufficiente che eccessivo possono compromettere la stabilità della vettura e indurre una sensazione di reattività lenta o eccessiva. Una diversa pressione di gonfiaggio tra gli pneumatici può comportare una risposta discontinua e imprevedibile dello sterzo o causare la deriva verso sinistra o destra della vettura.

Una pressione di gonfiaggio non corretta può determinare un'usura non omogenea del battistrada. Un'usura anomala riduce la durata del battistrada con la conseguente necessità di procedere alla sostituzione dello pneumatico prima del dovuto. Un gonfiaggio insufficiente aumenta la resistenza di rotolamento dello pneumatico e causa un maggior consumo di carburante.

A NOTICE

La corretta pressione di gonfiaggio a freddo dello pneumatico è indicata nell'etichetta dello pneumatico (Targhetta Veicolo) situata sul montante centrale interno lato passeggero.



12.4.1 Procedura di ispezione e regolazione

Controllare e regolare la pressione degli pneumatici e ispezionarli per individuare eventuali tracce di usura o danni visibili, almeno una volta al mese. Utilizzare un manometro di buona qualità per verificare la pressione degli pneumatici. Non limitarsi a un controllo visivo per determinare il corretto gonfiaggio. Gli pneumatici radiali possono sembrare correttamente gonfiati anche se il gonfiaggio è insufficiente. Inoltre, ogni pneumatico deve essere ispezionato per individuare eventuali segni di usura o danni visibili.

Le pressioni di gonfiaggio specificate sulla targhetta della vettura sono sempre valori di gonfiaggio a freddo. La pressione di gonfiaggio a freddo degli pneumatici è la pressione degli pneumatici misurata con la vettura ferma da almeno tre ore o dopo aver percorso meno di un 1 km dopo un periodo di fermo di tre ore. Verificare la pressione degli pneumatici più spesso se le temperature esterne oscillano parecchio poiché la pressione varia in funzione dei cambiamenti di temperatura. Le pressioni cambiano di circa 1 psi (7 kPa) ogni 7°C di temperatura. Non dimenticarlo quando si controlla la pressione all'interno di un'autorimessa, soprattutto durante i mesi invernali.

Quando è nuova, la ruota di scorta della vettura è completamente gonfia. Tuttavia, col tempo, la pressione può diminuire. Per evitare di trovarsi in difficoltà, verificare frequentemente la pressione della ruota di scorta.

12.4.2 Gonfiaggio degli pneumatici

Per un funzionamento sicuro della vettura, gli pneumatici devono essere correttamente gonfiati. Non dimenticare che uno pneumatico può perdere fino a metà della sua pressione senza apparire sgonfio.

Almeno una volta al mese o prima di lunghi viaggi, ispezionare tutti gli pneumatici e la pressione di gonfiaggio con un manometro (compresa la ruota di scorta). Gonfiare tutti gli pneumatici alla pressione raccomandata.



▲ WARNING

Un gonfiaggio insufficiente rappresenta la causa più comune di anomalie degli pneumatici e può determinare gravi fessurazioni, distacchi del battistrada o scoppi con consequente rischio di improvvisa perdita di controllo della vettura e rischio di lesioni. Un gonfiaggio insufficiente determina un aumento di flessione del fianco e di resistenza al rotolamento, con il conseguente surriscaldamento e danneggiamento interno dello pneumatico. Potrebbe anche determinare stress dello pneumatico, usura irregolare, perdita di controllo della vettura e incidenti.

Gonfiare sempre gli pneumatici alla pressione raccomandata anche se è inferiore alle indicazioni relative alla pressione di gonfiaggio massima sugli pneumatici stessi. La pressione di gonfiaggio raccomandata per lo pneumatico è indicata nell'etichetta dello pneumatico (Targhetta Veicolo) situata sul montante centrale interno lato passeggero. Il mancato rispetto delle raccomandazioni relative alla pressione può determinare un'usura irregolare del battistrada e incidere negativamente sulla manovrabilità della vettura.



Se lo pneumatico è stato gonfiato eccessivamente, far uscire l'aria in eccesso premendo sullo stelo metallico al centro della valvola. Ricontrollare la pressione.



WARNING

Dopo aver controllato o regolato la pressione, reinstallare sempre il coperchio dello stelo della valvola (se presente). Questo impedisce all'umidità e alla sporcizia di entrare nello stelo della valvola danneggiandolo con il rischio di un'improvvisa perdita di pressione dello pneumatico, incidenti e/o lesioni personali.

12.4.3 Pneumatici radiali

MARNING

Associando gli pneumatici radiali della vettura con altri tipi di pneumatici, la manovrabilità potrebbe essere compromessa, con il rischio di incidenti e/o lesioni personali. Usare sempre pneumatici radiali in serie da quattro. Non associarli mai ad altri tipi di pneumatici.

Eventuali tagli e forature possono essere riparati solo a livello del battistrada a causa della flessione del fianco. Rivolgersi al proprio concessionario autorizzato per la riparazione degli pneumatici radiali.

12.4.4 Indicatori d'usura del battistrada

Gli indicatori di usura sono incisi sul fondo dei solchi del battistrada. Appaiono come delle bande quando la profondità del battistrada arriva a 2 mm. Quando gli indicatori sono visibili in due o più solchi adiacenti, lo pneumatico deve essere sostituito.

! CAUTION

Evitare manovre e frenate brusche. Gli pneumatici potrebbero deteriorarsi e determinare una perdita del controllo della vettura e della frenatura.

12.4.5 Durata degli pneumatici

La durata di uno pneumatico dipende da numerosi fattori, tra cui:

- · Lo stile di guida
- La pressione degli pneumatici
- La distanza percorsa

MARNING

Gli pneumatici e la ruota di scorta devono essere sostituiti dopo sei anni, indipendentemente dal battistrada rimasto. Il mancato rispetto di questa prescrizione può comportare anomalie improvise e impreviste degli pneumatici, con il rischio di incidenti e/o lesioni personali.

NOTICE

Conservare gli pneumatici smontati in un luogo fresco e asciutto, con la minima esposizione possibile alla luce. Proteggere gli pneumatici dal contatto con olio, grasso e carburanti.



WARNING

Non utilizzare pneumatici di dimensioni o categoria di velocità diverse da quelle specificate per la propria vettura nella targhetta degli pneumatici. Le combinazioni di pneumatici e ruote non approvati possono alterare le caratteristiche della geometria e delle prestazioni delle sospensioni, alterando la capacità di sterzo, di manovra e frenatura della vettura. Questo può provocare comportamenti imprevisti e sollecitazioni dei componenti dello sterzo e delle sospensioni. Si potrebbe perdere il controllo della vettura o lo pneumatico potrebbe cedere improvvisamente con il rischio di incidenti e/o lesioni personali.

▲ NOTICE

La sostituzione degli pneumatici originali con pneumatici di dimensioni differenti può falsare le letture dell'indicatore di velocità e del contachilometri.

12.4.6 Catene da neve

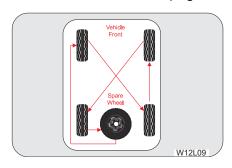
Le catene da neve non possono essere usate per questi pneumatici.

WARNING

Nel caso in cui le condizioni di guida durante l'inverno siano particolarmente difficili, si raccomanda di usare pneumatici invernali con le stesse specifiche per una migliore stabilità, sicurezza ed efficienza.

12.5 Raccomandazioni per la rotazione degli pneumatici

Tipo 1 - Applicabile a tutte le 5 ruote in acciaio/lega



Gli pneumatici sugli assali anteriore e posteriore della vettura funzionano con carichi differenti ed eseguono sterzate, movimenti e frenature diverse. Per tali ragioni, si usurano in maniera diversa e presentano schemi di usura diversi.

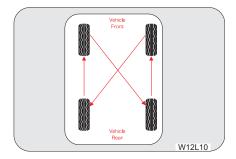
La rotazione consente di aumentare la durata e di mantenere la trazione su fango, neve e pioggia, assicurando una guida fluida e rilassata. Rispettare la freguenza di rotazione raccomandata per il proprio tipo di guida.

Tipo 2 - Applicabile alle 4 ruote in lega e alla ruota di scorta con cerchio di acciaio

Si raccomanda di ruotare gli pneumatici secondo le indicazioni del "Piano di Manutenzione"



Il metodo di rotazione consigliato è "anteriore-incrociato" illustrato nello schema. I vantaggi della rotazione sono particolarmente evidenti incaso di tipi di battistrada aggressivi come quelli degli pneumatici per fuoristrada.



La rotazione consente di aumentare la durata e di mantenere la trazione su fango, neve e pioggia, assicurando una guida fluida e rilassata. Rispettare la frequenza di rotazione raccomandata per il proprio tipo di guida. Una rotazione più frequente è possibile se lo si desidera. I motivi che determinano un'usura rapida o anomala devono essere corretti prima di procedere alla rotazione.

12.5.1 Sostituzione di uno pneumatico forato

Fare riferimento alla sezione "In caso di foratura" nel capitolo generale per maggiori dettagli.

12.5.2 Tenuta delle ruote

Quando si sostituisce una ruota, rimuovere tutta la ruggine e sporco presente nei punti in cui la ruota è a contatto con il mozzo. Utilizzare un raschietto o una spazzola metallica per assicurarsi di rimuovere tutta la ruggine e lo sporco. Una ruota allentata potrebbe aver danneggiato o deformato i fori del cerchio o danneggiato il complessivo cerchio/mozzo. Se i prigionieri o i dadi della ruota sono danneggiati, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra.



WARNING

Stringere sempre i dadi secondo una sequenza incrociata. Non utilizzate mai olio o grasso sui bulloni o sui dadi.

Non stringere mai eccessivamente i dadi dei prigionieri. Il prigioniero o il dado potrebbero subire danni.

Serrare i dadi al valore di coppia specificato presso la più vicina Officina Autorizzata Mahindra.



Gli pneumatici montati sulla vettura sono conformi ai requisiti BIS e a quelli figuranti nel CMVR (Central Motor Vehicles Rules) del 1989.

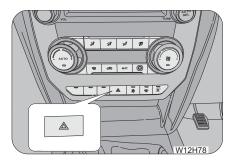


13 EMERGENZE

13.1 Luci di emergenza

L'interruttore di comando delle luci di emergenza si trova sotto ai comandi dell'impianto AC sul quadro strumenti.

Per accendere le luci di emergenza, premere l'interruttore. Tutti gli indicatori di direzione lampeggiano. Le spie degli indicatori di direzione sul quadro strumenti lampeggiano. Per spegnere le luci di emergenza, premere nuovamente l'interruttore.



Utilizzare le luci di emergenza quando la vettura è ferma o per avvertire gli altri automobilisti di prestare attenzione mentre superano la vettura.



Gli indicatori di direzione non funzionano quando sono attive le luci di emergenza.

Le luci di emergenza si accendono anche nelle situazioni sequenti;

- Incidente Le luci si accendono per 30 minuti
- Frenata di emergenza Quando la vettura ha una velocità superiore a 100 km/h, in caso di frenata di emergenza, le luci di emergenza si attivano per 5 secondi.
- Spia vettura in panne cofano motore aperto La spia vettura in panne si attiva solo quando lo stato dell'interruttore cofano motore passa da chiuso ad aperto con la vettura sbloccata.

Premendo l'interruttore di emergenza due volte, è possibile disattivare la funzione.

13.2 Mancato avvio della vettura - Controlli

Prima di effettuare questi controlli, accertarsi di aver eseguito la procedura di avviamento corretta e che la quantità di carburante sia sufficiente.

Se il motore non si avvia o si avvia troppo lentamente/a intermittenza.

- 1. Verificare che i terminali della batteria siano saldi e puliti.
- Se i terminali della batteria sono ben fissati, accendere tutte le luci interne.
- 3. Se le luci non si accendono, si accendono debolmente o si spengono quando si aziona il motorino di avviamento, significa che la batteria è bassa o scarica. Tentare l'avviamento con la batteria ausiliaria. Seguire le istruzioni per l'avviamento con la batteria ausiliaria fornite più avanti in questo capitolo.



 Controllare i fusibili nella scatola fusibili del vano motore e principale.

Se il motore si avvia normalmente, ma non parte.

- Se le luci si accendono e il motore si avvia normalmente, ma non parte nemmeno dopo ripetuti tentativi, deve essere regolato o riparato. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra.
- Nella stagione invernale, se si utilizza carburante non specifico per l'inverno o in caso di particolare freddo, la vettura può non partire. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.



Per non danneggiare il motorino di avviamento, non far girare il motore a vuoto con l'avviamento per più di 15 secondi consecutivi alla volta. Attendere 10-15 secondi prima di riprovare.

Se il motore va in stallo durante la marcia.

Rallentare gradualmente, proseguendo in linea retta. Per precauzione allontanarsi dalla sede stradale per raggiungere un luogo sicuro. Accendere le luci di emergenza e verificare che non vi siano spie accese sul quadro strumenti. Spegnere la vettura, attendere circa 90 secondi e riprovare ad avviare il motore. Se la vettura ancora non si accende, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.

⚠ WARNING

Se il motore va in stallo durante la marcia, il servofreno e il servosterzo non funzionano. Frenare e sterzare sarà molto più difficoltoso del solito.

Se il regime del motore non aumenta

Se il regime del motore non aumenta premendo il pedale dell'acceleratore, potrebbe trattarsi di un'anomalia del Sistema di Gestione Motore o dei comandi elettrici o elettronici. Per alcuni guasti, il motore può entrare nella modalità Limp Home, indicata dalla spia controllo motore. Far controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra il prima possibile.

13.3 Surriscaldamento della vettura

Se l'ago dell'indicatore di temperatura sul quadro strumenti è fisso su H e/o se la spia di temperatura del liquido di raffreddamento del motore è accesa. il motore è surriscaldato.

Se il motore è surriscaldato, il Sistema di Gestione del Motore riduce notevolmente la potenza del motore fino a spegnerlo; è pericoloso continuare a guidare con il motore surriscaldato. Bisogna lasciare raffreddare il motore prima di rimettersi in marcia.

Seguire le istruzioni riportate di seguito per far raffreddare il motore.



- Ridurre progressivamente la velocità della vettura e fermarsi a lato della strada.
- Accendere le luci di emergenza.
- Far girare il motore al minimo.
- Inserire il freno di stazionamento.
- Spegnere l'impianto AC.
- Attendere fino a quando la temperatura del liquido raffreddamento motore è sufficientemente scesa in modo che la barra dell'indicatore di temperatura sia a metà tra i simboli C e H.

Spegnere il motore e aprire con cautela il cofano motore per ispezionare gli elementi del sistema di raffreddamento del motore. Prestare attenzione durante il controllo poiché gli organi sono ancora caldi. Verificare che il livello del liquido di raffreddamento del motore nel serbatoio del liquido sia situato tra i segni "Min" e "Max". Verificare che non vi siano perdite di liquidi. Verificare che gli scambiatori di calore e le tubazioni di collegamento non siano danneggiati. Verificare anche che le alette del radiatore, le pale della ventola e la cinghia del motore siano in buone condizioni.

In presenza di segnali che indichino un guasto, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza. Nel caso in cui non si sospetti la presenza di perdite/anomalie, si può continuare la marcia.

Il surriscaldamento del motore potrebbe essere dovuto a condizioni di funzionamento estreme o a perdite o anomalie del sistema. Tuttavia, se il motore si surriscalda spesso, anche in condizioni normali di funzionamento,

far controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra non appena possibile.



Fare riferimento al paragrafo "Temperatura Liquido di Raffreddamento Motore Elevata" del capitolo "Funzioni e Controllo" per maggiori informazioni.

MARNING

Se la spia di temperatura del liquido di raffreddamento motore viene ignorata, il motore si spegne improvvisamente per preservare i componenti dal surriscaldamento e da eventuali danni. Lo spegnimento improvviso del motore può portare alla perdita di controllo della vettura e ad incidenti.

Tenersi a distanza dagli elementi caldi e rotanti della vettura mentre si ispeziona la vettura. Il liquido di raffreddamento all'interno del sistema di raffreddamento è in pressione e ha una temperatura elevata. Non aprire mai il tappo del serbatoio di degasaggio a motore caldo. La mancata adozione di opportune precauzioni potrebbe provocare gravi lesioni alla pelle/agli occhi.

A NOTICE

Per assicurare le massime prestazioni del sistema di raffreddamento, mantenere il liquido di raffreddamento al livello richiesto e utilizzare esclusivamente il tipo di liquido di raffreddamento raccomandato.



13.4 Avvio con batteria ausiliaria

Se la batteria della vettura si è scaricata, potreste essere in grado di avviare il motore utilizzando una batteria di emergenza autonoma o collegandovi a una vettura con una batteria in buone condizioni.

Prima di continuare con questa procedura, assicurarsi che sia la batteria la causa del mancato avviamento della vettura. A conferma, possono essere eseguiti alcuni semplici test, tra cui:

- Verificare i fari Sono fiochi o luminosi? Se la luce è fioca, probabilmente la batteria è scarica. Se la luce è intensa, la batteria non è scarica e l'avvio con la batteria ausiliaria non è necessario.
- Cercare di avviare la vettura Gira molto lentamente o velocemente? Se il motorino gira velocemente, la batteria non è scarica e l'avvio con la batteria ausiliaria non è necessario. Se il motorino gira lentamente o non gira affatto, probabilmente la batteria è scarica.

Aprire il cofano e individuare la batteria (accanto al parafango sinistro). Identificare i terminali positivi e negativi.

- Il terminale positivo sarà contrassegnato dal segno (+) e sarà solitamente collegato a un cavo ROSSO.
- Il terminale negativo sarà contrassegnato dal segno (-) e sarà solitamente collegato a un cavo NERO.

Controllare le condizioni della batteria. Ispezionare le batterie per individuare eventuali crepe, perdite o altri danni. Qualora vengano riscontrati segni di questo tipo, non avviare la vettura con la batteria ausiliaria. Contattare l'Assistenza Stradale Mahindra o sostituire la batteria. Se la temperatura esterna è molto bassa, togliere i tappi di

riempimento e verificare le condizioni dell'elettrolita. Se risulta sporco di fanghiglia o ghiacciato, non cercare di riavviare con la procedura della batteria ausiliaria fino a quando non si scongela.

 Parcheggiare la vettura di assistenza accanto alla vettura ferma. Parcheggiare la vettura in modo che la distanza tra le batterie delle due vetture sia la minore possibile. Spegnere il motore, la radio, le luci, l'impianto AC, le ventole e tutti gli altri componenti elettrici. Assicurarsi che tutti gli elementi sopra indicati siano spenti anche a bordo della vettura ferma.



Evitare che le due vetture si tocchino.

 Indossare dispositivi di protezione (maschere o protezioni facciali e guanti) se disponibili.



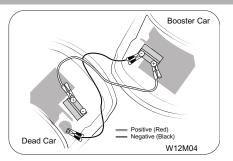


Potrebbe essere necessario rimuovere i cavi della batteria della vettura ferma dai terminali della batteria e pulire sia i cavi che i terminali. Utilizzare una spazzola di ferro per eliminare le tracce di



corrosione. Ricollegare i cavi ai terminali della batteria e avviare la vettura.

- 3. Districare e svolgere i cavi di collegamento. Come le batterie, i cavi di collegamento saranno probabilmente rossi e neri e provvisti di pinze per carichi pesanti per collegare i terminali della batteria. Assicurarsi che i terminali rossi e neri dei cavi di collegamento non si tocchino mai una volta connessi alle batterie; in caso contrario, si potrebbero verificare archi e/o danni a una o a entrambe le vetture.
- 4. Collegare i cavi nell'ordine di seguito indicato.
 - Collegare la pinza rossa al terminale positivo (+) della batteria scarica/vettura ferma.
 - Collegare l'altra pinza rossa al terminale positivo (+) della batteria funzionante.
 - Collegare una delle pinze nere al terminale negativo (-) della batteria funzionante.
 - Collegare l'altra pinza nera ad un pezzo di metallo collegato a terra sulla vettura ferma, meglio se lucido (non verniciato o unto) collegato al motore. Solitamente un dado, un bullone o altri elementi in metallo sporgenti andranno bene. E' possibile notare una piccola scintilla quando ci si collega a una presa di terra corretta. Infine collegare il polo negativo (-) della batteria scarica, ma in questa fase si rischia l'accensione dei gas di idrogeno provenienti dalla batteria.





Assicurarsi che nessuno dei cavi penzoli nel vano motore, dove potrebbe essere esposto ad organi rotanti.

- 5. Accendere la vettura funzionante. Lasciar girare il motore al minimo per alcuni minuti. Portare il regime del motore un po' sopra al minimo per 30-60 secondi. Questa operazione consente di caricare la batteria della vettura ferma. Un buon collegamento pulito tra i cavi della batteria e i terminali della batteria è fondamentale.
- 6. Cercare di avviare la vettura ferma. Se non si avvia, spegnere il motore e scollegare l'ultimo collegamento temporaneamente ruotando leggermente o spostando ognuna delle quattro pinze per assicurare un buon collegamento elettrico. Riavviare la vettura funzionante. Attendere altri 5 minuti per la carica prima di cercare di avviare la vettura ferma. Se, dopo alcuni tentativi, non funziona, sarà necessario far rimorchiare la vettura per far sostituire la batteria.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 012019 13-5



- Togliere i cavi di collegamento una volta avviata la vettura. Eseguire la procedura nell'ordine inverso rispetto a quello di collegamento e non lasciare che i cavi o le pinze si tocchino (o penzolino nel vano motore).
 - Scollegare la pinza nera dall'elemento in metallo sulla vettura ferma.
 - Scollegare la pinza nera dal terminale negativo (-) della batteria funzionante.
 - Scollegare la pinza rossa dal terminale positivo (+) della batteria funzionante.
 - Scollegare la pinza rossa dal terminale positivo (+) della batteria scarica.

Riposizionare gli eventuali coperchi di protezione dei terminali positivi (+) (dovrebbero essere stati rimossi o aperti all'inizio). I coperchi consentono di evitare eventuali corto-circuiti della batteria.

3. Mantenere il motore della vettura appena riavviata in moto. Far funzionare il motore appena sopra al minimo (premere leggermente il pedale dell'acceleratore). In tal modo la batteria dovrebbe avere un livello di carica sufficiente per riavviare la vettura. In caso contrario, la batteria o l'alternatore sono guasti.

WARNING

Le procedure di avviamento con batteria ausiliaria non corrette possono provocare l'esplosione della batteria e la combustione dell'acido.

I cavi mal connessi possono danneggiare le centraline elettroniche.

Per scollegare i terminali della batteria, attendere almeno 2 minuti per consentire di scaricare l'alta tensione ed evitare lesioni personali.

Durante lo scollegamento, scollegare sempre prima il terminale - VE mentre al momento del collegamento, collegare sempre per ultimo il terminale -VE.

Non collegare i terminali della batteria con polarità opposta, danneggerebbero l'alternatore.

MARNING

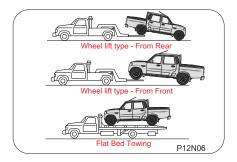
Trainare una vettura per avviarla può essere pericoloso. La vettura che viene trainata potrebbe partire improvvisamente proiettandosi in avanti, urtando contro il veicolo trainante e provocando lesioni agli occupanti.

Le vetture moderne con sistemi di gestione elettronici non devono essere avviate con batteria ausiliaria senza proteggere i cavi di collegamento del motorino di avviamento. Se necessario, fare riferimento al manuale utente per le procedure di avviamento con batteria ausiliaria per tali vetture.



13.5 Traino

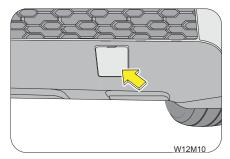
13.5.1 Attrezzature per il traino

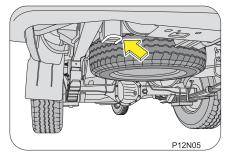


Le attrezzature per il traino possono essere di due tipi.

- Attrezzatura per pianale La vettura viene caricata sul pianale di un camion. Questo è il sistema migliore e più sicuro per effettuare il traino.
- Attrezzatura di sollevamento Il carro rimorchio utilizza due bracci ruotanti che si posizionano al di sotto delle ruote (anteriori o posteriori) e le solleva da terra. Le altre due ruote restano a terra.
- Attrezzatura per imbracatura Il carro rimorchio utilizza dei cavi metallici dotati di ganci su entrambe le estremità. Questi ganci vengono posizionati attorno a parti del telaio o delle sospensioni e sollevano la parte finale della vettura da terra. El preferibile non utilizzare questo metodo di traino in quanto può danneggiare le sospensioni e la carrozzeria della vettura. Evitate di trainare la vettura con un sistema di imbracatura.

13.5.2 Traino della vettura in emergenza





Se si rende necessario trainare la vettura, rivolgersi ad una azienda che effettua questo tipo di servizio a livello professionale. Nel caso in cui non fosse disponibile un servizio di traino professionale in caso di emergenza, è possibile trainare temporaneamente la vettura utilizzando un cavo o una catena fissata al gancio di traino saldato al complessivo del paraurti della vettura.



La vettura viene fornita con un gancio di traino posteriore saldato a recupero automatico. Il gancio di traino anteriore a recupero automatico si trova nella tasca della borsa porta-attrezzi sotto alla seconda fila di sedili.

Togliere/sganciare la protezione del gancio di traino sul paraurti anteriore con un cacciavite. Avvitare il gancio di traino e stringere. Fissare un cavo o una catena specifici per il traino di veicoli al gancio di traino.

CAUTION

Veicoli con trasmissione automatica - Non rimorchiare la vettura sollevata dalla parte anteriore con le ruote posteriori al suolo, poiché in tal caso la trasmissione automatica potrebbe subire gravi danni. Rimorchiare la vettura esclusivamente su pianale.

CAUTION

In caso di traino della vettura in emergenza, utilizzate esclusivamente il gancio di traino previsto. Non rimorchiare la vettura per il paraurti o altre parti che possono subire danni.

Utilizzate esclusivamente cavi o catene specifici per il traino di veicoli.

E' necessario che a bordo della vettura che viene trainata sia presente un conducente, in modo da poterla sterzare e frenare secondo necessità. Questo tipo di traino può essere eseguito solo su strade solide, per brevi distanze e a basse velocità. Inoltre, le ruote, gli assali, la trasmissione, lo sterzo e i freni devono essere tutti in perfette condizioni.

Evitare avvii improvvisi o brusche manovre durante la guida, che eserciterebbero una tensione eccessiva sul gancio di traino e sul cavo o catena di traino, causandone la possibile rottura.

Se il motore non è in marcia, i sistemi di assistenza allo sterzo e alla frenata non funzioneranno e risulteranno più rigidi del normale.

Utilizzare esclusivamente cavi o catene specifici per il traino di veicoli.

Quando si sollevano le ruote posteriori, fare attenzione a lasciare un'altezza dal suolo adeguata per il traino all'estremità anteriore della vettura rimorchiata. Il paraurti e/o il sottoscocca della vettura potrebbero subire danni durante il traino.

Quando si traina un rimorchio, la velocità della vettura non deve superare i 100 km/h e la pressione degli pneumatici posteriori deve essere mantenuta a 47 psi.

13.6 Modalità Limp Home

La modalità Limp Home rappresenta una situazione di emergenza che viene segnalata dal sistema controllo motore, EMS [Engine Management System], dovuta all'avaria di uno o più sensori o attuatori di importanza basilare. In questa modalità il sistema EMS passerà ad una condizione in cui i requisiti di funzionamento sono ridotti al minimo necessario (quantità carburante, tempi di iniezione ecc.), per permettere al conducente di ricoverare la vettura presso l'officina più vicina. Ovviamente la gestione della vettura e il consumo di carburante risentiranno notevolmente di questa condizione.

Se l'accelerazione della vettura peggiora o se si registra un calo delle prestazioni della vettura, potrebbe trattarsi di un malfunzionamento del



sistema di controllo motore che attiva/abilita la modalità Limp Home. Questa condizione è segnalata anche dall'accensione della spia controllo motore sul quadro strumenti. In questa modalità, la velocità della vettura è limitata e il pedale dell'acceleratore potrebbe non funzionare normalmente. Si raccomanda di contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.



14 CARICO DELLA VETTURA

Questo capitolo vi fornirà indicazioni per il corretto carico della vettura e per mantenere il peso della vettura a pieno carico entro i limiti ammessi. Il corretto carico della vettura consentirà di ottenere le migliori prestazioni dalla vettura.

MARNING

A carico, a causa del centro di gravità più alto, la vettura deve essere manovrata in modo diverso rispetto alle vetture non a carico. È inoltre necessario adottare precauzioni aggiuntive, come ridurre la velocità, evitare sterzate brusche e mantenere distanze di arresto maggiori quando si guida una vettura a pieno carico. Non sovraccaricare la vettura. Sovraccaricare o caricare in modo improprio la vettura può compromettere la manovrabilità della vettura e provocare la perdita di controllo nonché il ribaltamento della stessa.

I limiti di carico della vettura comprendono il peso lordo della vettura (GVW), il carico utile e la capienza.

14.1 Peso lordo della vettura (GVW)

Il peso lordo della vettura è il peso della vettura comprensivo degli occupanti, delle apparecchiature standard, del carburante e di altri liquidi, accessori installati e bagagli.

Il peso lordo della vettura si può ottenere pesando la vettura a pieno carico su una pesa.

WARNING

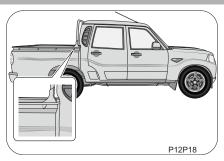
- Non utilizzare la ruota di scorta con capacità di carico inferiori a quelle degli pneumatici originali poiché i limiti di peso lordo della vettura potrebbero ridursi ulteriormente.
- Le vetture a pieno carico si comportano in modo diverso rispetto ai veicoli a vuoto. È inoltre necessario adottare precauzioni aggiuntive, come velocità inferiori e distanze di arresto maggiori quando si guida una vettura a pieno carico.
- La mancanza di una corretta manutenzione, l'uso errato o l'abuso degli pneumatici possono provocare un'improvvisa e inaspettata perdita di pressione, con il rischio di perdita di controllo della vettura, incidenti e lesioni personali.

14.2 Precauzioni per l'introduzione di carichi/bagagli

Quando si inseriscono carichi e bagagli, è necessario rispettare le sequenti precauzioni;

- Inserire i carichi/bagagli solo nel vano di carico.
- Assicurarsi che tutti i carichi/bagagli siano fissati.
- Distribuire il peso uniformemente nel vano di carico per mantenere l'equilibrio.
- Per evitare che i carichi/bagagli si spostino all'interno del vano di carico durante le frenate/le curve, assicurarsi che siano ben fissati ai ganci di fissaggio.





 Evitare di accatastare i carichi/bagagli ad un'altezza superiore al lunotto posteriore nel vano di carico per non ostruire la visuale posteriore.

WARNING

Non consentire a nessuno di viaggiare sul pianale di carico. Non è progettato per il trasporto di passeggeri. La possibilità di subire lesioni gravi in caso di frenata improvvisa o collisione è molto più alta. I passeggeri devono viaggiare soltanto sui sedili.

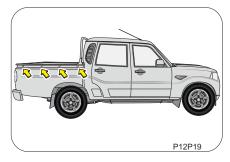
WARNING

È necessario adottare precauzioni aggiuntive in caso di oggetti di grandi dimensioni, pesanti o di forma particolare per assicurarsi che siano ben fissati. Possono essere sbalzati fuori o espulsi dal pianale durante la guida, provocando lesioni personali al conducente, ai passeggeri, a persone nelle vicinanze o causando incidenti.

CAUTION

Scollegare il terminale NEGATIVO della batteria in caso di saldature ad arco sulla vettura. Questo consente di evitare di danneggiare i componenti elettronici della vettura.

14.3 Ganci di fissaggio carichi



Per evitare che i carichi/bagagli si muovano mentre la vettura è in movimento, possono essere fissati saldamente con funi e i ganci di fissaggio.

WARNING

Fissare sempre gli oggetti sul pianale di carico. È necessario adottare precauzioni aggiuntive in caso di oggetti di grandi dimensioni, pesanti o di forma particolare per assicurarsi che siano ben fissati. Possono essere sbalzati fuori o espulsi dal pianale durante la guida, provocando lesioni personali al conducente, ai passeggeri, a persone nelle vicinanze o causando incidenti.



15 MANUTENZIONE

15.1 Informazioni generali per gli utenti

La vettura è stata concepita per richiedere i minimi interventi di manutenzione possibili con intervalli lunghi in modo da consentire un risparmio in termini di tempo e denaro. Tuttavia, una regolare manutenzione e la cura quotidiana sono fondamentali per assicurare un funzionamento fluido, senza problemi, sicuro ed economico.

È responsabilità dell'utente verificare che le operazioni di manutenzione specificate, compresi tagliandi, vengano eseguiti. Non dimenticare che sia la garanzia limitata delle vetture nuove che le garanzie limitate del sistema di controllo dei gas di scarico specificano la necessità di eseguire le operazioni di manutenzione e cura. Vedere il Libretto di Manutenzione per informazioni esaustive sulla garanzia.

A chi rivolgersi

I tecnici Mahindra hanno una formazione specifica e sono aggiornati sulle più recenti novità in termini di manutenzione con bollettini tecnici, suggerimenti e programmi di formazione presso le concessionarie. Imparano a lavorare su vetture Mahindra prima di intervenire sulla vostra vettura e non direttamente mentre effettuano gli interventi.

Il servizio di assistenza dei concessionari Mahindra opera affinché la manutenzione sulla vettura venga sempre eseguita in conformità con i requisiti di legge, in modo affidabile ed economico.

Ottenere il massimo dalla vostra vettura con una regolare manutenzione

La regolare manutenzione rappresenta il modo migliore per garantire le prestazioni, l'affidabilità, la lunga durata e la migliore valutazione di rivendita della vostra vettura. Questo è il motivo per cui è stata approntata questa sezione di manutenzione. Descrive le operazioni di manutenzione che consentono di mantenere in perfetta efficienza la vettura e le relative scadenze. Lo scopo è quello di mantenere la vettura in perfette condizioni di funzionamento, evitando la necessità di eseguire riparazioni di maggiore portata e di sostenere costi onerosi in un secondo momento.

Di seguito forniamo alcuni suggerimenti per effettuare una regolare manutenzione:

- Familiarizzare con la vettura scorrendo il Manuale Utente.
- Dedicare alcuni minuti alla lettura di questa Sezione di Manutenzione.
- Prendere l'abitudine di usare il manuale per registrare le operazioni di manutenzione programmata nel Libretto di Manutenzione.
- Rivolgersi al proprio Concessionario Autorizzato Mahindra per qualsiasi esigenza in merito alla vettura.

15.1.1 Suggerimenti per l'esecuzione della manutenzione della vostra vettura

Prepararsi per l'appuntamento

MANUTENZIONE



Se i lavori da eseguire sono in garanzia, assicurarsi di avere con sé la corretta documentazione. I lavori da eseguire potrebbero non essere coperti dalla garanzia. Valutare i costi aggiuntivi con il responsabile del servizio. Tenere traccia delle manutenzioni eseguite sulla vettura.

Preparare un elenco

Preparare un elenco scritto dei problemi della vettura o dei lavori che si desiderano eseguire. In caso di incidente o di lavori non presenti nel piano di manutenzione, comunicarlo al consulente del servizio.

Fare richieste ragionevoli

Se si prepara un elenco molto lungo e si desidera avere la vettura pronta entro la fine della giornata, parlarne con il consulente del servizio, elencando i lavori da eseguire per ordine di priorità.

15.1.2 Bisogno di assistenza?

Si raccomanda di contattare prima il responsabile del servizio manutenzione di un Concessionario Autorizzato Mahindra. Molti problemi possono essere risolti in questo modo. Se per qualche motivo non si è ancora soddisfatti, parlare con il responsabile generale o il titolare della concessionaria.

Se la Concessionaria Autorizza Mahindra non è in grado di rispondere ai vostri dubbi potete contattare un addetto del Servizio Assistenza Clienti di Mahindra. Saranno necessarie le informazioni seguenti:

Nome e indirizzo del proprietario, numero di telefono (casa e ufficio) del proprietario, nome del Concessionario Autorizzato, Numero di Identificazione Veicolo (VIN), data di consegna e chilometraggio della vettura.

15.1.3 Informazioni sulla Garanzia

Leggere le Informazioni sulla Garanzia contenute nella 'Guida per la Manutenzione e Informazioni sulla Garanzia' per le condizioni e i termini delle garanzie Mahindra applicabili alla vettura. Le parti di ricambio, i liquidi, i lubrificanti e gli accessori Mahindra sono disponibili presso i Concessionari Autorizzati Mahindra. Questo consentirà di mantenere la vettura in perfetta efficienza.

15.1.4 Protezione della Garanzia

Una regolare manutenzione è non solo il modo migliore per preservare le prestazioni della vettura, ma anche per proteggere la garanzia. La mancata esecuzione delle operazioni di manutenzione programmata specificate nel Libretto di Manutenzione invaliderà la copertura della garanzia per le parti non sottoposte a manutenzione. La registrazione di tutte le operazioni di manutenzione eseguite è di fondamentale importanza. I danni o i guasti dovuti a negligenza o mancanza di manutenzione non sono coperti da garanzia.

Il **libretto di manutenzione** consente di tenere facilmente traccia delle operazioni di manutenzione.



Documentare le operazioni di manutenzione eseguite sulla vettura è importante. Per facilitare la registrazione delle operazioni di manutenzione, nel libretto di garanzia sono inseriti dei coupon per l'esecuzione dei tagliandi. Ogni volta che ci si reca in officina per la manutenzione programmata, assicurarsi di presentare il libretto e far certificare i lavori svolti. Registrare anche la data dell'intervento e il chilometraggio al momento dell'intervento stesso. Questo faciliterà la registrazione e, nel caso in cui la vettura necessitasse della copertura offerta dalla garanzia, consentirà di disporre di tutta la documentazione attestante che la manutenzione è stata regolarmente effettuata.

15.1.1 Intervalli di manutenzione

Mahindra stabilisce degli intervalli di manutenzione raccomandati in base ai test eseguiti per determinare il chilometraggio più appropriato a cui eseguire i vari interventi di manutenzione. Questo consente di proteggere la vettura con il massimo risparmio in termini di costi. Mahindra raccomanda di non discostarsi dalla manutenzione programmata contenuta in questo Piano di Manutenzione.

15.1.1.2 Lubrificanti, Liquidi e Lavaggio

In molti casi, lo scolorimento dei liquidi è una caratteristica normale di per sé e non indica necessariamente che il liquido debba essere sostituito. Tuttavia, i fluidi che scoloriscono sono anche indice di surriscaldamento e/o contaminazione da corpi estranei, condizioni che devono essere immediatamente verificate da un tecnico qualificato come i tecnici specializzati presso il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra

I lubrificanti e i liquidi devono essere sostituiti agli intervalli specificati o durante eventuali riparazioni.

15.1.1.3 Sostanze chimiche e additivi

Per la manutenzione raccomandata dalla fabbrica non sono necessarie sostanze chimiche o additivi non approvati da Mahindra. Mahindra raccomanda infatti di non utilizzare additivi di questo tipo se non specificatamente raccomandati per una particolare applicazione.

La vettura è molto sofisticata e costruita con numerosi e complessi sistemi ad alte prestazioni. Ogni costruttore mette a punto questi sistemi attenendosi a diverse specifiche e caratteristiche di prestazione. Questo è il motivo per cui è essenziale affidarsi al proprio Concessionario Autorizzato Mahindra per eseguire le corrette diagnosi e riparare la propria vettura.

In sede di programmazione degli interventi di manutenzione, occorre fare riferimento al proprio Concessionario Autorizzato Mahindra per ogni esigenza.

15.1.1.4 Come ottenere il massimo profitto dagli interventi di assistenza e manutenzione

L'esecuzione degli interventi di manutenzione presso un Concessionario Autorizzato Mahindra assicura alla propria vettura un grande valore aggiunto per diverse ragioni. Si raccomanda quindi di fare eseguire gli interventi di manutenzione esclusivamente presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.



15.1.5 Manutenzione autonoma della vettura - Precauzioni generali

- Fare riferimento alle sezioni specifiche del manuale prima di iniziare.
- Inserire il freno di stazionamento.
- Bloccare le ruote per evitare che la vettura si muova improvvisamente.
- Spegnere il motore e togliere la chiave.
- Rimanere a distanza dalle parti calde della vettura.
- · Evitare contatti ripetuti coi liquidi.
- Non lasciare carburante, liquido di raffreddamento o altri liquidi sparsi su parti elettriche o calde della vettura.
- Tenere tutte le fiamme libere e altri materiali infiammabili come le sigarette lontano dalla batteria e da tutte le parti contenenti carburante.

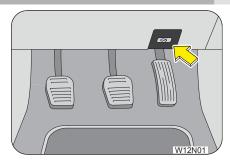
▲ WARNING

Non avviare/far girare il motore con parti del motore o periferiche rimosse.

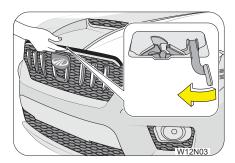
15.2 Apertura/chiusura del cofano

La leva di apertura del cofano si trova nella zona dei piedi lato guida sotto al quadro strumenti. Per aprire il cofano, seguire la procedura descritta:

Tirare la leva perrilasciare il cofano.

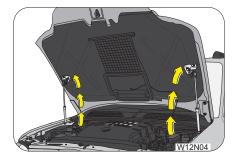


- Sollevare un po' il cofano per accedere al fermo di sicurezza di mantenimento dello scontrino cofano. Il fermo di sicurezza si trova sotto al cofano, al centro.
- Spostare il fermo di sicurezza verso sinistra e sollevare leggermente il cofano.





 A metà corsa, sollevare il cofano e supportarlo con l'asta di sostegno (a seconda delle versioni, il cofano si solleva automaticamente supportato dai pistoni a gas da entrambi i lati)



▲ WARNING

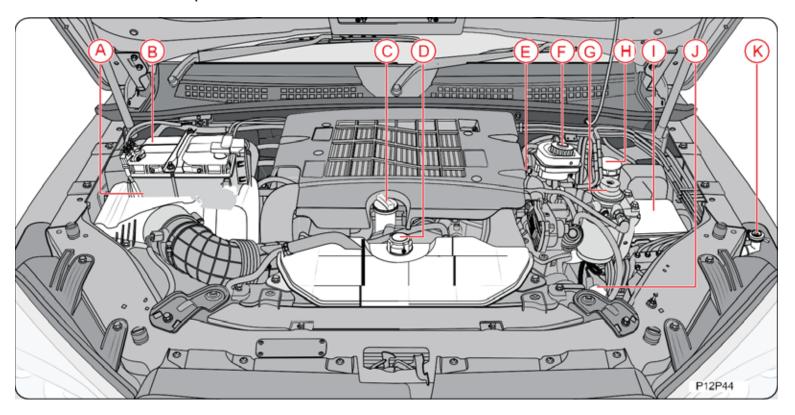
- Non aprire il cofano immediatamente dopo aver fermato la vettura; il vano motore è molto caldo.
- Ricontrollare sempre per assicurarsi che il cofano sia saldamente bloccato prima di partire. Se non è bloccato correttamente, il cofano potrebbe aprirsi mentre si guida la vettura, causando la perdita totale della visibilità, con il rischio di incidenti.
- Non spostare la vettura con il cofano sollevato, poiché la visibilità è impedita.

Seguire la procedura descritta per chiudere il cofano:

- 1. Tirare il cofano verso il basso fino a pochi centimetri dalla posizione di chiusura.
- Rilasciare il cofano lasciandolo cadere sotto al suo peso. Il fermo secondario è ora inserito.
- Premere con decisione il cofano verso il basso con entrambe le mani per inserire il fermo primario. In tal modo, il fermo di sicurezza blocca saldamente il cofano in posizione di chiusura.



15.3 Identificazione dei componenti all'interno del vano motore





А	Complessivo filtro aria	G	Pompa innesco carburante
В	Batteria	Н	Serbatoio liquido frizione
С	Olio motore (riempimento con olio motore)	I	Scatola fusibili vano motore
D	Serbatoio di degasaggio (riempimento con liquido di raffreddamento)	J	Serbatoio liquido servosterzo
Е	Asta di livello (controllo livello olio motore)	К	Serbatoio liquido lavacristalli parabrezza
F	Serbatoio Liquido Freno		

La Manutenzione viene classificata nel modo seguente:

- Manutenzione generale
- Manutenzione programmata

15.4 Manutenzione generale



Prestare estrema attenzione quando il cofano è aperto e il motore è in moto.

Di seguito vengono elencati gli interventi di manutenzione generale che devono essere eseguiti frequentemente. Oltre a verificare i punti elencati qui di seguito, se si notano rumori anomali, perdite di liquidi, odori o vibrazioni,

è necessario individuare la causa o portare immediatamente la vettura presso il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.



Eseguire i controlli indicati solo in presenza di una ventilazione adeguata se il motore è in marcia.

MANUTENZIONE



Interno vano motore

- Livello liquido lavacristalliparabrezza
- Livello liquido di raffreddamento motore:
- Stato della batteria
- Livello liquido freni/frizione
- · Livello olio motore
- Livello liquido servosterzo
- · Perdite di liquidi
- · Anomalie di flessibili, raccordi e tubazioni

Interno della vettura

- Luci
- Spie luminose
- Tergi/lavacristalli
- Volante
- Sedili
- Cinture di sicurezza
- Pedale acceleratore
- Pedale freno
- Freni

- Freno di stazionamento
- Meccanismo del cambio

Esterno della vettura

- Luci
- Perdite di liquidi
- Scontrini porte e cofano motore
- · Pressione degli pneumatici
- Fianco/superficie degli pneumatici e dadi ruota

15.5 Interno vano motore

15.5.1 Perdite di liquidi

Controllare il vano motore e il sottoscocca per individuare eventuali perdite. Se si sente odore di carburante o se si notano perdite, identificare e correggere immediatamente la causa.

15.5.2 Olio motore

L'olio motore ha il compito di lubrificare e raffreddare l'interno del motore. Svolge un ruolo fondamentale nel mantenere la perfetta efficienza del motore. Per tale ragione, è importante controllare regolarmente l'olio del motore.



15.5.3 Consumo olio motore

É normale che il motore consumi olio durante il funzionamento.

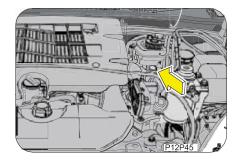
Le cause del consumo d'olio da parte del motore sono le seguenti:

- L'olio serve a lubrificare i pistoni, i segmenti dei pistoni e i cilindri.
 Il sottile strato di olio che rimane quando i pistoni si muovono all'interno dei cilindri viene aspirato nella camera di combustione a causa dell'elevata pressione negativa generata dalle decelerazioni della vettura. L'olio viene bruciato nella camera di combustione.
- L'olio viene anche usato per lubrificare gli steli delle valvole di aspirazione. Parte di questo olio viene aspirato nella camera di combustione insieme all'aria e viene quindi bruciato.
- Il consumo d'olio del motore dipende dalla viscosità e dalla qualità dell'olio oltre che dalle condizioni di guida della vettura. Il consumo d'olio sarà maggiore in caso di elevate velocità e frequenti accelerazioni e decelerazioni. I motori nuovi possono consumare una maggiore quantità d'olio poiché i pistoni, i segmenti dei pistoni e le pareti dei cilindri non sono condizionate.

15.5.4 Controllo/rabbocco olio motore

- Assicuratevi che la vettura si trovi su una superficie piana.
- Spegnere il motore e attendere alcuni minuti affinché l'olio di stabilizzi nella coppa olio.

- Azionare il freno di stazionamento
- Aprire il cofano motore. Proteggersi dal calore del motore.
- Individuare e rimuovere con attenzione l'asta di livello dell'olio motore.



- Pulire l'asta di livello con uno straccio pulito. Inserire in profondità l'asta di livello ed estrarla nuovamente.
- Se il livello dell'olio si trova tra le tacche "Min" e "Max", il livello dell'olio è corretto.NON AGGIUNGERE OLIO
- Se il livello dell'olio è al di sotto della tacca "Min", aggiungere abbastanza olio attraverso il bocchettone di riempimento olio per far salire il livello tra le tacche "Min" e "Max". Attendere alcuni minuti dopo il rabbocco affinché l'olio si stabilizzi prima di verificare il livello.





- Se il livello è superiore alla tacca "Max" può determinare prestazioni scarse/danni del motore.
- Inserire l'asta di livello e riposizionare il tappo di riempimento olio assicurandosi che sia correttamente/completamente inserito.

CAUTION

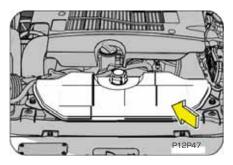
Per evitare possibili perdite d'olio e lesioni dovute a vapori caldi, NON accendere la vettura con l'asta di livello olio motore e/o il tappo di riempimento olio motore rimossi.

▲ NOTICE

Lo scarico/il cambio dell'olio motore deve sempre essere effettuato da un Concessionario Autorizzato Mahindra.

15.5.5 Controllo/rabbocco del livello di liquido di raffreddamento motore

 Parcheggiare la vettura su una superficie piana. Lasciare il freno di stazionamento completamente inserito. Spegnere il motore.



- Attendere che il motore si raffreddi e che la temperatura del liquido di raffreddamento arrivi a temperatura ambiente.
- Il livello del liquido di raffreddamento deve situarsi tra le tacche "MIN" e "MAX" indicate sul serbatoio del liquido di raffreddamento.
- Se il livello del liquido di raffreddamento è inferiore a "MIN", il liquido di raffreddamento deve essere rabboccato.
- Il liquido di raffreddamento deve essere rabboccato fino a quando il livello sale oltre la tacca "MIN" restando sotto alla tacca "MAX" sul serbatoio del liquido di raffreddamento.
- Tuttavia se il serbatoio del liquido di raffreddamento è quasi vuoto, si raccomanda di far controllare il sistema presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.



WARNING

Non rimuovere mai il tappo a motore caldo. Il liquido di raffreddamento caldo potrebbe schizzare fuori provocando lesioni personali gravi o ustioni.

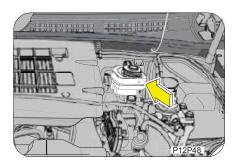
▲ NOTICE

Rabboccare solo con liquidi PRONTI ALL'USO raccomandati per garantire le prestazioni e la protezione antigelo e anticorrosione. Non aggiungere direttamente acqua. Si sconsiglia di miscelare con liquidi di raffreddamento di altro tipo. Questa operazione è da evitare.

A NOTICE

Lo scarico/il cambio del liquido raffreddamento motore deve sempre essere effettuato da un Concessionario Autorizzato Mahindra.

15.5.6 Controllo/rabbocco del liquido freni



L'impianto freni è rifornito con liquido freni dal serbatoio liquido freni che si trova accanto al filtro aria.

Il livello del liquido freni scende lentamente con l'usura dei freni e aumenta in caso di sostituzione dei componenti dell'impianto. Un livello compreso tra le tacche "MIN" e "MAX" rientra nei normali range di funzionamento; non è necessario aggiungere altro liquido. Se i livelli sono inferiori alla tacca "MIN", le prestazioni degli impianti potrebbero essere compromesse; il funzionamento del freno potrebbe risultare elastico.

Rabboccare con liquido freni raccomandato fino al livello "MAX" o contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

Pulire accuratamente il tappo del serbatoio prima di rimuoverlo e assicurarsi che non cadano frammenti nel serbatoio. Non lasciare il serbatoio aperto più a lungo del necessario per aggiungere liquido freni.

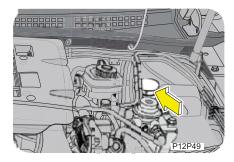


Usare esclusivamente liquido freni conforme alle specifiche Mahindra. Fare riferimento al paragrafo "Lubrificanti e Capacità".

A NOTICE

Lo scarico/il cambio del liquido freni deve sempre essere effettuato da un Concessionario Autorizzato Mahindra.

15.5.7 Controllo/rabbocco del liquido frizione



La frizione è alimentata con liquido per frizione dal relativo serbatoio che si trova accanto al serbatoio del liquido freni sulla paratia antincendio.

Un livello compreso tra le tacche "MIN" e "MAX" rientra nei normali range di funzionamento; non è necessario aggiungere altro liquido. Se i livelli sono inferiori alla tacca "MIN", le prestazioni degli impianti potrebbero essere

compromesse; il funzionamento della frizione potrebbe risultare elastico e il cambio potrebbe essere difficoltoso.

Rabboccare con liquido frizione raccomandato fino al livello "MAX" o contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

Pulire accuratamente il tappo del serbatoio prima di rimuoverlo e assicurarsi che non cadano frammenti nel serbatoio. Non lasciare il serbatoio aperto più a lungo del necessario per aggiungere liquido freni.

Usare esclusivamente liquido frizione conforme alle specifiche Mahindra. Fare riferimento al paragrafo "Lubrificanti e Capacità".



Lo scarico/il cambio del liquido frizione deve sempre essere effettuato da un Concessionario Autorizzato Mahindra.

15.5.8 Controllo/rabbocco del liquido del servosterzo

Controllare il livello del liquido del servosterzo agli intervalli stabiliti. Fare riferimento allo Schema di Manutenzione per maggiori dettagli.

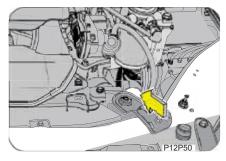
Il livello del liquido deve essere verificato in caso si sospettino perdite, si percepiscano rumori anomali e/o il sistema non funzioni nella maniera attesa. Richiedere l'assistenza di un Concessionario Autorizzato Mahindra.



CAUTION

Guidare con il liquido del servosterzo inferiore al livello minimo può provocare danni all'impianto di sterzo.

Utilizzare soltanto liquidi del tipo raccomandato per il servosterzo. Non usare altri tipi di liquidi che potrebbero danneggiare il servosterzo.



WARNING

Il livello del liquido nel serbatoio deve essere verificato su una superficie piana con il motore spento, al fine di prevenire lesioni dovute agli organi rotanti e per assicurare una corretta lettura del livello del liquido.

Eseguire la procedura descritta di seguito per verificare e rabboccare il liquido del servosterzo.

1. Avviare il motore e lasciarlo girare fino a quando non raggiunge la normale temperatura di funzionamento.

- 2. Con il motore al minimo, ruotare il volante verso sinistra e verso destra un paio di volte.
- 3. Spegnere il motore.
- 4. Verificare il livello del liquido del servosterzo nel serbatoio.
- Il livello del liquido deve situarsi tra le tacche "MIN" e 'MAX' impresse sull'asta integrata al coperchio.
- 6. Se il livello è basso, aggiungere liquido in piccole quantità controllando costantemente il livello fino a quando non raggiunge il corretto range di funzionamento. Assicurarsi di riposizionare il tappo sul serbatoio.
- 7. Con uno straccio pulito, asciugare il liquido eventualmente fuoriuscito da tutte le superfici.

A NOTICE

Il cambio del liquido del servosterzo deve sempre essere effettuato da un Concessionario Autorizzato Mahindra.

15.5.9 Rabbocco liquido lavacristalli

Rabboccare il serbatoio del liquido lavacristalli come e quando necessario. Il serbatoio del liquido lavacristalli si trova a sinistra del vano motore, dietro al faro sinistro. Il serbatoio contiene il liquido lavacristalli per il parabrezza e il lunotto (se presente).

In condizioni di freddo estremo, riempire il serbatoio con una miscela di liquido lavacristalli e antigelo.

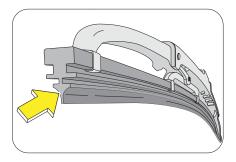
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 012019 15-13



CAUTION

Se la vettura viene utilizzata a temperature inferiori a 4-5°C, utilizzare liquido lavacristalli con antigelo. Il mancato utilizzo di liquido lavacristalli con antigelo durante la stagione fredda potrebbe impedire la visibilità aumentando il rischio di lesioni o incidenti.

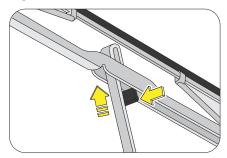
15.5.10 Controllo spazzole tergicristalli



Sollevare il braccio del tergicristalli. Esporre il bordo della spazzola per poterlo ispezionare. Pulire il bordo della spazzola con acqua e una spugna morbida. Se le spazzole tergicristalli non puliscono il vetro in modo soddisfacente o sono consumate, tagliate, rotte o presentano dei rigonfiamenti, farle sostituire presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

15.5.11 Sostituzione delle spazzole tergicristalli

- Sollevare il braccio e posizionare la spazzola tergicristalli ad angolo retto rispetto al braccio del tergicristalli.
- Premere il fermo di ritegno nella direzione opposta, staccare la spazzola tergicristalli ed estrarla dal braccio.

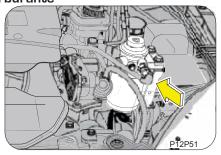


Per evitare danni al parabrezza, non lasciare cadere il braccio su di esso.

- 3. Mantenere l'estremità della gomma e tirare fino a liberare le linguette dal supporto di metallo.
- Inserire con cautela la nuova gomma. Installare il complessivo della spazzola eseguendo la procedura di smontaggio in ordine inverso.



15.5.12 Pescaggio/spurgo filtro carburante



Se il livello del carburante nel serbatoio diminuisce molto, nelle tubazioni del carburante potrebbe essere presente aria che causa il mancato avvio o lo spegnimento improvviso del motore.

L'aria deve essere eliminata dalla pompa carburante effettuando lo spurgo e innescando la pompa carburante. La pompa di innesco si trova sul filtro carburante accanto alla batteria nel vano motore. Svitare la vite di spurgo di 1-2 giri e verificare che il carburante fuoriesca. Se il carburante non esce o se esce in modo intermittente, stringere la vite di spurgo e azionare il filtro carburante più volte con il palmo della mano. Controllare nuovamente che il carburante fuoriesca svitando la vite di spurgo. Quando il flusso è normale, stringere la vite di spurgo e cercare di avviare il motore. Nel caso in cui il motore non si avvii, azionare il filtro alcune volte riprovare. Se il motore ancora non si avvia, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.

15.6 Manutenzione - Interno vettura

15.6.1 Luci

Assicuratevi che i fari, le luci stop, le luci posteriori, gli indicatori di direzione e le altre luci funzionino tutti. Controllare l'orientamento dei fari.

15.6.2 Messaggi di avvertenza e Spie

Controllare tutte le spie sul quadro strumenti e sul DDAS. Fare riferimento ai paragrafi pertinenti di questo manuale per maggiori informazioni.

15.6.3 Sedili

Verificare che tutti i comandi dei sedili come i dispositivi di regolazione e di inclinazione sedili, ecc... funzionino correttamente e che tutti i dispositivi di blocco si blocchino saldamente in qualsiasi posizione. Verificare che gli appoggiatesta si alzino e si abbassino agevolmente e che i dispositivi di blocco siano saldamente bloccati in qualsiasi posizione.

15.6.4 Cinture di sicurezza

Verificare che il sistema delle cinture di sicurezza comprendente le fibbie, gli avvolgitori e gli ancoraggi funzionino correttamente e senza impedimenti. Assicurarsi che la cinghia della cintura non presenti tagli, sfilacciamenti, tracce di usura o danni.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 012019 15-15



15.6.5 Pedale acceleratore

Verificare che il pedale funzioni correttamente, senza irregolarità di azionamento o rigidità. Verificare bene con il piede e eliminare eventuali ostruzioni.

15.6.6 Pedale freno

Verificare che il pedale funzioni correttamente e che la corsa del pedale sia regolare. Verificare bene con il piede e eliminare eventuali ostruzioni.

15.7 Manutenzione - Esterno vettura

I controlli seguenti devono essere eseguiti periodicamente salvo altrimenti specificato.

15.7.1 Luci

Verificare e assicurarsi che tutte le luci esterne funzionino correttamente.

15.7.2 Perdite di liquidi

Controllare il vano motore e il sottoscocca per individuare eventuali perdite. Se si sente odore di carburante o se si notano perdite, identificare e correggere immediatamente la causa.

15.7.3 Porte e cofano motore

Verificare che tutte le porte e i fermi, compresi quelli del portellone funzionino correttamente. Assicurarsi che il fermo secondario del cofano motore impedisca l'apertura del cofano quando il fermo principale non è bloccato.

15.7.4 Pressione di gonfiaggio degli pneumatici

Verificare la pressione degli pneumatici con un manometro ogni settimana.

15.8 Batteria

La vettura è dotata di una batteria originale Mahindra. Per un funzionamento di lunga durata e senza problemi, mantenere la parte superiore della batteria pulita e asciutta. Assicurarsi inoltre che i cavi della batteria siano sempre ben fissati ai terminali della batteria.

In caso di tracce di corrosione sulla batteria o sui terminali, staccare i cavi dai terminali e pulire con una spazzola di metallo. Per prevenire la corrosione applicare della vasellina sui terminali della batteria. Stringere i terminali allentati e serrare i dadi delle pinze quanto basta per mantenere ben salda la batteria. Serrando eccessivamente, i terminali della batteria potrebbero venire danneggiati.

15.8.1 Per un funzionamento ottimale della batteria

• Mantenere la batteria ben montata.



- Mantenere la parte superiore della batteria pulita e asciutta.
- Mantenere puliti i terminali e i collegamenti, stringerli e applicare della vasellina o del grasso per terminali.
- Sciacquare le eventuali tracce di elettrolita fuoriuscito dalla batteria immediatamente con una soluzione di acqua e bicarbonato.

CAUTION

Non scollegare i terminali della batteria con il motore in moto. I dispositivi di controllo elettronici potrebbero risentirne negativamente.

WARNING

Al momento dello smontaggio della batteria, scollegare sempre prima il terminale negativo. Al momento del montaggio della batteria, assicurarsi sempre che il terminale negativo sia collegato per ultimo.

Si raccomanda di scollegare il terminale del cavo negativo dalla batteria nel caso si debba ricoverare la vettura per un periodo di tempo prolungato. Questo consentirà di ridurre al minimo le possibilità che la batteria si scarichi durante il rimessaggio.

MARNING

Il liquido della batteria è una soluzione acida corrosiva: evitare il contatto con gli occhi, la pelle e gli abiti. Non sporgersi sulla batteria quando si collegano i cavi ed evitare che i cavi si tocchino tra loro. Nel caso in cui schizzi di acido raggiungano gli occhi o la pelle, risciacquare immediatamente l'area contaminata con abbondante acqua.

Una batteria sviluppa idrogeno che è infiammabile ed esplosivo. Tenere eventuali fiamme o scintille lontane dalle bocchette di sfiato.

Tenere le batterie Iontano dalla portata dei bambini. Gli elettrodi della batteria, i terminali e tutti i relativi accessori contengono piombo e componenti a base di piombo. Lavarsi le mani dopo aver manipolato le batterie.

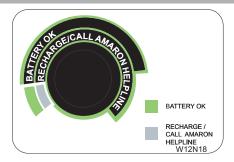
Se la batteria è stata scollegata o se è stata installata una nuova batteria, l'orologio (se presente) e le stazioni preselezionate della radio (se presente) devono essere resettati dopo aver ricollegato la batteria.

La batteria sostitutiva deve essere conforme alle specifiche della batteria installata in origine.

15.8.2 Indicatore di carica della batteria - Amaron (se presente)

Per le batterie Amaron è previsto un indicatore di carica per verificare rapidamente lo stato di carica. Il colore verde indica che la batteria è in perfetto stato di efficienza, mentre il colore blu indica che la batteria deve essere ricaricata o che è necessaria l'assistenza tecnica di Amaron.



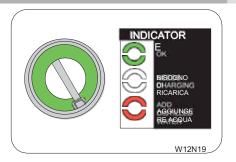


15.8.3 Indicatore di carica della batteria - Exide (sepresente)

Per le batterie Exide è previsto un indicatore di carica per verificare rapidamente lo stato di carica.

I tre indicatori di carica presenti forniscono le informazioni seguenti;

- VERDE –OK (Batteria in buone condizioni)
- BIANCO Bisogno di ricarica
- ROSSO —Aggiungere acqua distillata



15.8.4 Controllo del livello dell'elettrolita

Controllare il livello dell'elettrolita e il peso specifico ad intervalli di tre mesi. Controllare il livello dell'elettrolita di tutte le sei cellule. Qualora il livello sia più basso della tacca inferiore, aggiungere acqua distillata fino a quando il livello non raggiunge la tacca superiore.

Rabboccare con acqua distillata

- · Rimuovere i tappi di sfiato.
- Aggiungere acqua distillata in tutte le cellule che necessitano di essere rabboccate e fissare saldamente i tappi.



15.9 Cura e protezione della carrozzeria

15.9.1 Lavaggio della carrozzeria

- Lavare regolarmente la vettura con acqua fredda o tiepida e un detergente con pH neutro.
- Non usare mai detergenti domestici aggressivi, come detergente per piatti o detersivi per indumenti. Questi prodotti possono far scolorire e macchiare le superfici verniciate.
- Non lavare mai una vettura calda o esposta alla luce diretta e intensa del sole.
- Usare sempre una spugna pulita o un guanto con abbondante acqua per i migliori risultati.
- Asciugare la vettura con una pelle di camoscio o un panno di spugna morbido per eliminare le tracce d'acqua.
- È fondamentale lavare la vettura regolarmente durante i mesi invernali poiché lo sporco e il sale sono difficili da rimuovere e possono danneggiare la vettura.
- Eliminare immediatamente sostanze come benzina, diesel, feci di uccelli e insetti: nel tempo possono danneggiare la vernice e i rivestimenti della vettura.

15.9.2 Vano motore





Non lavare il motore o il vano motore con acqua in pressione.

15.9.3 Parti cromate esterne

- Lavare innanzitutto la vettura con acqua fredda o tiepida e un detergente con pH neutro.
- Usare detergenti per metalli lucidi specifici disponibili presso i Concessionari Autorizzati Mahindra. Applicare il prodotto alla stregua della cera che si utilizzerebbe per pulire le parti cromate. Lasciare asciugare il detergente per alcuni minuti e rimuovere la patina con un panno pulito e asciutto.
- Non utilizzare mai materiali abrasivi come paglietta d'acciaio o tamponi in plastica che potrebbero graffiare la superficie cromata.



 Dopo aver lucidato le parti cromate, è altresì possibile applicare uno strato di Premium Liquid Wax disponibile presso i Concessionari Autorizzati Mahindra o un prodotto di qualità equivalente per proteggerle dall'azione degli agenti atmosferici.

15.9.4 Scheggiature della vernice

- I concessionari Mahindra dispongono del ritocco esatto per il colore della vostra vettura.
- Portare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra per eventuali ritocchi o riparazioni della vernice.
- Eliminare i residui come feci di uccelli, linfa di alberi, insetti, macchie di catrame, sale e depositi industriali prima di riparare le scheggiature.
- Leggere sempre le istruzioni prima di usare i prodotti.

15.9.5 Cerchi e copricerchi in alluminio (se presenti)

I cerchi e i copricerchi in alluminio sono rivestiti da un sottile strato di vernice. Per mantenerli brillanti:

 Pulirli ogni settimana con un detergente per cerchi e pneumatici disponibile presso il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra. Gli accumuli di sporco ostinato e polvere dei freni potrebbero dover essere rimossi con una spugna. Sciacquare accuratamente con un forte getto d'acqua.

- Non utilizzare mai detergenti chimici caldi o tiepidi sui cerchi o i copricerchi.
- Non utilizzare detergenti a base di acido idrofluorico o altamente caustici, paglietta di acciaio, carburanti o detergenti domestici aggressivi.

15.9.6 Parti esterne in plastica (non verniciate)

Utilizzare esclusivamente prodotti approvati per pulire le parti in plastica. Questi prodotti sono disponibili presso il proprio concessionario autorizzato. Questi detergenti possono essere usati per:

- La pulizia ordinaria delle parti in plastica.
- La rimozione di macchie di catrame o grasso.
- La pulizia delle lenti dei fari in plastica.

15.9.7 Finestrini e spazzole tergicristalli

Il parabrezza, il lunotto, i finestrini laterali e le spazzole del tergicristalli devono essere pulite regolarmente. Se i tergicristalli non puliscono bene, la causa potrebbe essere la presenza di residui sul vetro o sulle spazzole. Possono essere dovuti ad esempio, a trattamenti con cera a caldo presso gli autolavaggi, a prodotti idrorepellenti, resina di alberi o altre sostanze organiche. Queste sostanze possono causare lo stridio o lo sfregamento delle spazzole provocando graffi e rigature sul parabrezza.

Per la pulizia di queste parti, attenersi ai suggerimenti seguenti:



- Il parabrezza, i finestrini posteriori e laterali possono essere puliti con un detergente non abrasivo come il Clear Spray Glass Cleaner, disponibile presso il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.
- Le spazzole del tergicristalli possono essere pulite con alcol o Premium Windshield Washer Concentrate, disponibile presso il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra. Il liquido lavacristallicontiene una soluzione speciale oltre all'alcol che consente di eliminare i residui di cera calda sulle spazzole e sul parabrezza. Sostituire sempre le spazzole quando sembrano consumate o non funzionano correttamente.
- Non utilizzare sostanze abrasive poiché potrebbero graffiare la superficie.
- Non usare carburante, cherosene o diluente per pulire le parti in vetro.

Se i residui sono ancora presenti dopo la pulizia con il detergente per vetri o se le spazzole sfregano o si muovono a scatti, pulire la superficie esterna del parabrezza e le spazzole con una spugna o un panno morbido imbevuto con detergente neutro o una soluzione abrasiva delicata. Dopo la pulizia, sciacquare il parabrezza e le spazzole con acqua pulita. Il parabrezza è pulito se non rimangono aloni dopo aver sciacquato il parabrezza con acqua.

Non utilizzare oggetti appuntiti come lame di rasoi, per rimuovere adesivi, poiché si corre il rischio di danneggiare il vetro o la griglia dello sbrinatore posteriore (se presente)

15.9.8 Quadro strumenti/Pannelli interni e lenti del quadro strumenti.



▲ NOTICE

Non utilizzare solventi chimici o detergenti aggressivi per pulire il volante o il quadro strumenti.

Pulire il quadro strumenti, le pannellature interne e le lenti del quadro strumenti con un panno di cotone bianco pulito inumidito e successivamente con un panno bianco pulito e asciutto; sul quadro strumenti e le pannellature interne è anche possibile utilizzare il prodotto Dash and Vynil Cleaner.

- Evitare detergenti o polish che esaltano la lucentezza nella parte superiore del quadro strumenti. La finitura opaca di questa zona evita che il conducente possa essere infastidito dal riflesso del parabrezza.
- Non utilizzare detergenti domestici o per vetri poiché potrebbero danneggiare la finitura del quadro strumenti, delle pannellature e delle lenti del quadro strumenti.

In caso di versamenti di liquidi che possono macchiare come caffè/succo di frutta sul quadro strumenti o sulle pannellature interne, procedere alla pulizia come di seguito descritto:

- Asciugare il liquido versato con un panno di cotone bianco pulito.
- Applicare Vinyl Cleaner sulla zona e spargerlo uniformemente.
- Applicare il detergente su un panno bianco pulito e premere il panno sull'area da detergere consentendo al prodotto di agire a temperatura ambiente per 30 minuti.
- Togliere il panno imbevuto e se non è troppo intriso, usarlo per pulire l'area sfregando per 60 secondi.



 Successivamente asciugare la zona con un panno di cotone bianco pulito.

15.9.9 Manutenzione interna

Per tessuti, tappetini, rivestimenti in tessuto dei sedili e cinture di sicurezza:

- Togliere la polvere e la sporcizia con un aspirapolvere.
- Eliminare le macchie leggere e lo sporco con un detergente per tappetini e tappezzeria.
- In caso di macchie di grasso o catrame, pulire la zona prima con uno smacchiatore.
- Non utilizzare detergenti domestici o detergenti per vetri che possono macchiare e far scolorire il tessuto compromettendo le proprietà ignifughe dei materiali dei sedili.
- Non utilizzare solventi, candeggina o coloranti sulle cinture di sicurezza della vettura poiché la cinghia potrebbe indebolirsi.

15.9.10 Sedili in pelle (optional)

La superficie dei sedili in pelle è rivestita da uno strato protettivo trasparente.

- Per pulirle usare un panno morbido e un detergente per pelle e vinile. Asciugare la zona con un panno morbido.
- Per preservare l'elasticità e il colore, usare il kit di cura per la pelle disponibile presso i Concessionari Autorizzati Mahindra.

 Non utilizzare prodotti detergenti domestici, soluzioni alcoliche, solventi o detergenti per gomma, vinile e plastica o prodotti ammorbidenti per pellami a base di petrolio. Questi prodotti potrebbero rovinare prematuramente il rivestimento protettivo trasparente.

▲ NOTICE

In alcuni casi, è possibile che si produca un trasferimento di colore o colorante in caso di contatto tra tessuti bagnati e il rivestimento in pelle. Se ciò dovesse verificarsi, pulire immediatamente la pelle per evitare macchie permanenti.

15.9.11 Sottoscocca

Lavare frequentemente il sottoscocca della vettura. Mantenere i fori di drenaggio della carrozzeria e delle porte liberi da accumuli di sporcizia. Si possono anche usare spray anticorrosione per il sottoscocca per evitare la formazione di ruggine e tracce di corrosione soprattutto nelle zone costiere.

15.10 Manutenzione impianto AC

Il sistema di climatizzazione della vostra vettura è a circuito chiuso. Pertanto, qualsiasi operazione rilevante, come la ricarica, dovrebbe essere effettuata esclusivamente da tecnici specializzati. Tuttavia, potete effettuare voi stessi alcune operazioni per verificare che il sistema di climatizzazione funzioni correttamente.

Fare funzionare il climatizzatore almeno una volta la settimana nei mesi invernali. Lasciatelo funzionare per almeno dieci minuti, a



motore acceso, alla normale temperatura di funzionamento. Questa procedura permette di far circolare l'olio di lubrificazione contenuto nel refrigerante.



Ogni volta che si esegue la manutenzione sul sistema di climatizzazione, accertarsi che la stazione di servizio utilizzi un sistema di riciclo del liquido di raffreddamento. Questo sistema è in grado di raccogliere il liquido di raffreddamento per poi riciclarlo. La dispersione del liquido di raffreddamento nell'atmosfera danneggia l'ambiente.

15.11 Rimessaggio della vettura

Se la vettura viene lasciata ferma per più di 2 settimane, si dovranno adottare alcune precauzioni per proteggere la batteria. Scollegare il cavo negativo dalla batteria. Ogni volta che si immobilizza la vettura o che viene lasciata ferma (ad esempio durante le vacanze) per due settimane o più, far funzionare l'impianto di climatizzazione al minimo per circa cinque minuti in modalità aria esterna e impostando il funzionamento della ventola ad alta velocità. Questo consentirà un'adeguata lubrificazione del sistema per ridurre al minimo la possibilità di danni al compressore, quando il sistema viene riavviato.

Si raccomanda di ricoverare la vettura in un luogo coperto, pulito, asciutto, ben livellato, ventilato e chiuso.

15.12 Precauzioni per la stagione invernale

15.12.1 In caso di ghiaccio

Assicurarsi di disporre di raschiaghiaccio e un prodotto scioglighiaccio per le serrature. Se si rimane bloccati, una piccola pala è utile per uscire dalla neve. Il peso di una sacca di sabbia nel bagagliaio consentirà di aumentare la trazione del treno posteriore e potrà essere sparsa sulla neve e sul ghiaccio per migliorare la trazione. Non dimenticare l'uso di protezioni personali come una giacca calda, cappello, guanti e una coperta nel caso si rimanga intrappolati in una tormenta.

15.12.2 Tenere abbastanza carburante nel serbatoio

Non lasciare mai che il carburante scenda sotto alla tacca di serbatoio mezzo pieno. Una tempesta improvvisa con piogge intense potrebbe lasciarvi isolati per ore. Una quantità di carburante sufficiente vi consentirà di avviare il motore al minimo per riscaldarvi.

Non:

- Battere sul ghiaccio sul vetro per romperlo o inciderlo in un punto per iniziare a raschiarlo. Si rischierebbe di rompere non solo il ghiaccio ma anche di fare crepare o scoppiare il parabrezza/finestrino.
- Non versare acqua tiepida o calda sul parabrezza per sciogliere il ghiaccio. Il parabrezza potrebbe rompersi.



15.12.3 Rimessaggio durante la stagione invernale

Di tanto in tanto mettere in moto il motore tenendo a mente i consigli forniti di seguito:

- Avviarlo solo in aree ben ventilate. Il monossido di carbonio si forma rapidamente.
- Lasciarlo girare per almeno 20 minuti per consentire al motore di raggiungere la normale temperatura di funzionamento.
 Questo consentirà all'olio di circolare e di aprire il termostato in modo che l'antigelo nel radiatore circoli.
- Avviare l'impianto AC e/o il sistema di riscaldamento e lasciarli funzionare entrambi per circa 10 minuti. Far circolare i liquidi è fondamentale per una buona durata del sistema.
- Se la vettura è dotata di servosterzo, sterzare le ruote alcune volte per far circolare i liquidi.

15.12.4 Esterno

Lavare e applicare la cera sulla vettura consente di assicurare uno strato protettivo aggiuntivo sulla vernice.

15.12.5 Vinile e Gomma

Utilizzare un buon prodotto ammorbidente su tutte le parti in vinile e gomma per evitare che si secchino.

15.12.6 Interni

Pulire i vetri, lavare i tappetini, ispezionare gli spazi tra i sedili per eliminare eventuali accumuli, pulire la tappezzeria in tutti gli angoli.

15.12.7 Motore

Controllare tutte le tubazioni e i cavi per assicurarsi che siano in buone condizioni e sostituirli quando necessario. Infine, assicurarsi che i componenti interni della vettura rimangano lubrificati e non si corrodano.

NOTICE

Se la vettura viene avviata dopo un lungo periodo di immobilizzazione, lasciar scaldare il motore al minimo per 2-3 minuti prima di partire.

15.13 Sostituzione lampadine

15.13.1 Sostituzione delle lampadine dei fari



La lampadina dei fari può essere sostituita senza rimuovere il complessivo luci dalla vettura.

Per sostituire la lampadina dei fari:



- Verificare che la vettura sia spenta.
- Rimuovere il parapolvere posteriore dalla lampadina del faro.
- Togliere la lampadina e il relativo connettore dal faro staccando la fascetta di fissaggio del cavo.
- Scollegare la lampadina dal connettore elettrico in prossimità del faro.
- Inserire il connettore nella lampadina nuova (della stessa potenza) ed eseguire la procedura inversa per installare la lampadina nel complessivo faro.
- Fissare correttamente la lampadina mediante una fascetta di fissaggio per cavi.

CAUTION

Non toccare la nuova lampadina con le dita. La contaminazione con olio ridurrà sensibilmente la durata della lampadina. Se la lampadina entra in contatto con superfici grasse, pulire la lampadina con alcol.

! CAUTION

Per evitare possibili scottature, non sostituite le lampadine quando sono calde. Le lampadine alogene contengono gas sotto pressione e devono essere maneggiate con estrema cautela. In seguito ad un'errata manipolazione, la lampadina potrebbe scoppiare o rompersi. Tenere la lampadina per l'elemento/il supporto in metallo/plastica e non toccare la parte in vetro con le mani.

L'utilizzo di lampadine di capacità / portata watt superiore al previsto è illegale e può danneggiare l'impianto elettrico della vettura.

Le lampadine sostitutive devono essere conformi alle specifiche delle lampadine installate in origine.

15.14 Manutenzione programmata

Gli interventi di manutenzione programmata elencati nella "Scheda di manutenzione programmata" devono essere eseguiti ad intervalli regolari prestabiliti.

Per garantire che le condizioni di funzionamento della vettura siano sempre ottimali, attenersi alle indicazioni fornite nel piano di manutenzione. Gli intervalli di manutenzione programmata sono determinati in base al chilometraggio indicato dal contachilometri. La manutenzione deve essere eseguita soltanto presso i Centri di Assistenza Autorizzati Mahindra. I tecnici specializzati e parti di ricambio originali Mahindra disponibili presso i Centri di Assistenza Autorizzati Mahindra rappresentano il meglio per la vostra vettura. Eseguiranno tutti gli interventi di manutenzione programmata in modo affidabile ed economico. Manutenzioni inadeguate, incomplete o insufficienti possono causare problemi.

Il proprietario è tenuto a conservare i documenti comprovanti che le necessarie operazioni di manutenzione sono state correttamente eseguite.



15.15 Scheda Piano di Manutenzione

Descrizione	10000/6M	25000/15M	40000/24M	55000/33M	70000/42M	85000/51M	100000/60M
A = Regolare come necessario; l = Isp	ezionare e cor	rreggere. Sosti	tuire se usura	to o difettoso;	R = Sostituire	e; L=Lubrificare	e; C = Pulire
MOTORE E SISTEMA DI RAFFREDDAMENT	го						
Olio motore (Sostituire dopo i primi 10000 km e successivamente ogni 15000 km)**	R	R	R	R	R	R	R
Filtro olio motore (Sostituire dopo i primi 10000 km e successivamente ogni 15000 km)**	R	R	R	R	R	R	R
Controllare il livello dell'olio motore e individuare le eventuali perdite	I	I	I	I	I	I	I
Tenditore automatico e cinghia - Compressore/Pompa acqua						I	
Tenditore automatico e cinghia - Alternatore/Servosterzo						I	
Liquido di raffreddamento motore 3 (Sostituire dopo i primi 55000 km e successivamente ogni 60000 km)	I	I	I	R	I	I	I
ARIA, CARBURANTE E GAS DI SCARICO							
Elemento Filtrante aria A		R	R	R	R	R	R
Acqua nel filtro carburante D	1	1	I	1	I		
Elemento filtro carburante	R	R	R	R	R	R	R

^{**}In caso di utilizzo gravoso del veicolo o di condizioni di guida con percorsi brevi e frequenti si raccomanda di portare l'intervallo di manutenzione a 10.000km



Descrizione	10000/6M	25000/15M	40000/24M	55000/33M	70000/42M	85000/51M	100000/60M
A = Regolare come necessario; l = Isp	ezionare e cor	reggere. Sosti	ituire se usura	to o difettoso;	R = Sostituire	e; L=Lubrificare	e; C = Pulire
Tubi di scarico e fissaggi; usura e rotture	I		I		I		I
HVAC							
Elemento in rete	R	R	R	R	R	R	R
Introduzione additivo per emissioni (DEF) 4 Verificare il livello dell'additivo e rabboccare se necessario	I	I	I	I	I	I	1
FRIZIONE, TRASMISSIONE E RIDUTTORE							
Liquido frizione 2 (Sostituire dopo i primi 40000 km e successivamente ogni 45000 km)	I	I	R	1	1	R	1
Olio trasmissione 3 (Sostituire dopo i primi 10000 km e successivamente ogni 45000 km)	R			R			R
Olio riduttore (solo modelli 4WD) (Sostituire dopo i primi 40000 km e successivamente ogni 60000 km)			R				R
STERZO							
Livello liquido del serbatoio del servosterzo e raccordi tubazioni	I	I	1	1	1	1	I



Descrizione	10000/6M	25000/15M	40000/24M	55000/33M	70000/42M	85000/51M	100000/60M
A = Regolare come necessario; I = Is	spezionare e c	orreggere. Sos	stituire se usui	rato o difettos	o; R = Sostitui	ire; L=Lubrifica	re; C = Pulire
ASSALE ANTERIORE (MODELLI 4WD)							
Olio differenziale 3 (Sostituire dopo i primi 10000 km e successivamente ogni 45000 km)	R			R			R
Ingrassaggio mozzo autobloccante ruote anteriori			R		R		
ASSALE POSTERIORE							
Olio differenziale 3 (Sostituire dopo i primi 10000 km e successivamente ogni 45000 km)	R			R			R
FRENI							
Liquido freni 2 (Sostituire dopo i primi 40000 km e successivamente ogni 45000 km)	I	I	R	I	I	R	I
Pastiglie freno, dischi e altri componenti per tracce di usura, deterioramento	I	I	I	I	I	I	I
Guarnizione freni posteriori, tamburi e altri componenti per usura, deterioramento.	I	I	Ī			1	I
Freno di stazionamento	I	1	I	I	I	I	I
RUOTE E PNEUMATICI							
Rotazione pneumatici		I		I		I	



Descrizione	10000/6M	25000/15M	40000/24M	55000/33M	70000/42M	85000/51M	100000/60M
A = Regolare come necessario; I = Is	spezionare e c	orreggere. Sos	stituire se usui	rato o difettos	o; R = Sostitui	ire; L=Lubrifica	re; C = Pulire
Pressione di gonfiaggio pneumatici (compresa ruota di scorta)	1	I	I	1	1	1	1
Allineamento ruote *	I	I	I	I	1	I	I
ALBERO DI TRASMISSIONE							
Ingrassaggio albero di trasmissione e gioco di scorrimento	I	I	I	I	I	I	I
SOSPENSIONI (sostituire le boccole se necessar	rio)						
Boccole sospensione	I	I	I	I	I	I	I
Bracci e tiranti sospensione	I	I	I	I	I	I	I
PEDALI E COMANDI							
Gioco e funzionamento freni e frizione	1	I	I	1	1	I	1
IMPIANTO ELETTRICO							
Tutti gli strumenti, indicatori, luci e accessori	1	1	1	1	1	1	I
Livello liquido batteria, densità relativa e stato terminali batteria	1	I	ı	I	I	I I	I
Funzionamento dei fari (abbaglianti e anabbaglianti) e del meccanismo di livellamento	I	I	I	I	1	1	I
CONTROLLO SOTTOSCOCCA							



Descrizione	10000/6M	25000/15M	40000/24M	55000/33M	70000/42M	85000/51M	100000/60M
A = Regolare come necessario; I = Is	spezionare e c	orreggere. Sos	stituire se usui	rato o difettos	o; R = Sostitui	ire; L=Lubrifica	re; C = Pulire
Danni a differenziale, alberi di trasmissione, bulloni scocca, bulloni motore, bulloni sospensioni	I	I	I	I	I	I	I
A- In condizioni di funzionamento particolarm	ente estreme, s	sostituire il filtro	aria ogni 10.0C	10 km			
D- Controllare e pulire in base al chilometrag	gio o quando l'ir	ndicatore si acce	ende				
2- Sostituire in base al chilometraggio (o) dop	oo 2 anni a secc	onda della scade	nza che si verifi	ca prima			
3- Sostituire in base al chilometraggio (o) dopo 3 anni a seconda della scadenza che si verifica prima							
#- Oneri a carico del cliente							
A = Regolare secondo necessità, I = Ispezionare e correggere, Sostituire in caso di usura o guasto; R = Sostituire L = Lubrificare ; C = Pulire Se la vettura ha percorso meno di 10.000 km in 2 anni, svuotare il serbatoio del DEF e introdurre liquido fresco							

Indice alfabetico

4		Chiusura Classe d
Accensione automatica fari		Comand
Accensione fari		Comand
Accensione impianto AC		Come al
Accensione luci di parcheggio		Come al
Acqua corrente		Come al
Additivo contaminato/errato		8
Additivo per emissioni (DEF)		Come ca
Ai possessori di una vettura Mahindra		Come fu
Airbag		Come of
Airbag lato guida e lato passeggero		manute
Alette parasole	8-24	Come sl
Allentamento dadi ruote		
Alzacristalli elettrici	8-1	Congela
Alzacristalli intelligente con antischiacciamento	8-2	Consigli
Antifurto	7-8	Consigli
Apertura airbag	6-6	Consum
Apertura automatica	7-6	Contach
Apertura del cofano	15-4	Contagii
Apertura e chiusura dello sportello carburante	11-20	Controll
Appoggiatesta		Controll
Appoggiatesta regolabile		Controll
Arresto del motore		Controll
Attraversamento di corsi d'acqua		Controll
Attrezzature per il traino		Controll
Avvertenze e istruzioni generali		
Avvio con batteria ausiliaria		Controll
Avvio del motore		Controll
Avvisatore acustico		Controll
		Controll
		Controll
		Controll
D		Controll
В		Controll
Batteria	45.40	Cosa fai
Bisogno di assistenza?		Cromat
Blocco di sicurezza porte posteriori per bambini		Cruise 0
Blocco e inserimento dell'allarme con l'RKE		Cura de
Bocchette a pavimento seconda fila di sedili		Cura e p
Bocchette centrali e laterali		
Bracciolo pieghevole		ח
Buzz box	2-9	ם
		Disappa
		Disappa
_		Disapp
C		Doman
<u> </u>		Durata
Cambio manuale		5
Carburante		-
Cassetto porta-oggetti		
Categoria di velocità	12-2	
Catene de neve	12-6	ESP OFF
Cerchi e copri-cerchi in alluminio	15-20	LOF OF

Chiusura/apertura centralizzata di tutte le porte dall'esterno Chiusura/apertura centralizzata di tutte le porte dall'interno Classe degli pneumatici	7-4
Comandi al volante - Sistema di controllo audio	
Comandi impianto di climatizzazione	
Come allacciare le cinture di sicurezza	
Come allacciare le cinture di sicurezza (del tipo a 3 punti di attac Come allacciare le cinture di sicurezza (del tipo a due punti di att 8	
Come calcolare il consumo di carburante (chilometraggio)	11-11
Come funziona il sistema Start/Stop?	
Come ottenere il massimo profitto dagli interventi di assistenza	
manutenzione	150
Come slacciare le cinture di sicurezza (del tipo a 3 e 2 punti di a	
Congelamento	
Consigli per la sicurezza - Prima di avviare la vettura	
Consigli per una migliore gestione del carburante	
Consumo olio motore	
Contachilometri	
Contagiri	8-27
Controllo automatico della climatizzazione	
Controllo automatico della velocità in discesa (HDC) (se presenta	e) 11-17
Controllo del livello dell'elettrolita	15-18
Controllo della temperatura	
Controllo della velocità della ventola	
Controllo delle spazzole tergicristalli	
Controllo distribuzione aria	
Controllo elettronico di stabilità (ESP)	
Controllo modalità aspirazione aria	
Controllo/rabbocco del liquido freni	
Controllo/rabbocco del liquido frizione	
Controllo/rabbocco del liquido del servosterzo	
Controllo/rabbocco del livello di liquido di raffreddamento motor	
Controllo/rabbocco olio motore	
Cosa fare dopo percorsi fuoristrada o l'attraversamento di corsi	11-9
Cromature esterne	
Cruise Control	
Cura della vettura durante l'inverno	
Cura e protezione della carrozzeria	15-19
D	
Disappannamento del lunotto	10-1:
Disappannamento del parabrezza	10-1
Disappannamento e sbrinamento	
Domande frequenti (FAQ)	
Durata degli pneumatici	
5	12
_	
E	
ESP OFF	11-17
ESP ON	
LOI OIV	1 1-10

F Fendinebbia.......8-35 Filtro aria impianto di climatizzazione (filtro aria abitacolo).......10-9 Follow-Me Home (FMH) sensore di pioggia/crepuscolare (RLS)....... 8-12 Funzionamento lento......8-19 Funzionamento temporaneo (Mist)......8-19 Funzionamento veloce8-19 Funzione Follow-Me Home (FMH) Non RLS.......8-13 Funzione Hill Hold Control (HHC)11-18 Funzione Lead Me to Vehicle (LMV)(se presente)......8-13 G Gonfiaggio/apertura airbag......6-3 Guida della vettura.......11-6 Н Impianto di climatizzazione(HVAC)10-1 In caso di foratura......2-9 Indicatore di temperatura liquido di raffreddamento motore......8-29 Indicatore di velocità8-27 Indicatore livello di carburante......8-29

| Indicatori d'usure del battistrada (TWI) | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 | 12.5 |

Indice alfabetico

		N			
J		Numero di identificazione del veicolo (VIN)	2-21	R	
				Rabbocco dell'additivo	11-25
				Rabbocco liquido lavacristallii	
17		0		Raccomandazioni per la rotazione degli pneumatici	
K		Olio motore	15.8	Raccomandazioni sull'additivo	
		Olio ITIOLOI E	15-0	Raffreddamento rapido abitacolo	10-11
				Range di funzionamento RKE	7-8
		Р		Regolazione dell'altezza del sedile lato guida	5-3
		=		Regolazione dello specchietto retrovisore esterno manuale	
		Panoramica anteriore	3-1	Regolazione dello specchietto retrovisore esterno mediante lev	vetta 8-4
-		Panoramica del sistema Start/Stop		Regolazione specchietto retrovisore esterno elettrico	
Lampeggio fari	8-8	Panoramica delle spie luminose4		Requisiti minimi carburante	
Lavaggio della carrozzeria	15-19	Panoramica impianto di climatizzazione		Requisiti minimi carburante	
Leva cambio		Panoramica posteriore		Retronebbia (se presente)	8-35
Leva di comando tergicristalli	8-18	Panoramica quadro strumenti		Richiusura automatica	
Lubrificanti e capacità	2-1	Parcheggio in salita/discesa		Ricircolo automatico	10-9
Lubrificanti, Liquidi e lavaggio	15-3	Parti esterne in plastica (non verniciate)		Rifornimento durante l'inverno	11-19
Luce antipozzanghera	8-12	Perdita dell'RKE		Riparazione airbag	6-9
Luce di cortesia anteriore - funzionamento automatico		Perdite di liquidi		Ripartitore elettronico di frenata (EBD)	9-7
Luce di cortesia anteriore/luce di lettura	8-15	Pericoli nelle frenate di emergenza	8-10	Riposizionamento in sicurezza degli attrezzi, del martinetto e di	
Luce di cortesia seconda fila di sedili	8-16	Pescaggio/spurgo filtro carburante	15-15	pneumatico forato	
Luci antinebbia	8-11	Peso lordo della vettura (GVW)		Riscaldamento rapido abitacolo	10-12
		Piano di manutenzione		Ritenuta bambini e airbag	6-6
Luci di benvenuto		Pneumatici radiali		· ·	
Luci esterne		Porta-bevande/bottiglie/lattine	8-21	C	
Luci interne		Porta-cellulare	8-22	S	
Luci statiche laterali	8-10	Posizione di guida corretta	5-1	Scatola fusibili quadro strumenti	25
		Posizioni di installazione per i sistemi di ritenuta bambini (CRS)		Scatola fusibili vano motore	
M		Precauzioni durante i fuoristrada	11-8	Scheda piano di manutenzione	
IVI		Precauzioni generali per la guida	11-6	Scheggiature della vernice	
Mancato avvio della vettura - Controlli	13-1	Precauzioni per l'introduzione carichi e bagagli		Scorrimento sedile anteriore	
Manipolazione dell'additivo		Precauzioni per la manipolazione dell'RKE:		Seconda fila di sedili a panchetta	
Manuale Audio/Infotainment	1-6	Presa di corrente		Sedili in pelle	
Manutenzione - Esterno vettura	15-16	Pressione pneumatici		Serraggio delle ruote	
Manutenzione - Interno vettura	15-15	Procedura di apprendimento dell'alzacristalli intelligente	8-3	Serrature e chiavi	
Manutenzione airbag	6-9	Protezione della garanzia		Simboli di sicurezza	
Manutenzione autonoma della vettura - Precauzioni gener	ali15-4	Pulsante contachilometri parziale, Set e Mode	8-28	Sistema antibloccaggio freni (ABS)	
Manutenzione dell'impianto di climatizzazione	15-22	Punti di sollevamento	2-12	Sistema antiblocco	
Manutenzione generale	15-7	_		Sistema di chiusura centralizzata	
Manutenzione interna	15-22	Q		Sistema di ingresso remoto senza chiave (RKE)	
Martinetto di sollevamento/Chiave bulloni ruote/Triangole				Sistema di regolazione fari	8-9
segnalazione		Quadro strumenti	8-26	Sistema di ritenuta bambini (CRS)	5-9
Matricola motore		Quadro strumenti/Pannelli interni e lenti del quadro strumenti.		Sistema immobilizer	
Microfono (se presente)		Quantità minima di carburante nel serbatoio	15-23	Smaltimento airbag	
Modalità aria esterna				Smontaggio dell'appoggiatesta	
Modalità intermittente (INT)	8-19			Smontaggio della ruota di scorta	2-11
Modalità Limp Home	13-8			Smontaggio della ruota di scorta Smontaggio di particolari dell'SRS da parte dell'utente	6-d
Modalità ricircolo				Sollevamento	2-13
Montaggio dell'appoggiatesta	5-4			Sostanze chimiche e additivi	
				Sostituzione airbag	

Indice alfabetico

S

	Sostituzione degli pneumatici forati	
	Sostituzione della batteria dell'RKE	
	Sostituzione delle lampadine dei fari anteriori	
	Sostituzione delle spazzole tergicristalli	
	Sostituzione lampadine	
	Sottoscocca	
	Spazzole tergicristalli	
	Specchietto retrovisore esterno (ORVM)	8-4
	Specchietto retrovisore interno	
	Specifiche lampadine	2-2
	Specifiche tecniche	
	Spegnimento luci	8-7
3	pegnimento tergicristalli	8-19
	Spia 4WD High	8-36
	Spia acqua nel carburante	8-34
	Spia airbag	8-35
	Spia Check Engine	
	Spia cinture di sicurezza	
	Spia Cruise Control	
	Spia DEF	8-37
	Spia di anomalia airbag	
	Spia di anomalia sistema antibloccaggio freni (ABS)	
	Spia di sicurezza	
	Spia DPF	
	Spia EBD/liquido freni basso/freno di stazionamento	
	Spia ESP OFF	
	Spia fari abbaglianti	
	Spia fari abbaglianti/anabbaglianti	8-8
	Spia livello carburante basso	
	Spia luci di emergenza	
	Spia malfunzionamento (OBD)	
	Spia malfunzionamento EBD	
	Spia porta aperta	
	Spia pressione olio motore insufficiente	
	Spia sistema di ricarica batteria	
	Spia sistema ESP	
	Spia Start/Stop(se presente)	
	Spia temperatura liquido di raffreddamento motore	
	Spia Tiretronics	
	Spie 2WD/4WD - Quadro strumenti	11-15
	Spie indicatori di direzione	
	•	
	Spie luminose	4-3
	Spie luminose sul quadro strumenti	
	Sterzo	
	Sterzo collassabile	9-2
	Strategia di rigenerazione FAP	11-20
	Suggerimenti per l'esecuzione della manutenzione della vostra	vettura
		15-′
	Surriscaldamento della vettura	13-2

Т

Tappetino (se presente)	8-24
Tasca schienale sedile	8-22
Tergi/lavacristalli	
Tipo di quadro strumenti	4-1
Traino	13-7
Traino della vettura in emergenza	13-7
Trazione integrale (4WD)	11-11

U

V

Va	ani porta-oggetti8	-21
\/:	ano motore 15	-19

W